HOUSE OF COMMONS OF CANADA
42nd PARLIAMENT, 1st SESSION

Journals

No. 315

From Thursday, June 14 to Friday, June 15, 2018

10:00 a.m.

PRAYER

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

The Speaker laid upon the Table, — Report of the Public Sector Integrity Commissioner for the fiscal year ended March 31, 2018, pursuant to the Public Servants Disclosure Protection Act, S.C. 2005, c. 46, sbs. 38(1) and (3.3). — Sessional Paper No. 8560-421-1000-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

The Speaker laid upon the Table, — Report of the Parliamentary Budget Officer entitled "2017-18 Report on the Activities of the Office of the Parliamentary Budget Officer" for the year 2018, pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S., 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). — Sessional Paper No. 8560-421-1119-19.

The Speaker laid upon the Table, — Report of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner entitled "Angus Report I", dated June 2018, pursuant to section 28 of the Conflict of Interest Code for Members of the House of Commons — Appendix to the Standing Orders. — Sessional Paper No. 8527-421-36.

The Speaker laid upon the Table, — Report of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner entitled "Angus Report II", dated June 2018, pursuant to section 28 of the Conflict of Interest Code for Members of the House of Commons — Appendix to the Standing Orders. — Sessional Paper No. 8527-421-37.

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. DeCourcey (Parliamentary Secretary to the Minister of Foreign Affairs) laid upon the Table, — Copy of the Statute of the International Renewable Energy Agency, and Explanatory Memorandum, done at Bonn on January 26, 2009. — Sessional Paper No. 8532-421-67.

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA
42e LÉGISLATURE, 1re SESSION

Journaux

No 315

Du jeudi 14 juin au vendredi 15 juin 2018

10 heures

PRIÈRE

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Le Président dépose sur le Bureau, — Rapport du commissaire à l'intégrité du secteur public pour l'exercice terminé le 31 mars 2018, conformément à la Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles, L.C. 2005, ch. 46, par. 38(1) et (3.3). — Document parlementaire no 8560-421-1000-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

Le Président dépose sur le Bureau, — Rapport du directeur parlementaire du budget intitulé « Compte rendu des activités du Bureau du directeur parlementaire du budget pour 2017-2018 » pour l'année 2018, conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R. 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). — Document parlementaire no 8560-421-1119-19.

Le Président dépose sur le Bureau, — Rapport du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique intitulé « Rapport Angus I », en date de juin 2018, conformément à l'article 28 du Code régissant les conflits d'intérêts des députés — Annexe au Règlement. — Document parlementaire no 8527-421-36.

Le Président dépose sur le Bureau, — Rapport du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique intitulé « Rapport Angus II », en date de juin 2018, conformément à l'article 28 du Code régissant les conflits d'intérêts des députés — Annexe au Règlement. — Document parlementaire no 8527-421-37.

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. DeCourcey (secrétaire parlementaire de la ministre des Affaires étrangères) dépose sur le Bureau, — Copie des Statuts de l'Agence internationale pour les énergies renouvelables, et Note explicative, fait à Bonn le 26 janvier 2009. — Document parlementaire no 8532-421-67.

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid upon the Table, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

— No. 421-02295 concerning health care services. — Sessional Paper No. 8545-421-31-42;

— No. 421-02296 concerning assisted suicide. — Sessional Paper No. 8545-421-9-21;

— No. 421-02297 concerning the Canada Post Corporation. — Sessional Paper No. 8545-421-36-13;

— No. 421-02298 concerning military medals and decorations. — Sessional Paper No. 8545-421-45-07;

— No. 421-02299 concerning rail transportation. — Sessional Paper No. 8545-421-10-22;

— No. 421-02300 concerning the Employment Insurance Program. — Sessional Paper No. 8545-421-180-06;

— No. 421-02301 concerning Old Age Security benefits. — Sessional Paper No. 8545-421-29-04;

— No. 421-02302 concerning refugees. — Sessional Paper No. 8545-421-2-11;

— No. 421-02303 concerning minimum wage. — Sessional Paper No. 8545-421-97-03;

— No. 421-02304 concerning China. — Sessional Paper No. 8545-421-13-26.

Introduction of Government Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Champagne (Minister of International Trade), seconded by Mrs. Lebouthillier (Minister of National Revenue), Bill C-79, An Act to implement the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership between Canada, Australia, Brunei, Chile, Japan, Malaysia, Mexico, New Zealand, Peru, Singapore and Vietnam, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Recommendation
(Pursuant to Standing Order 79(2))

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "An Act to implement the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership between Canada, Australia, Brunei, Chile, Japan, Malaysia, Mexico, New Zealand, Peru, Singapore and Vietnam".

Presenting Reports from Committees

Mr. Eyking (Sydney—Victoria), from the Standing Committee on International Trade, presented the 11th Report of the Committee, "Expanding Trade and Investment with Selected Asia-Pacific Countries: Report on a Fact-Finding Mission to Singapore, Malaysia and Thailand". — Sessional Paper No. 8510-421-425.

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Lamoureux (secrétaire parlementaire de la leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose sur le Bureau, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

— n° 421-02295 au sujet des services de santé. — Document parlementaire n° 8545-421-31-42;

— n° 421-02296 au sujet de l'aide au suicide. — Document parlementaire n° 8545-421-9-21;

— n° 421-02297 au sujet de la Société canadienne des postes. — Document parlementaire n° 8545-421-36-13;

— n° 421-02298 au sujet de médailles et décorations militaires. — Document parlementaire n° 8545-421-45-07;

— n° 421-02299 au sujet du transport ferroviaire. — Document parlementaire n° 8545-421-10-22;

— n° 421-02300 au sujet du régime d'assurance-emploi. — Document parlementaire n° 8545-421-180-06;

— n° 421-02301 au sujet des prestations de sécurité de la vieillesse. — Document parlementaire n° 8545-421-29-04;

— n° 421-02302 au sujet des réfugiés. — Document parlementaire n° 8545-421-2-11;

— n° 421-02303 au sujet du salaire minimum. — Document parlementaire n° 8545-421-97-03;

— n° 421-02304 au sujet de la Chine. — Document parlementaire n° 8545-421-13-26.

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Champagne (ministre du Commerce international), appuyé par Mme Lebouthillier (ministre du Revenu national), le projet de loi C-79, Loi portant mise en oeuvre de l'Accord de partenariat transpacifique global et progressiste entre le Canada, l'Australie, le Brunéi, le Chili, le Japon, la Malaisie, le Mexique, la Nouvelle-Zélande, le Pérou, Singapour et le Vietnam, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Recommandation
(Conformément à l'article 79(2) du Règlement)

Son Excellence la Gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée « Loi portant mise en oeuvre de l'Accord de partenariat transpacifique global et progressiste entre le Canada, l'Australie, le Brunéi, le Chili, le Japon, la Malaisie, le Mexique, la Nouvelle-Zélande, le Pérou, Singapour et le Vietnam ».

Présentation de rapports de comités

M. Eyking (Sydney—Victoria), du Comité permanent du commerce international, présente le 11e rapport du Comité, « Accroître les échanges commerciaux et les investissements avec certains pays de l'Asie Pacifique : rapport sur une mission d'étude à Singapour, en Malaisie et en Thaïlande ». — Document parlementaire n° 8510-421-425.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 100, 111 and 113*) was tabled.

Ms. Sgro (Humber River—Black Creek), from the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented the 25th Report of the Committee, "Update on Infrastructure". — Sessional Paper No. 8510-421-426.

Pursuant to Standing Order 109, the Committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 98 to 101, 103 and 105*) was tabled.

Mr. Bagnell (Yukon), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented th[illegible]h Report of the Committee, which was as follows:

The Committee recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, the following change to the list of members of the Standing Committee on Industry, Science and Technology:

Mike Lake for Maxime Bernier

The Committee further recommends, pursuant to Standing Orders 104 and 114, that the name of the following Member be added to the list of associate members of the Standing Committee on Industry, Science and Technology:

Maxime Bernier

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 3*) is tabled.

Mrs. Vecchio (Elgin—Middlesex—London), from the Standing Committee on the Status of Women, presented the 12th Report of the Committee, "Women's Economic Security: Securing the Future of Canada's Economy". — Sessional Paper No. 8510-421-427.

Pursuant to Standing Order 109, the Committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 41 to 43, 46, 49, 52, 55, 59, 60, 62 to 70, 74, 75, 77 to 79, 90 to 95, 102 and 104*) was tabled.

Motions

By unanimous consent, it was resolved, — That the 65th Report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented earlier today, be concurred in.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

— by Mr. Brassard (Barrie—Innisfil), one concerning organ transplants (No. 421-02459);

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions nos 100, 111 et 113*) est déposé.

Mme Sgro (Humber River—Black Creek), du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présente le 25e rapport du Comité, « Mise à jour des projets d'infrastructure ». — Document parlementaire no 8510-421-426.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions nos 98 à 101, 103 et 105*) est déposé.

M. Bagnell (Yukon), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 65e rapport du Comité, dont voici le texte :

Le Comité recommande, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, le changement suivant dans la liste des membres du Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie :

Mike Lake remplace Maxime Bernier

Le Comité recommande de plus, conformément au mandat que lui confèrent les articles 104 et 114 du Règlement, que le nom du député suivant soit ajouté à la liste des membres associés du Comité permanent de l'industrie, des sciences et de la technologie :

Maxime Bernier

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunion no 3*) est déposé.

Mme Vecchio (Elgin—Middlesex—London), du Comité permanent de la condition féminine, présente le 12e rapport du Comité, « La sécurité économique des femmes : assurer l'avenir de l'économie canadienne ». — Document parlementaire no 8510-421-427.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions nos 41 à 43, 46, 49, 52, 55, 59, 60, 62 à 70, 74, 75, 77 à 79, 90 à 95, 102 et 104*) est déposé.

Motions

Du consentement unanime, il est résolu, — Que le 65e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté plus tôt aujourd'hui, soit agréé.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

— par M. Brassard (Barrie—Innisfil), une au sujet de la transplantation d'organes (no 421-02459);

— by Ms. Mathyssen (London—Fanshawe), one concerning the pension system (No. 421-02460) and one concerning the Canada Post Corporation (No. 421-02461);

— by Mr. MacKenzie (Oxford), one concerning organ transplants (No. 421-02462);

— by Ms. Malcolmson (Nanaimo—Ladysmith), one concerning the protection of the environment (No. 421-02463);

— by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), one concerning discrimination (No. 421-02464), one concerning organ transplants (No. 421-02465), one concerning Pakistan (No. 421-02466) and two concerning the income tax system (Nos. 421-02467 and 421-02468);

— by Ms. Trudel (Jonquière), three concerning Old Age Security benefits (Nos. 421-02469 to 421-02471);

— by Ms. May (Saanich—Gulf Islands), one concerning the protection of the environment (No. 421-02472) and one concerning the fishing industry (No. 421-02473);

— by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), one concerning organ transplants (No. 421-02474);

— by Mr. Anandasangaree (Scarborough—Rouge Park), one concerning the protection of the environment (No. 421-02475);

— by Mr. Calkins (Red Deer—Lacombe), one concerning sex selection (No. 421-02476);

— by Mr. Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis), one concerning organ transplants (No. 421-02477);

— by Ms. Harder (Lethbridge), one concerning organ transplants (No. 421-02478).

Questions on the Order Paper

Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the answers to questions Q-1719, Q-1721 and Q-1725 on the Order Paper.

Pursuant to Standing Order 39(7), Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the returns to the following questions made into Orders for Return:

Q-1717 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — With regard to materials prepared for ministerial exempt staff from December 1, 2017, to present: for every briefing document prepared, what is the (i) date on the document, (ii) title or subject matter of the document, (iii) department's internal tracking number, (iv) title of individual for whom the material was prepared, (v) sender? — Sessional Paper No. 8555-421-1717.

Q-1718 — Mr. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — With regard to reports of "March madness" expenditures where the government makes purchases before the end of the fiscal year so that departmental funds do not go "unspent", broken down by department agency or other government entity: (*a*) what were the total expenditures

— par Mme Mathyssen (London—Fanshawe), une au sujet du régime de pensions (no 421-02460) et une au sujet de la Société canadienne des postes (no 421-02461);

— par M. MacKenzie (Oxford), une au sujet de la transplantation d'organes (no 421-02462);

— par Mme Malcolmson (Nanaimo—Ladysmith), une au sujet de la protection de l'environnement (no 421-02463);

— par M. Kmiec (Calgary Shepard), une au sujet de la discrimination (no 421-02464), une au sujet de la transplantation d'organes (no 421-02465), une au sujet du Pakistan (no 421-02466) et deux au sujet de l'impôt sur le revenu (nos 421-02467 et 421-02468);

— par Mme Trudel (Jonquière), trois au sujet des prestations de sécurité de la vieillesse (nos 421-02469 à 421-02471);

— par Mme May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de la protection de l'environnement (no 421-02472) et une au sujet de l'industrie de la pêche (no 421-02473);

— par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), une au sujet de la transplantation d'organes (no 421-02474);

— par M. Anandasangaree (Scarborough—Rouge Park), une au sujet de la protection de l'environnement (no 421-02475);

— par M. Calkins (Red Deer—Lacombe), une au sujet de la présélection du sexe (no 421-02476);

— par M. Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis), une au sujet de la transplantation d'organes (no 421-02477);

— par Mme Harder (Lethbridge), une au sujet de la transplantation d'organes (no 421-02478).

Questions inscrites au Feuilleton

M. Lamoureux (secrétaire parlementaire de la leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente les réponses aux questions Q-1719, Q-1721 et Q-1725 inscrites au Feuilleton.

Conformément à l'article 39(7) du Règlement, M. Lamoureux (secrétaire parlementaire de la leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente les réponses aux questions suivantes, transformées en ordres de dépôt de documents :

Q-1717 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — En ce qui concerne les documents produits pour le personnel exonéré des cabinets de ministres du 1er décembre 2017 à aujourd'hui : quel est, pour chaque document d'information produit, (i) la date y figurant, (ii) son titre ou son sujet, (iii) le numéro de référence interne du ministère, (iv) le titre de la personne pour laquelle le document a été préparé, (v) l'expéditeur? — Document parlementaire no 8555-421-1717.

Q-1718 — M. Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes—Brock) — En ce qui concerne la folie des dépenses du mois de mars, au cours de laquelle le gouvernement fait des achats avant la fin de l'exercice pour que les fonds des ministères ne soient pas « inutilisés », ventilé par ministère, organisme ou autre entité gouvernementale : *a*) quel a été le montant total des dépenses

during February and March of 2018 on (i) materials and supplies (standard object 07), (ii) acquisition of machinery and equipment, including parts and consumable tools (standard object 09); and (*b*) what are the details of each such expenditure, including (i) vendor, (ii) amount, (iii) date of expenditure, (iv) description of goods or services provided, (v) delivery date, (vi) file number? — Sessional Paper No. 8555-421-1718.

effectuées en février et mars 2018 pour (i) du matériel et des fournitures (articles courants 07), (ii) l'acquisition de machines et d'équipement, y compris des pièces et des outils consommables (articles courants 09); *b*) quels sont les détails de chacune de ces dépenses, y compris (i) le fournisseur, (ii) le montant, (iii) la date de la dépense, (iv) la description des biens et services fournis, (v) la date de livraison, (vi) le numéro de dossier? — Document parlementaire n° 8555-421-1718.

Q-1720 — Mr. McCauley (Edmonton West) — With regard to government advertisements (ads) launched on Facebook since January 1, 2016: (*a*) how many ads have been launched by month and what were the corresponding campaigns for each (ie. employment insurance, citizenship services, tax credits, grants, etc.); (*b*) how long was each ad active for online; (*c*) what were the insights for each ad launched, including (i) how many people were reached by each ad, (ii) what percentage of women and men were reached by each ad, (iii) what were the age group ranges used for each ad, (iv) what were the federal, provincial, or municipal regions targeted by each ad, (v) were specific interests, pages, or likes included in the targeting of the ads, broken down by ad; and (*d*) who in the department or Minister's office receives or has access to the data gathered in the insights of these ads? — Sessional Paper No. 8555-421-1720.

Q-1720 — M. McCauley (Edmonton-Ouest) — En ce qui concerne les publicités du gouvernement diffusées sur Facebook depuis le 1er janvier 2016 : *a*) combien de publicités ont été diffusées par mois, et à quelle campagne correspondent-elles (p. ex. assurance-emploi, services de citoyenneté, crédits d'impôts, subventions, etc.); *b*) combien de temps chaque publicité est-elle restée active en ligne; *c*) en quoi consistaient les indications pour chaque publicité diffusée, y compris (i) combien de personnes chaque publicité a-t-elle rejointes, (ii) quel pourcentage de femmes et d'hommes chaque publicité a-t-elle rejointes, (iii) quels groupes d'âge chaque publicité visait-elle, (iv) quelles régions fédérales, provinciales ou municipales régions chaque publicité visait-elle, (v) a-t-on intégré des intérêts, des pages ou des préférences en particulier dans le ciblage des publicités, ventilé par publicité; *d*) qui au ministère ou au cabinet du ministre reçoit les données recueillies grâce aux indications choisies pour ces publicités? — Document parlementaire n° 8555-421-1720.

Q-1722 — Ms. Bergen (Portage—Lisgar) — With regard to individuals who have crossed the border illegally and are currently being housed in accommodations being paid for, funded, or operated by the government: (*a*) what is the current number of individuals in such accommodations; (*b*) what is the breakdown of (*a*) by city and province; (*c*) what is the list of facilities, such as stadiums or hotels where large groups of individuals (more than 100) are being accommodated; (*d*) for each location in (*c*), what is the number of individuals housed at each location; and (*e*) what is the projected total expenditures on such accommodations for the 2018 calendar year? — Sessional Paper No. 8555-421-1722.

Q-1722 — Mme Bergen (Portage—Lisgar) — En ce qui concerne les personnes qui ont franchi la frontière de façon irrégulière et qui sont logés dans des lieux d'hébergement financés ou gérés par le gouvernement : *a*) combien y a-t-il de personnes dans ces lieux d'hébergement; *b*) quelle est la ventilation en *a*) par ville et province; *c*) quelle est la liste des installations, comme les stades ou les hôtels, où un grand nombre de personnes (plus de 100) sont logées ; *d*) pour chaque lieu d'hébergement en *c*), quel est le nombre de personnes logées; *e*) quelles sont les sommes totales prévues pour ces lieux d'hébergement pour l'année civile 2018? — Document parlementaire n° 8555-421-1722.

Q-1723 — Mr. Clarke (Beauport—Limoilou) — With regard to each of the contracts granted by any department, agency, Crown corporation, or other government entity, since October 26, 2016, to The Gandalf Group or any of its partners, what are: (*a*) the vendors' names; (*b*) the contracts' reference and file numbers; (*c*) the dates of the contracts; (*d*) the descriptions of the services provided; (*e*) the delivery dates; (*f*) the original contracts' values; (*g*) the final contracts' values, if different from the original contracts' values; and (*h*) the details of any research, polling, or advice provided to the government as a result of such contracts? — Sessional Paper No. 8555-421-1723.

Q-1723 — M. Clarke (Beauport—Limoilou) — En ce qui concerne chacun des contrats accordés par les ministères, organismes, sociétés d'État ou autres entités gouvernementales depuis le 26 octobre 2016, à la société Gandalf Group ou à l'un ou l'autre de ses partenaires, quels sont : *a*) le nom du fournisseur; *b*) le numéro de référence et de dossier du contrat; *c*) la date du contrat; *d*) la description des services fournis; *e*) la date de livraison; *f*) la valeur initiale du contrat; *g*) la valeur finale du contrat, si celle-ci diffère de sa valeur initiale; *h*) la teneur de toute recherche, sondage ou avis fournis au gouvernement à l'issue du contrat? — Document parlementaire n° 8555-421-1723.

Q-1724 — Mr. Clarke (Beauport—Limoilou) — With regard to the Canada Revenue Agency: (*a*) how many individuals have been falsely or accidentally declared deceased by the Agency when they were actually alive, since January 1, 2016; (*b*) what was the average time between when the CRA declared an individual dead and when the mistake was corrected; and (*c*)

Q-1724 — M. Clarke (Beauport—Limoilou) — En ce qui concerne l'Agence du revenu du Canada : *a*) combien de personnes l'Agence a-t-elle déclaré mortes à tort ou par accident alors qu'elles étaient bel et bien en vie, depuis le 1er janvier 2016; *b*) combien de temps s'est écoulé en moyenne entre le moment où l'Agence a déclaré une personne morte et

what was the average time it took the CRA to fully pay the lost benefits that it owed individuals who were falsely declared dead by the CRA, from the day that the CRA was first notified of their mistake? — Sessional Paper No. 8555-421-1724.

celui où l'erreur a été corrigée; *c*) quel est le délai moyen entre le versement complet par l'Agence dû aux personnes déclarées mortes à tort, à compter du premier jour où l'Agence a été avisée de son erreur? — Document parlementaire n° 8555-421-1724.

Q-1726 — Mr. Viersen (Peace River—Westlock) — With regard to expenditures related to accommodations, including operational and other expenses at such locations, for individuals who illegally or irregularly crossed the border: (*a*) what is the total of all expenditures in 2017; and (*b*) what are the details of each expenditure, including (i) vendor, (ii) date, (iii) amount, (iv) description of goods or services provided, (v) file number? — Sessional Paper No. 8555-421-1726.

Q-1726 — M. Viersen (Peace River—Westlock) — En ce qui concerne les dépenses liées à l'hébergement, y compris les dépenses de fonctionnement et les autres dépenses sur place, pour les personnes qui ont franchi la frontière illégalement ou irrégulièrement : *a*) à combien s'élèvent l'ensemble des dépenses en 2017; *b*) quels sont les détails de chaque dépense, y compris (i) le fournisseur, (ii) la date, (iii) le montant, (iv) la description des biens ou des services fournis, (v) le numéro de dossier? — Document parlementaire n° 8555-421-1726.

Q-1727 — Mr. Liepert (Calgary Signal Hill) — With regard to renovation, redesign and re-furnishing of Ministers' or Deputy Ministers' offices since April 1, 2016: (*a*) what is the total cost of any spending on renovating, redesigning, and re-furnishing for each ministerial office, broken down by (i) total cost, (ii) moving services, (iii) renovating services, (iv) painting, (v) flooring, (vi) furniture, (vii) appliances, (viii) art installation, (ix) all other expenditures; and (*b*) what is the total cost of any spending on renovating, redesigning, and re-furnishing for each Deputy Minister's office, broken down by (i) total cost, (ii) moving services, (iii) renovating services, (iv) painting, (v) flooring, (vi) furniture, (vii) appliances, (viii) art installation, (ix) all other expenditures? — Sessional Paper No. 8555-421-1727.

Q-1727 — M. Liepert (Calgary Signal Hill) — En ce qui concerne la rénovation, le réaménagement et le changement d'ameublement des bureaux de ministres ou de sous-ministres depuis le 1er avril 2016 : *a*) quel est le coût total de toute dépense engagée pour rénover, réaménager et remeubler chaque bureau de ministre, ventilé par (i) coût total, (ii) services de déménagement, (iii) services de rénovation, (iv) services de peinture, (v) services de couvre-plancher, (vi) services d'ameublement, (vii) services d'appareils, (viii) services d'installation d'œuvres d'art, (ix) toutes les autres dépenses; *b*) quel est le coût total de toute dépense engagée pour rénover, réaménager et remeubler chaque bureau de sous-ministre, ventilé par (i) coût total, (ii) services de déménagement, (iii) services de rénovation, (iv) services de peinture, (v) services de couvre-plancher, (vi) services d'ameublement, (vii) services d'appareils, (viii) services d'installation d'œuvres d'art, (ix) toutes les autres dépenses? — Document parlementaire n° 8555-421-1727.

Q-1728 — Ms. Sansoucy (Saint-Hyacinthe—Bagot) — With regard to the statement by the Parliamentary Secretary to the Minister of National Revenue during the adjournment proceedings of April 17, 2018, that "In 2015-16, the EI program received more than 365,000 sickness benefit claims, and paid out over $1.5 billion for this type of benefit. On average, recipients claimed 10 weeks of benefits of the maximum entitlement of 15 weeks. This shows that, in the majority of cases, the available coverage is sufficient": (*a*) how many people applied to use the benefit for each calendar year between 2004 and 2017; (*b*) how many people received the benefit for each calendar year between 2004 and 2017; (*c*) how many people claimed 10 weeks of benefits out of the maximum entitlement of 15 weeks in (i) 2015, (ii) 2016, (iii) 2017; (*d*) how many people claimed 15 weeks of benefits in (i) 2015, (ii) 2016, (iii) 2017; (*e*) how many people claimed 14 weeks of benefits in (i) 2015, (ii) 2016, (iii) 2017; (*f*) how many people claimed 13 weeks of benefits in (i) 2015, (ii) 2016, (iii) 2017; (*g*) how many people claimed 12 weeks of benefits in (i) 2015, (ii) 2016, (iii) 2017; and (*h*) how many people claimed 11 weeks of benefits in (i) 2015, (ii) 2016, (iii) 2017? — Sessional Paper No. 8555-421-1728.

Q-1728 — Mme Sansoucy (Saint-Hyacinthe—Bagot) — En ce qui concerne la déclaration de la secrétaire parlementaire de la ministre du Revenu national lors du débat d'ajournement du 17 avril 2018, selon laquelle « En 2015-2016, le régime d'assurance-emploi a reçu plus de 365 000 demandes de prestations de maladie, et il a versé plus de 1,5 milliard de dollars en prestations de ce type. En moyenne, les personnes ont réclamé 10 semaines de prestations sur le nombre maximal de 15 semaines. Ces données indiquent que, dans la majorité des cas, la couverture offerte est suffisante » : *a*) combien de personnes ont demandé cette prestation au cours de chaque année civile entre 2004 et 2017; *b*) combien de personnes ont touché la prestation au cours de chaque année civile entre 2004 et 2017; *c*) combien de personnes ont réclamé 10 semaines de prestations sur le nombre maximal de 15 semaines en (i) 2015, (ii) 2016, (iii) 2017; *d*) combien de personnes ont réclamé 15 semaines de prestations en (i) 2015, (ii) 2016, (iii) 2017; *e*) combien de personnes ont réclamé 14 semaines de prestations en (i) 2015, (ii) 2016, (iii) 2017; *f*) combien de personnes ont réclamé 13 semaines de prestations en (i) 2015, (ii) 2016, (iii) 2017; *g*) combien de personnes ont réclamé 12 semaines de prestations en (i) 2015, (ii) 2016, (iii) 2017; *h*) combien de personnes ont réclamé 11 semaines de prestations en (i) 2015, (ii) 2016, (iii) 2017? — Document parlementaire n° 8555-421-1728.

BUSINESS OF SUPPLY

The Order was read for the consideration of the Business of Supply.

Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Fast (Abbotsford), moved, — That, given the government's failure to provide a clear explanation of the costs of its carbon tax policy, and given that the people of Ontario have rejected the carbon tax, the House call on the government to table, by June 22, 2018, how much the proposed federal carbon tax of $50 per tonne will cost a median Canadian family.

Debate arose thereon.

TRAVAUX DES SUBSIDES

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Fast (Abbotsford), propose, — Que, compte tenu que le gouvernement a omis de fournir des précisions claires sur le coût de sa politique concernant la taxe sur le carbone, et compte tenu que la population de l'Ontario a rejeté la taxe sur le carbone, la Chambre demande au gouvernement de déposer, d'ici le 22 juin 2018, un état du coût de la taxe fédérale sur le carbone proposée de 50 $ par tonne pour la famille canadienne moyenne.

Il s'élève un débat.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

TABLING OF DOCUMENTS

Pursuant to Standing Order 32(2), Ms. McKenna (Minister of Environment and Climate Change) laid upon the Table, — Copy of a document entitled "Estimated Results of the Federal Carbon Pollution Pricing System". — Sessional Paper No. 8530-421-155.

DÉPÔT DE DOCUMENTS

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M^{me} McKenna (ministre de l'Environnement et du Changement climatique) dépose sur le Bureau, — Copie d'un document intitulé « Résultats estimés du système fédéral de tarification de la pollution par le carbone ». — Document parlementaire n^{o} 8530-421-155.

BUSINESS OF SUPPLY

The House resumed consideration of the motion of Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Fast (Abbotsford), in relation to the Business of Supply.

The debate continued.

At 5:30 p.m., pursuant to Order made Tuesday, May 29, 2018, and Standing Order 81(18), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 81(18), the recorded division was deferred until the conclusion of the consideration of motions relating to the Main Estimates.

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 1, — That Vote 1, in the amount of $465,000, under Northern Pipeline Agency — Program expenditures and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

Debate arose thereon.

At 10:00 p.m., pursuant to Standing Order 81(18), the Speaker interrupted the proceedings.

TRAVAUX DES SUBSIDES

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Fast (Abbotsford), relative aux travaux des subsides.

Le débat se poursuit.

À 17 h 30, conformément à l'ordre adopté le mardi 29 mai 2018 et à l'article 81(18) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 81(18) du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'à la fin de l'étude de toute motion portant adoption du Budget principal des dépenses.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n^{o} 1, — Que le crédit 1, au montant de 465 000 $, sous la rubrique Administration du pipe-line du Nord — Dépenses du Programme et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

Il s'élève un débat.

À 22 heures, conformément à l'article 81(18) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Business of Supply

Pursuant to Standing Order 81(18), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Fast (Abbotsford), — That, given the government's failure to provide a clear explanation of the costs of its carbon tax policy, and given that the people of Ontario have rejected the carbon tax, the House call on the government to table, by June 22, 2018, how much the proposed federal carbon tax of $50 per tonne will cost a median Canadian family.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Travaux des subsides

Conformément à l'article 81(18) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Fast (Abbotsford), — Que, compte tenu que le gouvernement a omis de fournir des précisions claires sur le coût de sa politique concernant la taxe sur le carbone, et compte tenu que la population de l'Ontario a rejeté la taxe sur le carbone, la Chambre demande au gouvernement de déposer, d'ici le 22 juin 2018, un état du coût de la taxe fédérale sur le carbone proposée de 50 $ par tonne pour la famille canadienne moyenne.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 761 — Vote n° 761)

YEAS: 71, NAYS: 184

POUR : 71, CONTRE : 184

YEAS — POUR

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Benzen	Bergen
Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Brassard	Chong	Clarke
Cooper	Deltell	Diotte	Doherty
Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast
Finley	Gallant	Genuis	Godin
Gourde	Harder	Hoback	Jeneroux
Kelly	Kent	Kitchen	Kmiec
Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Leitch
Liepert	Lloyd	Lobb	Lukiwski
MacKenzie	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz
Nater	Nuttall	Obhrai	O'Toole
Paul-Hus	Poilievre	Reid	Richards
Saroya	Schmale	Shields	Shipley
Sorenson	Strahl	Stubbs	Tilson
Trost	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warawa	Warkentin	Waugh	Webber
Wong	Yurdiga	Zimmer — 71	

NAYS — CONTRE

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Aubin
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Barsalou-Duval	Baylis	Beech	Bennett
Bibeau	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault	Bossio	Boudrias	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brison	Brosseau
Caesar-Chavannes	Caron	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Champagne	Chen	Choquette
Cormier	Cuzner	Dabrusin	Damoff
DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon	Drouin
Dubé	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Edmonton Strathcona)	Duvall	Dzerowicz	Easter
Ehsassi	El-Khoury	Ellis	Eyking

Eyolfson	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr
Garneau	Garrison	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Gould	Graham	Hajdu
Harvey	Hébert	Hehr	Hogg
Holland	Housefather	Hussen	Hutchings
Iacono	Joly	Jones	Jowhari
Khalid	Khera	Kwan	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney	Marcil
Masse (Windsor West)	Mathyssen	May (Cambridge)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Murray	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Pauzé
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Quach	Qualtrough
Ramsey	Ratansi	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Spengemann	Ste-Marie	Tabbara	Tan
Tassi	Thériault	Trudeau	Trudel
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 184

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

BUSINESS OF SUPPLY

The House proceeded to the putting of the question on the motion of Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), — That Vote 1, in the amount of $465,000, under Northern Pipeline Agency — Program expenditures and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 1 and it was agreed to on the following division:

TRAVAUX DES SUBSIDES

La Chambre procède à la mise aux voix de la motion de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), — Que le crédit 1, au montant de 465 000 $, sous la rubrique Administration du pipe-line du Nord — Dépenses du Programme et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 1, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 762 — Vote n° 762)

YEAS: 181, NAYS: 77 POUR : 181, CONTRE : 77

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Aubin
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Beech	Bennett	Bibeau
Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Caron
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Champagne
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhaliwal
Dhillon	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Edmonton Strathcona)	Duvall
Dzerowicz	Easter	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Garneau	Garrison
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Gould
Graham	Grewal	Hajdu	Harvey
Hébert	Hehr	Hogg	Holland
Housefather	Hussen	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Jowhari
Khalid	Khera	Kwan	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney
Masse (Windsor West)	Mathyssen	May (Cambridge)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Murray	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ramsey
Ratansi	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tan	Tassi	Trudeau
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 181			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen

Bergen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Brassard	Chong
Clarke	Cooper	Deltell	Diotte
Doherty	Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Fast	Finley	Fortin	Gallant
Genuis	Godin	Gourde	Harder
Hoback	Jeneroux	Kelly	Kent
Kitchen	Kmiec	Kusie	Lake
Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Leitch	Liepert	Lloyd
Lobb	Lukiwski	MacKenzie	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater
Nuttall	Obhrai	O'Toole	Paul-Hus
Pauzé	Poilievre	Reid	Richards
Saroya	Schmale	Shields	Shipley
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Tilson	Trost	Van Loan
Viersen	Wagantall	Warawa	Warkentin
Waugh	Webber	Wong	Yurdiga
Zimmer — 77			

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 2, — That Vote 1, in the amount of $30,232,320, under Canadian Environmental Assessment Agency — Program expenditures and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 2, — Que le crédit 1, au montant de 30 232 320 $, sous la rubrique Agence canadienne d'évaluation environnementale — Dépenses du Programme et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 2 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 2, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 763 — Vote n° 763)

YEAS: 181, NAYS: 78

POUR : 181, CONTRE : 78

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Aubin
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Beech	Bennett	Bibeau
Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Caron
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Champagne
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhaliwal
Dhillon	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Edmonton Strathcona)	Duvall
Dzerowicz	Easter	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)

Fry
Fuhr
Garneau
Garrison
Gerretsen
Goldsmith-Jones
Goodale
Gould
Graham
Grewal
Hajdu
Harvey
Hébert
Hehr
Hogg
Holland
Housefather
Hussen
Hutchings
Iacono
Johns
Joly
Jones
Jowhari
Khalid
Khera
Kwan
Lambropoulos
Lametti
Lamoureux
Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier
Leslie
Levitt
Lightbound
Lockhart
Long
Longfield
Ludwig
MacGregor
MacKinnon (Gatineau)
Malcolmson
Maloney
Masse (Windsor West)
Mathyssen
May (Cambridge)
McCrimmon
McGuinty
McKay
McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)
Mendès
Mendicino
Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef
Murray
Nault
Ng
O'Connell
Oliphant
Oliver
O'Regan
Ouellette
Paradis
Peschisolido
Peterson
Petitpas Taylor
Philpott
Picard
Poissant
Quach
Qualtrough
Ramsey
Ratansi
Rioux
Robillard
Rodriguez
Rogers
Romanado
Rudd
Ruimy
Sahota
Saini
Sajjan
Samson
Sangha
Sarai
Scarpaleggia
Schiefke
Schulte
Serré
Sgro
Shanahan
Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)
Sikand
Simms
Sohi
Sorbara
Spengemann
Tabbara
Tan
Tassi
Trudeau
Trudel
Vandal
Vandenbeld
Vaughan
Whalen
Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj
Yip
Young — 181

NAYS — CONTRE

Aboultaif
Albas
Albrecht
Allison
Anderson
Barlow
Barsalou-Duval
Benzen
Bergen
Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)
Boudrias
Brassard
Chong
Clarke
Cooper
Deltell
Diotte
Doherty
Dreeshen
Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)
Fast
Finley
Fortin
Gallant
Genuis
Godin
Gourde
Harder
Hoback
Jeneroux
Kelly
Kent
Kitchen
Kmiec
Kusie
Lake
Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Leitch
Liepert
Lloyd
Lobb
Lukiwski
MacKenzie
Marcil
McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Motz
Nater
Nuttall
Obhrai
O'Toole
Paul-Hus
Pauzé
Poilievre
Reid
Richards
Saroya
Schmale
Shields
Shipley
Sorenson
Ste-Marie
Strahl
Stubbs
Thériault
Tilson
Trost
Van Loan
Viersen
Wagantall
Warawa
Warkentin
Waugh
Webber
Wong
Yurdiga
Zimmer — 78

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 3, — That Vote 1, in the amount of $535,823,238, under Canadian Food Inspection Agency — Operating expenditures, grants and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 3, — Que le crédit 1, au montant de 535 823 238 $, sous la rubrique Agence canadienne d'inspection des aliments — Dépenses de fonctionnement, subventions et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 3 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 3, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 764 — Vote n° 764)

YEAS: 181, NAYS: 79

POUR : 181, CONTRE : 79

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Aubin
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Beech	Bennett	Bibeau
Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Caron
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Champagne
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhaliwal
Dhillon	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Edmonton Strathcona)	Duvall
Dzerowicz	Easter	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Garneau	Garrison
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Gould
Graham	Grewal	Hajdu	Harvey
Hébert	Hehr	Hogg	Holland
Housefather	Hussen	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Jowhari
Khalid	Khera	Kwan	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney
Masse (Windsor West)	Mathyssen	May (Cambridge)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Murray	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ramsey

Ratansi	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tan	Tassi	Trudeau
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 181			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Bergen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard
Chong	Clarke	Cooper	Deltell
Diotte	Doherty	Dreeshen	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Finley	Fortin
Gallant	Genuis	Godin	Gourde
Harder	Hoback	Jeneroux	Kelly
Kent	Kitchen	Kmiec	Kusie
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Leitch	Liepert
Lloyd	Lobb	Lukiwski	MacKenzie
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz
Nater	Nuttall	Obhrai	O'Toole
Paul-Hus	Pauzé	Poilievre	Reid
Rempel	Richards	Saroya	Schmale
Shields	Shipley	Sorenson	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Tilson
Trost	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warawa	Warkentin	Waugh	Webber
Wong	Yurdiga	Zimmer — 79	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 4, — That Vote 5, in the amount of $25,608,189, under Canadian Food Inspection Agency — Capital expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 4 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 4, — Que le crédit 5, au montant de 25 608 189 $, sous la rubrique Agence canadienne d'inspection des aliments — Dépenses en capital, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 4, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 765 — Vote nº 765)

YEAS: 181, NAYS: 78

POUR : 181, CONTRE : 78

YEAS — POUR

Aldag
Alghabra
Alleslev
Amos
Anandasangaree
Arseneault
Arya
Aubin
Ayoub
Badawey
Bagnell
Bains
Baylis
Beech
Bennett
Bibeau
Blaikie
Blair
Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault
Bossio
Boutin-Sweet
Bratina
Breton
Brison
Brosseau
Caesar-Chavannes
Caron
Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)
Chagger
Champagne
Chen
Choquette
Cormier
Cuzner
Dabrusin
Damoff
DeCourcey
Dhaliwal
Dhillon
Drouin
Dubé
Dubourg
Duclos
Duguid
Duncan (Edmonton Strathcona)
Duvall
Dzerowicz
Easter
Ehsassi
El-Khoury
Ellis
Erskine-Smith
Eyking
Eyolfson
Fergus
Fillmore
Fisher
Fonseca
Fortier
Fragiskatos
Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)
Fry
Fuhr
Garneau
Garrison
Gerretsen
Goldsmith-Jones
Goodale
Gould
Graham
Grewal
Hajdu
Harvey
Hébert
Hehr
Hogg
Holland
Housefather
Hussen
Hutchings
Iacono
Johns
Joly
Jones
Jowhari
Khalid
Khera
Kwan
Lambropoulos
Lametti
Lamoureux
Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier
Leslie
Levitt
Lightbound
Lockhart
Long
Longfield
Ludwig
MacGregor
MacKinnon (Gatineau)
Malcolmson
Maloney
Masse (Windsor West)
Mathyssen
May (Cambridge)
McCrimmon
McGuinty
McKay
McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)
Mendès
Mendicino
Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef
Murray
Nault
Ng
O'Connell
Oliphant
Oliver
O'Regan
Ouellette
Paradis
Peschisolido
Peterson
Petitpas Taylor
Philpott
Picard
Poissant
Quach
Qualtrough
Ramsey
Ratansi
Rioux
Robillard
Rodriguez
Rogers
Romanado
Rudd
Ruimy
Sahota
Saini
Sajjan
Samson
Sangha
Sarai
Scarpaleggia
Schiefke
Schulte
Serré
Sgro
Shanahan
Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)
Sikand
Simms
Sohi
Sorbara
Spengemann
Tabbara
Tan
Tassi
Trudeau
Trudel
Vandal
Vandenbeld
Vaughan
Whalen
Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj
Yip
Young — 181

NAYS — CONTRE

Aboultaif
Albas
Albrecht
Allison
Anderson
Barlow
Barsalou-Duval
Benzen

Bergen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard
Chong	Clarke	Cooper	Deltell
Diotte	Doherty	Dreeshen	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Finley	Fortin
Gallant	Genuis	Godin	Gourde
Harder	Hoback	Jeneroux	Kelly
Kent	Kitchen	Kmiec	Kusie
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Leitch	Liepert
Lloyd	Lobb	Lukiwski	MacKenzie
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz
Nater	Nuttall	O'Toole	Paul-Hus
Pauzé	Poilievre	Reid	Rempel
Richards	Saroya	Schmale	Shields
Shipley	Sorenson	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Thériault	Tilson	Trost
Van Loan	Viersen	Wagantall	Warawa
Warkentin	Waugh	Webber	Wong
Yurdiga	Zimmer — 78		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 5, — That Vote 1, in the amount of $11,976,317, under Canadian Northern Economic Development Agency — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 5, — Que le crédit 1, au montant de 11 976 317 $, sous la rubrique Agence canadienne de développement économique du Nord — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 5 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 5, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 766 — Vote n° 766)

YEAS: 181, NAYS: 79

POUR : 181, CONTRE : 79

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Aubin
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Beech	Bennett	Bibeau
Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Caron
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Champagne
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhaliwal
Dhillon	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Edmonton Strathcona)	Duvall
Dzerowicz	Easter	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)

Fry	Fuhr	Garneau	Garrison
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Gould
Graham	Grewal	Hajdu	Harvey
Hébert	Hehr	Hogg	Holland
Housefather	Hussen	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Jowhari
Khalid	Khera	Kwan	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney
Masse (Windsor West)	Mathyssen	May (Cambridge)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Murray	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ramsey
Ratansi	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tan	Tassi	Trudeau
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 181			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Bergen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard
Chong	Clarke	Cooper	Deltell
Diotte	Doherty	Dreeshen	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Finley	Fortin
Gallant	Genuis	Godin	Gourde
Harder	Hoback	Jeneroux	Kelly
Kent	Kitchen	Kmiec	Kusie
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Leitch	Liepert
Lloyd	Lobb	Lukiwski	MacKenzie
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz
Nater	Nuttall	Obhrai	O'Toole
Paul-Hus	Pauzé	Poilievre	Reid
Rempel	Richards	Saroya	Schmale
Shields	Shipley	Sorenson	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Tilson
Trost	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warawa	Warkentin	Waugh	Webber
Wong	Yurdiga	Zimmer — 79	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 6, — That Vote 5, in the amount of $16,650,297, under Canadian Northern Economic Development Agency — Contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 6 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 6, — Que le crédit 5, au montant de 16 650 297 $, sous la rubrique Agence canadienne de développement économique du Nord — Contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 6, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 767 — Vote n° 767)

YEAS: 181, NAYS: 79

POUR : 181, CONTRE : 79

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Aubin	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Bibeau	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault	Bossio	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes
Caron	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Champagne	Chen	Choquette	Cormier
Cuzner	Dabrusin	DeCourcey	Dhaliwal
Dhillon	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Edmonton Strathcona)	Duvall
Dzerowicz	Easter	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Garneau	Garrison
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Gould
Graham	Grewal	Hajdu	Harvey
Hébert	Hehr	Hogg	Holland
Housefather	Hussen	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Jowhari
Khalid	Khera	Kwan	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney
Masse (Windsor West)	Mathyssen	May (Cambridge)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Murray	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ramsey
Ratansi	Rioux	Robillard	Rodriguez

Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tan	Tassi	Trudeau
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 181			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Bergen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard
Chong	Clarke	Cooper	Deltell
Diotte	Doherty	Dreeshen	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Finley	Fortin
Gallant	Genuis	Godin	Gourde
Harder	Hoback	Jeneroux	Kelly
Kent	Kitchen	Kmiec	Kusie
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Leitch	Liepert
Lloyd	Lobb	Lukiwski	MacKenzie
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz
Nater	Nuttall	Obhrai	O'Toole
Paul-Hus	Pauzé	Poilievre	Reid
Rempel	Richards	Saroya	Schmale
Shields	Shipley	Sorenson	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Tilson
Trost	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warawa	Warkentin	Waugh	Webber
Wong	Yurdiga	Zimmer — 79	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 7, — That Vote 1, in the amount of $38,634,370, under Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 7, — Que le crédit 1, au montant de 38 634 370 $, sous la rubrique Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 7 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 7, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 768 — Vote n° 768)

YEAS: 182, NAYS: 76

POUR : 182, CONTRE : 76

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Aubin	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Bibeau	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault	Bossio	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes
Caron	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Champagne	Chen	Choquette	Cormier
Cuzner	Dabrusin	Damoff	DeCourcey
Dhaliwal	Dhillon	Drouin	Dubé
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Edmonton Strathcona)
Duvall	Dzerowicz	Easter	Ehsassi
El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr	Garneau
Garrison	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Gould	Graham	Grewal	Hajdu
Harvey	Hébert	Hehr	Hogg
Holland	Housefather	Hussen	Hutchings
Iacono	Johns	Joly	Jones
Jowhari	Khalid	Khera	Kwan
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson
Maloney	Masse (Windsor West)	Mathyssen	May (Cambridge)
McCrimmon	McGuinty	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Murray
Nault	Ng	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Quach	Qualtrough
Ramsey	Ratansi	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Spengemann	Tabbara	Tan	Tassi
Trudeau	Trudel	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 182		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen

Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard	Chong
Clarke	Cooper	Deltell	Diotte
Doherty	Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Fast	Finley	Fortin	Gallant
Genuis	Godin	Gourde	Harder
Hoback	Jeneroux	Kelly	Kent
Kitchen	Kmiec	Kusie	Lake
Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Leitch	Lloyd	Lobb
Lukiwski	MacKenzie	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater	Nuttall
Obhrai	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Poilievre	Reid	Rempel	Richards
Saroya	Schmale	Shields	Shipley
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Tilson	Trost	Van Loan
Wagantall	Warawa	Warkentin	Waugh
Webber	Wong	Yurdiga	Zimmer — 76

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 8, — That Vote 5, in the amount of $233,365,446, under Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec — Grants and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 8, — Que le crédit 5, au montant de 233 365 446 $, sous la rubrique Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec — Subventions et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 8 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 8, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 769 — Vote n° 769)

YEAS: 189, NAYS: 69

POUR : 189, CONTRE : 69

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Aubin	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Barsalou-Duval	Baylis	Beech
Bennett	Bibeau	Blaikie	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault	Bossio	Boudrias
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brison
Brosseau	Caesar-Chavannes	Caron	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Chagger	Champagne	Chen
Choquette	Cormier	Cuzner	Dabrusin
Damoff	DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon
Drouin	Dubé	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Edmonton Strathcona)	Duvall	Dzerowicz
Easter	Ehsassi	El-Khoury	Ellis
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier

Fortin Fragiskatos Fraser (West Nova) Fraser (Central Nova)
Fry Fuhr Garneau Garrison
Gerretsen Goldsmith-Jones Goodale Gould
Graham Grewal Hajdu Harvey
Hébert Hehr Hogg Holland
Housefather Hussen Hutchings Iacono
Johns Joly Jones Jowhari
Khalid Khera Kwan Lambropoulos
Lametti Lamoureux Lapointe Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier Leslie Levitt Lightbound
Lockhart Long Longfield Ludwig
MacGregor MacKinnon (Gatineau) Malcolmson Maloney
Marcil Masse (Windsor West) Mathyssen May (Cambridge)
McCrimmon McGuinty McKay McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) McLeod (Northwest Territories) Mendès Mendicino
Mihychuk Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs) Monsef Murray
Nault Ng O'Connell Oliphant
Oliver O'Regan Ouellette Paradis
Pauzé Peschisolido Peterson Petitpas Taylor
Philpott Picard Poissant Quach
Qualtrough Ramsey Ratansi Rioux
Robillard Rodriguez Rogers Romanado
Rudd Ruimy Sahota Saini
Sajjan Samson Sangha Sarai
Scarpaleggia Schiefke Schulte Serré
Sgro Shanahan Sheehan Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South) Sikand Simms Sohi
Sorbara Spengemann Ste-Marie Tabbara
Tan Tassi Thériault Trudeau
Trudel Vandal Vandenbeld Vaughan
Whalen Wilson-Raybould Wrzesnewskyj Yip
Young — 189

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Albrecht Allison
Anderson Barlow Benzen Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)
Brassard Chong Clarke Cooper
Deltell Diotte Doherty Dreeshen
Eglinski Falk (Battlefords—Lloydminster) Fast Finley
Gallant Genuis Godin Gourde
Harder Hoback Jeneroux Kelly
Kent Kitchen Kmiec Kusie
Lake Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry) Leitch Lloyd
Lobb Lukiwski MacKenzie McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo) Motz Nater Obhrai
O'Toole Paul-Hus Poilievre Reid
Rempel Richards Saroya Schmale
Shields Shipley Sorenson Strahl
Stubbs Tilson Trost Van Loan
Viersen Wagantall Warawa Warkentin
Waugh Webber Wong Yurdiga
Zimmer — 69

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 9, — That Vote 1, in the amount of $328,988,943, under Public Health Agency of Canada — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 9 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 9, — Que le crédit 1, au montant de 328 988 943 $, sous la rubrique Agence de la santé publique du Canada — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 9, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 770 — Vote n° 770)

YEAS: 181, NAYS: 76

POUR : 181, CONTRE : 76

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Aubin	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Bibeau	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault	Bossio	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes
Caron	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhaliwal
Dhillon	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Edmonton Strathcona)	Duvall
Dzerowicz	Easter	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Garneau	Garrison
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Gould
Graham	Grewal	Hajdu	Harvey
Hébert	Hehr	Hogg	Holland
Housefather	Hussen	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Jowhari
Khalid	Khera	Kwan	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney
Masse (Windsor West)	Mathyssen	May (Cambridge)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Murray	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ramsey
Ratansi	Rioux	Robillard	Rodriguez

Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tan	Tassi	Trudeau
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 181			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard	Chong
Clarke	Cooper	Deltell	Diotte
Doherty	Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Fast	Finley	Fortin	Gallant
Genuis	Godin	Gourde	Harder
Hoback	Jeneroux	Kelly	Kent
Kitchen	Kmiec	Kusie	Lake
Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Leitch	Lloyd	Lobb
Lukiwski	MacKenzie	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater	Nuttall
Obhrai	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Poilievre	Reid	Rempel	Richards
Saroya	Schmale	Shields	Shipley
Sorenson	Ste-Marie	Stubbs	Thériault
Tilson	Trost	Van Loan	Viersen
Wagantall	Warawa	Warkentin	Waugh
Webber	Wong	Yurdiga	Zimmer — 76

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 10, — That Vote 5, in the amount of $5,862,750, under Public Health Agency of Canada — Capital expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 10, — Que le crédit 5, au montant de 5 862 750 $, sous la rubrique Agence de la santé publique du Canada — Dépenses en capital, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 10 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 10, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 771 — Vote n° 771)

YEAS: 181, NAYS: 76

POUR : 181, CONTRE : 76

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Aubin	Ayoub	Badawey	Bagnell

Bains	Baylis	Beech	Bennett
Bibeau	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault	Bossio	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes
Caron	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhaliwal
Dhillon	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Edmonton Strathcona)	Duvall
Dzerowicz	Easter	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Garneau	Garrison
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Gould
Graham	Grewal	Hajdu	Harvey
Hébert	Hehr	Hogg	Holland
Housefather	Hussen	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Jowhari
Khalid	Khera	Kwan	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney
Masse (Windsor West)	Mathyssen	May (Cambridge)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Murray	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ramsey
Ratansi	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tan	Tassi	Trudeau
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 181			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard	Chong
Clarke	Cooper	Deltell	Diotte
Doherty	Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Fast	Finley	Fortin	Gallant
Genuis	Godin	Gourde	Harder
Hoback	Jeneroux	Kelly	Kent
Kitchen	Kmiec	Kusie	Lake
Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Leitch	Lloyd	Lobb

Lukiwski	MacKenzie	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater	Nuttall
Obhrai	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Poilievre	Reid	Rempel	Richards
Saroya	Schmale	Shields	Shipley
Sorenson	Ste-Marie	Stubbs	Thériault
Tilson	Trost	Van Loan	Viersen
Wagantall	Warawa	Warkentin	Waugh
Webber	Wong	Yurdiga	Zimmer — 76

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 11, — That Vote 10, in the amount of $211,843,231, under Public Health Agency of Canada — Grants and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 11 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion nº 11, — Que le crédit 10, au montant de 211 843 231 $, sous la rubrique Agence de la santé publique du Canada — Subventions et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion nº 11, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 772 — Vote nº 772)

YEAS: 181, NAYS: 74

POUR : 181, CONTRE : 74

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Aubin	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Bibeau	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault	Bossio	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes
Caron	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhaliwal
Dhillon	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Edmonton Strathcona)	Duvall
Dzerowicz	Easter	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Garneau	Garrison
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Gould
Graham	Grewal	Hajdu	Harvey
Hébert	Hehr	Hogg	Holland
Housefather	Hussen	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Jowhari
Khalid	Khera	Kwan	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney

Masse (Windsor West)	Mathyssen	May (Cambridge)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Murray	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ramsey
Ratansi	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tan	Tassi	Trudeau
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 181			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Brassard	Chong	Clarke
Cooper	Deltell	Diotte	Doherty
Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast
Finley	Fortin	Gallant	Genuis
Godin	Gourde	Harder	Hoback
Jeneroux	Kelly	Kent	Kitchen
Kmiec	Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Leitch	Lloyd	Lobb	Lukiwski
MacKenzie	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Motz	Nater	Nuttall	Obhrai
O'Toole	Pauzé	Poilievre	Reid
Rempel	Richards	Saroya	Schmale
Shields	Shipley	Sorenson	Ste-Marie
Stubbs	Thériault	Tilson	Trost
Van Loan	Viersen	Wagantall	Warawa
Warkentin	Waugh	Webber	Wong
Yurdiga	Zimmer — 74		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

MIDNIGHT

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 12, — That Vote 1, in the amount of $66,292,642, under

MINUIT

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 12, — Que le crédit 1, au montant de 66 292 642 $, sous la rubrique Agence de promotion économique du Canada

Atlantic Canada Opportunities Agency — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

atlantique — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 12 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 12, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 773 — Vote n° 773)

YEAS: 175, NAYS: 75

POUR : 175, CONTRE : 75

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Aubin	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Bibeau	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault	Bossio	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brison	Caesar-Chavannes	Caron
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne	Chen
Choquette	Cormier	Cuzner	Dabrusin
Damoff	DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Edmonton Strathcona)	Duvall	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr	Garneau
Garrison	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Gould	Graham	Grewal	Hajdu
Harvey	Hébert	Hehr	Hogg
Holland	Housefather	Hussen	Hutchings
Iacono	Johns	Joly	Jones
Khalid	Khera	Kwan	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney
Masse (Windsor West)	Mathyssen	May (Cambridge)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Murray	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ramsey
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Spengemann	Tabbara
Tan	Tassi	Trudel	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 175	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Brassard	Chong	Clarke
Cooper	Deltell	Diotte	Doherty
Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast
Finley	Fortin	Gallant	Genuis
Godin	Gourde	Harder	Hoback
Jeneroux	Kelly	Kent	Kitchen
Kmiec	Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Leitch	Lloyd	Lobb	Lukiwski
MacKenzie	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Motz	Nater	Nuttall	Obhrai
O'Toole	Paul-Hus	Pauzé	Poilievre
Reid	Rempel	Richards	Saroya
Schmale	Shields	Shipley	Sorenson
Ste-Marie	Stubbs	Thériault	Tilson
Trost	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warawa	Warkentin	Waugh	Webber
Wong	Yurdiga	Zimmer — 75	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 13, — That Vote 5, in the amount of $252,896,893, under Atlantic Canada Opportunities Agency — Grants and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 13 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 13, — Que le crédit 5, au montant de 252 896 893 $, sous la rubrique Agence de promotion économique du Canada atlantique — Subventions et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 13, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 774 — Vote n° 774)

YEAS: 174, NAYS: 77

POUR : 174, CONTRE : 77

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Aubin	Ayoub	Badawey	Bagnell
Baylis	Beech	Bennett	Bibeau
Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault
Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brison	Caesar-Chavannes	Caron
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne	Chen
Choquette	Cormier	Cuzner	Dabrusin
Damoff	DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Edmonton Strathcona)	Dzerowicz	Easter	Ehsassi
El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith	Eyking

Eyolfson	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr	Garneau
Garrison	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Gould	Graham	Grewal	Hajdu
Harvey	Hébert	Hehr	Hogg
Holland	Housefather	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Khalid
Khera	Kwan	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney	Masse (Windsor West)
Mathyssen	May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendès	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Murray	Nault	Ng
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Quach	Qualtrough	Ramsey	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Spengemann	Tabbara	Tan
Tassi	Trudel	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 174		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Brassard	Chong	Clarke
Cooper	Diotte	Doherty	Dreeshen
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Finley
Fortin	Gallant	Genuis	Godin
Gourde	Harder	Hoback	Jeneroux
Kelly	Kent	Kitchen	Kmiec
Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Leitch
Lloyd	Lobb	Lukiwski	MacKenzie
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz
Nantel	Nater	Nuttall	Obhrai
O'Toole	Paul-Hus	Pauzé	Poilievre
Reid	Rempel	Richards	Saroya
Scheer	Schmale	Shields	Shipley
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Tilson	Trost	Van Loan
Viersen	Wagantall	Warawa	Warkentin
Waugh	Webber	Wong	Yurdiga
Zimmer — 77			

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 14, — That Vote 1, in the amount of $25,158,031, under Federal Economic Development Agency for Southern Ontario — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 14, — Que le crédit 1, au montant de 25 158 031 $, sous la rubrique Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 14 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 14, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 775 — Vote n° 775)

YEAS: 173, NAYS: 74

POUR : 173, CONTRE : 74

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Aubin	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Bibeau	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault	Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Caron	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhaliwal
Dhillon	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Edmonton Strathcona)	Duvall	Dzerowicz	Easter
Ehsassi	El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr
Garneau	Garrison	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Gould	Graham	Grewal
Hajdu	Harvey	Hébert	Hehr
Hogg	Housefather	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Khalid
Khera	Kwan	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney	Masse (Windsor West)
Mathyssen	May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendès	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Murray	Nault	Ng
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Quach	Qualtrough	Ramsey	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Rudd

Ruimy	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Spengemann	Tabbara	Tan	Tassi
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 173			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Barlow	Barsalou-Duval	Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)
Boudrias	Brassard	Chong	Clarke
Cooper	Diotte	Doherty	Dreeshen
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Finley
Fortin	Gallant	Genuis	Godin
Gourde	Harder	Hoback	Jeneroux
Kelly	Kent	Kitchen	Kmiec
Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Leitch
Lloyd	Lobb	Lukiwski	MacKenzie
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz
Nater	Nuttall	O'Toole	Paul-Hus
Pauzé	Poilievre	Reid	Rempel
Richards	Saroya	Scheer	Schmale
Shields	Shipley	Sorenson	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Tilson
Trost	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Wong
Yurdiga	Zimmer — 74		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 15, — That Vote 5, in the amount of $159,188,390, under Federal Economic Development Agency for Southern Ontario — Grants and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 15 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 15, — Que le crédit 5, au montant de 159 188 390 $, sous la rubrique Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario — Subventions et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 15, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 776 — Vote n° 776)

YEAS: 173, NAYS: 71

POUR : 173, CONTRE : 71

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Aubin	Ayoub	Badawey	Bagnell

Bains	Baylis	Beech	Bennett
Bibeau	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault	Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Caron	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhaliwal
Dhillon	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Edmonton Strathcona)	Duvall	Dzerowicz	Easter
Ehsassi	El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr
Garneau	Garrison	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Gould	Graham	Grewal
Hajdu	Harvey	Hébert	Hehr
Hogg	Holland	Housefather	Hutchings
Iacono	Johns	Joly	Jones
Khera	Kwan	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney	Masse (Windsor West)
Mathyssen	May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendès	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Murray	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Spengemann	Tabbara	Tan	Tassi
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 173			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard	Chong
Clarke	Cooper	Diotte	Doherty
Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast
Finley	Fortin	Gallant	Genuis
Godin	Gourde	Harder	Hoback
Jeneroux	Kelly	Kent	Kitchen
Kmiec	Kusie	Lake	Leitch
Lloyd	Lobb	Lukiwski	Mareil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater
Nuttall	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé

Reid	Rempel	Richards	Saroya
Scheer	Schmale	Shields	Shipley
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Trost	Van Loan	Viersen
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Wong	Yurdiga	Zimmer — 71	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 16, — That Vote 1, in the amount of $170,769,731, under Canadian Space Agency — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 16, — Que le crédit 1, au montant de 170 769 731 $, sous la rubrique Agence spatiale canadienne — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 16 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 16, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 777 — Vote n° 777)

YEAS: 161, NAYS: 70

POUR : 161, CONTRE : 70

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Ashton	Aubin	Bagnell
Bains	Beech	Bennett	Bibeau
Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault
Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brison	Caesar-Chavannes	Caron
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne	Chen
Choquette	Cormier	Cuzner	Dabrusin
Damoff	DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Edmonton Strathcona)
Duvall	Dzerowicz	Easter	Ehsassi
El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr	Garneau
Garrison	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Gould	Graham	Grewal	Hajdu
Harvey	Hébert	Hehr	Hogg
Holland	Housefather	Hutchings	Johns
Joly	Jones	Khera	Kwan
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lebouthillier
Leslie	Lightbound	Lockhart	Long
Longfield	Ludwig	MacGregor	Malcolmson
Maloney	Masse (Windsor West)	Mathyssen	May (Cambridge)
McCrimmon	McGuinty	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Murray
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard

Poissant	Quach	Qualtrough	Ramsey
Rioux	Robillard	Rogers	Rudd
Ruimy	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tan	Tassi	Trudeau
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 161			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Bergen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard
Chong	Clarke	Cooper	Diotte
Doherty	Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Fast	Finley	Fortin	Genuis
Godin	Gourde	Harder	Jeneroux
Kelly	Kent	Kitchen	Kmiec
Kusie	Lake	Leitch	Lloyd
Lobb	Lukiwski	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater	Nuttall
O'Toole	Paul-Hus	Pauzé	Poilievre
Reid	Rempel	Richards	Saroya
Scheer	Schmale	Shields	Shipley
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Trost	Van Loan	Viersen
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Wong	Yurdiga — 70		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 17, — That Vote 5, in the amount of $112,229,000, under Canadian Space Agency — Capital expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 17, — Que le crédit 5, au montant de 112 229 000 $, sous la rubrique Agence spatiale canadienne — Dépenses en capital, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 17 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 17, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 778 — Vote n° 778)

YEAS: 159, NAYS: 67

POUR : 159, CONTRE : 67

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Ashton	Aubin	Bagnell
Bains	Beech	Bennett	Bibeau

Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault
Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brison	Caesar-Chavannes	Caron
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne	Chen
Choquette	Cormier	Cuzner	Dabrusin
Damoff	DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Edmonton Strathcona)	Duvall	Dzerowicz	Easter
Ehsassi	El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr
Garneau	Garrison	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Gould	Graham	Grewal
Hajdu	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Housefather	Hutchings	Johns
Joly	Jones	Khera	Kwan
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lebouthillier
Leslie	Lightbound	Lockhart	Long
Longfield	Ludwig	MacGregor	Malcolmson
Maloney	Masse (Windsor West)	Mathyssen	May (Cambridge)
McCrimmon	McGuinty	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Murray
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Quach	Qualtrough	Ramsey	Rioux
Robillard	Rogers	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Sohi
Sorbara	Spengemann	Tabbara	Tan
Tassi	Trudeau	Trudel	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 159	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Bergen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard
Chong	Clarke	Cooper	Diotte
Doherty	Dreeshen	Eglinski	Fast
Fortin	Gallant	Genuis	Godin
Harder	Jeneroux	Kelly	Kent
Kitchen	Kmiec	Kusie	Lake
Leitch	Lloyd	Lobb	Lukiwski
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz
Nater	Nuttall	O'Toole	Paul-Hus
Pauzé	Poilievre	Reid	Rempel
Richards	Saroya	Scheer	Schmale
Shields	Shipley	Sorenson	Ste-Marie
Stubbs	Thériault	Trost	Van Loan
Viersen	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Wong	Yurdiga — 67	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu
Gill
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Plamondon
Wilkinson
Zahid — 6

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 18, — That Vote 10, in the amount of $56,411,000, under Canadian Space Agency — Grants and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 18, — Que le crédit 10, au montant de 56 411 000 $, sous la rubrique Agence spatiale canadienne — Subventions et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 18 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 18, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 779 — Vote n° 779)

YEAS: 157, NAYS: 64

POUR : 157, CONTRE : 64

YEAS — POUR

Aldag
Alghabra
Amos
Anandasangaree
Ashton
Aubin
Bagnell
Bains
Beech
Bennett
Blaikie
Blair
Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault
Bossio
Boulerice
Boutin-Sweet
Bratina
Breton
Brison
Caesar-Chavannes
Caron
Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)
Champagne
Chen
Choquette
Cormier
Cuzner
Dabrusin
Damoff
DeCourcey
Dhaliwal
Dhillon
Drouin
Dubourg
Duclos
Duguid
Duncan (Edmonton Strathcona)
Duvall
Dzerowicz
Easter
Ehsassi
El-Khoury
Ellis
Erskine-Smith
Eyking
Eyolfson
Fergus
Fillmore
Fisher
Fonseca
Fortier
Fragiskatos
Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)
Fry
Fuhr
Garneau
Garrison
Gerretsen
Goldsmith-Jones
Goodale
Gould
Graham
Grewal
Hajdu
Harvey
Hébert
Hogg
Holland
Housefather
Hutchings
Joly
Jones
Khera
Kwan
Lambropoulos
Lametti
Lamoureux
Lebouthillier
Leslie
Lightbound
Lockhart
Long
Longfield
Ludwig
MacGregor
MacKinnon (Gatineau)
Malcolmson
Maloney
Masse (Windsor West)
Mathyssen
May (Cambridge)
McCrimmon
McGuinty
McKay
McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)
Mendès
Mendicino
Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef
Murray
Ng
O'Connell
Oliphant
Oliver
Ouellette
Paradis
Peschisolido
Peterson
Petitpas Taylor
Philpott
Picard
Poissant
Quach
Qualtrough
Ramsey
Rioux
Robillard
Rodriguez
Rogers
Rudd
Ruimy
Sahota
Saini
Sajjan
Samson
Sangha
Sarai
Scarpaleggia
Schulte
Serré
Shanahan
Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)
Sikand
Sohi
Sorbara
Spengemann

Tabbara	Tan	Tassi	Trudeau
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 157			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Bergen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard
Chong	Clarke	Cooper	Diotte
Doherty	Dreeshen	Eglinski	Fast
Finley	Fortin	Gallant	Genuis
Godin	Harder	Jeneroux	Kelly
Kent	Kitchen	Kmiec	Lake
Leitch	Lobb	Lukiwski	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater
Nuttall	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Poilievre	Reid	Rempel	Richards
Saroya	Scheer	Schmale	Shipley
Sorenson	Ste-Marie	Stubbs	Thériault
Trost	Van Loan	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Wong	Yurdiga — 64

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 19, — That Vote 1, in the amount of $195,992,153, under Windsor-Detroit Bridge Authority — Payments to the Windsor-Detroit Bridge Authority, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 19, — Que le crédit 1, au montant de 195 992 153 $, sous la rubrique Autorité du Pont Windsor-Détroit — Paiements à l'Autorité du pont Windsor-Détroit, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 19 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 19, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 780 — Vote n° 780)

YEAS: 156, NAYS: 62

POUR : 156, CONTRE : 62

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Ashton	Aubin	Bagnell	Bains
Beech	Bennett	Bibeau	Blaikie
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault	Bossio
Boulerice	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Caesar-Chavannes	Caron	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Champagne	Chen	Choquette
Cormier	Cuzner	Dabrusin	Damoff
DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Edmonton Strathcona)
Duvall	Dzerowicz	Easter	Ehsassi
El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Fisher

Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr	Garneau
Garrison	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Gould	Graham	Grewal	Hajdu
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Housefather	Hutchings	Joly	Jones
Khera	Kwan	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lebouthillier	Leslie	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney
Masse (Windsor West)	Mathyssen	May (Cambridge)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Murray	Ng
O'Connell	Oliphant	Oliver	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schulte
Serré	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Sohi	Sorbara
Spengemann	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 156

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Bergen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard
Chong	Clarke	Cooper	Diotte
Doherty	Dreeshen	Eglinski	Fast
Finley	Fortin	Gallant	Genuis
Godin	Harder	Jeneroux	Kelly
Kent	Kitchen	Kmiec	Lake
Lloyd	Lobb	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater	Nuttall
O'Toole	Paul-Hus	Pauzé	Poilievre
Reid	Rempel	Richards	Saroya
Scheer	Schmale	Shipley	Sorenson
Ste-Marie	Stubbs	Thériault	Van Loan
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Wong	Yurdiga — 62		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 20, — That Vote 1, in the amount of $43,089,599, under

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 20, — Que le crédit 1, au montant de 43 089 599 $, sous

Library of Parliament — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 20 and it was agreed to on the following division:

la rubrique Bibliothèque du Parlement — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 20, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 781 — Vote n° 781)

YEAS: 156, NAYS: 59

POUR : 156, CONTRE : 59

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Aubin	Bagnell	Bains	Beech
Bennett	Bibeau	Blaikie	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault	Bossio	Boulerice
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brison
Caesar-Chavannes	Caron	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Champagne	Chen	Choquette	Cormier
Cuzner	Dabrusin	Damoff	DeCourcey
Dhaliwal	Dhillon	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Duvall	Dzerowicz
Easter	Ehsassi	El-Khoury	Ellis
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry
Fuhr	Garneau	Garrison	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Gould	Graham
Grewal	Hajdu	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Housefather	Hutchings
Johns	Joly	Jones	Khera
Kwan	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lebouthillier	Leslie	Lightbound	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney	Masse (Windsor West)
Mathyssen	May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendès	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Murray	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Ramsey
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Rudd	Ruimy	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sarai
Scarpaleggia	Schulte	Serré	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tan	Tassi	Trudel
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 156

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen

Bergen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard
Chong	Clarke	Cooper	Diotte
Doherty	Dreeshen	Eglinski	Fast
Finley	Fortin	Gallant	Genuis
Godin	Harder	Jeneroux	Kelly
Kent	Kitchen	Kmiec	Lake
Lloyd	Lobb	Lukiwski	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater
O'Toole	Paul-Hus	Poilievre	Reid
Richards	Saroya	Scheer	Schmale
Shipley	Sorenson	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Thériault	Van Loan	Wagantall
Warkentin	Webber	Yurdiga — 59	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 21, — That Vote 1, in the amount of $100,003,482, under Library and Archives of Canada — Operating expenditures and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 21, — Que le crédit 1, au montant de 100 003 482 $, sous la rubrique Bibliothèque et Archives du Canada — Dépenses de fonctionnement et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 21 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 21, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 782 — Vote n° 782)

YEAS: 152, NAYS: 56

POUR : 152, CONTRE : 56

YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Aubin
Bagnell	Bains	Beech	Bennett
Bibeau	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault	Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Caron	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhaliwal
Dhillon	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Duvall	Easter	Ehsassi
El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Gould
Graham	Grewal	Hajdu	Harvey
Hébert	Hogg	Holland	Housefather
Hutchings	Johns	Joly	Jones
Khera	Kwan	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lebouthillier	Leslie	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney
Masse (Windsor West)	May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty

McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendès	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Murray	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Ramsey
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Rudd	Ruimy	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sarai
Scarpaleggia	Schulte	Serré	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tan	Tassi	Trudel
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 152

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Bergen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard
Clarke	Cooper	Diotte	Dreeshen
Eglinski	Fast	Finley	Fortin
Gallant	Genuis	Godin	Harder
Jeneroux	Kelly	Kent	Kitchen
Kmiec	Lake	Lloyd	Lukiwski
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz
Nater	O'Toole	Paul-Hus	Poilievre
Reid	Richards	Saroya	Schmale
Shipley	Sorenson	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Thériault	Van Loan	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Yurdiga — 56

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 22, — That Vote 5, in the amount of $8,818,036, under Library and Archives of Canada — Capital expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 22 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 22, — Que le crédit 5, au montant de 8 818 036 $, sous la rubrique Bibliothèque et Archives du Canada — Dépenses en capital, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 22, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 783 — Vote n° 783)

YEAS: 153, NAYS: 50 POUR : 153, CONTRE : 50

YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Aubin
Bagnell	Bains	Beech	Bennett
Bibeau	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault	Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Caron	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhaliwal
Dhillon	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Easter	Ehsassi
El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Gould
Graham	Grewal	Hajdu	Harvey
Hébert	Hogg	Holland	Housefather
Hutchings	Johns	Joly	Jones
Khera	Kwan	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lebouthillier	Leslie	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney
Masse (Windsor West)	Mathyssen	May (Cambridge)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Murray	Ng
O'Connell	Oliphant	Oliver	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Qualtrough
Ramsey	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Rudd	Ruimy	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sarai	Scarpaleggia	Schulte	Serré
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Spengemann	Tabbara	Tan	Tassi
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 153			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Bergen	Boudrias	Brassard	Clarke
Cooper	Diotte	Dreeshen	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Fortin	Genuis
Godin	Harder	Jeneroux	Kelly
Kent	Kitchen	Lake	Lukiwski
Marcil	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater
O'Toole	Reid	Rempel	Richards

Saroya
Schmale
Shipley
Sorenson
Ste-Marie
Strahl
Stubbs
Thériault
Van Loan
Wagantall
Warkentin
Waugh
Webber
Yurdiga — 50

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu
Gill
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Plamondon
Wilkinson
Zahid — 6

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 23, — That Vote 1, in the amount of $26,961,605, under Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 23, — Que le crédit 1, au montant de 26 961 605 $, sous la rubrique Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 23 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 23, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 784 — Vote n° 784)

YEAS: 155, NAYS: 52

POUR : 155, CONTRE : 52

YEAS — POUR

Aldag
Alghabra
Amos
Anandasangaree
Bagnell
Bains
Beech
Bennett
Bibeau
Blaikie
Blair
Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault
Bossio
Boulerice
Boutin-Sweet
Bratina
Breton
Brison
Caesar-Chavannes
Caron
Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)
Champagne
Chen
Choquette
Cormier
Cuzner
Dabrusin
Damoff
DeCourcey
Dhaliwal
Dhillon
Drouin
Dubourg
Duclos
Duguid
Dzerowicz
Easter
Ehsassi
El-Khoury
Ellis
Erskine-Smith
Eyking
Eyolfson
Fergus
Fillmore
Fisher
Fonseca
Fortier
Fortin
Fragiskatos
Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)
Fry
Fuhr
Garneau
Gerretsen
Goldsmith-Jones
Goodale
Gould
Graham
Grewal
Hajdu
Harvey
Hébert
Hogg
Holland
Housefather
Hutchings
Johns
Joly
Jones
Khera
Kwan
Lambropoulos
Lametti
Lamoureux
Lebouthillier
Leslie
Lightbound
Lockhart
Long
Longfield
Ludwig
MacGregor
MacKinnon (Gatineau)
Malcolmson
Maloney
Masse (Windsor West)
Mathyssen
May (Cambridge)
McCrimmon
McGuinty
McKay
McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)
Mendès
Mendicino
Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef
Murray
Ng
O'Connell
Oliphant
Oliver
Ouellette
Paradis
Peschisolido
Petitpas Taylor
Philpott
Picard
Poissant
Qualtrough
Ramsey
Rioux
Robillard
Rodriguez
Rogers
Rudd
Ruimy
Sahota

Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sarai	Scarpaleggia	Schulte	Serré
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Spengemann	Ste-Marie	Tabbara	Tan
Tassi	Thériault	Trudel	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 155	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Bergen	Boudrias	Brassard	Clarke
Cooper	Diotte	Dreeshen	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Fast	Gallant	Genuis	Godin
Harder	Hoback	Jeneroux	Kelly
Kent	Kitchen	Kmiec	Lake
Lukiwski	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Motz	Nater	O'Toole	Reid
Rempel	Richards	Saroya	Schmale
Shields	Shipley	Sorenson	Strahl
Stubbs	Van Loan	Viersen	Warkentin
Waugh	Webber	Yurdiga	Zimmer — 52

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 24, — That Vote 1, in the amount of $4,129,824, under Office of the Correctional Investigator of Canada — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 24 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 24, — Que le crédit 1, au montant de 4 129 824 $, sous la rubrique Bureau de l'enquêteur correctionnel du Canada — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 24, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 785 — Vote n° 785)

YEAS: 152, NAYS: 51

POUR : 152, CONTRE : 51

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Badawey	Bagnell	Bains
Beech	Bennett	Bibeau	Blaikie
Blair	Boissonnault	Bossio	Boulerice
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brison
Brosseau	Caesar-Chavannes	Caron	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Champagne	Chen	Choquette
Cormier	Cuzner	Dabrusin	Damoff
DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duvall
Dzerowicz	Easter	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Fisher	Fonseca

Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Gould	Graham
Grewal	Hajdu	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Housefather	Hutchings
Johns	Joly	Jones	Khera
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lebouthillier
Lightbound	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson
Maloney	Masse (Windsor West)	Mathyssen	May (Cambridge)
McCrimmon	McGuinty	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Murray
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Qualtrough	Ramsey	Rioux	Robillard
Rogers	Rudd	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sarai
Scarpaleggia	Schulte	Serré	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tan	Tassi	Trudel
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 152

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Boudrias	Brassard	Cooper	Diotte
Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fortin
Gallant	Genuis	Harder	Hoback
Jeneroux	Kelly	Kent	Kitchen
Kmiec	Lake	Lobb	Lukiwski
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater
O'Toole	Rempel	Richards	Saroya
Schmale	Shields	Shipley	Sorenson
Ste-Marie	Strahl	Stubbs	Thériault
Van Loan	Viersen	Warkentin	Waugh
Webber	Yurdiga	Zimmer — 51	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 25, — That Vote 1, in the amount of $99,901,528, under Office of Infrastructure of Canada — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 25 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 25, — Que le crédit 1, au montant de 99 901 528 $, sous la rubrique Bureau de l'infrastructure du Canada — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 25, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 786 — Vote nº 786)

YEAS: 135, NAYS: 53 POUR : 135, CONTRE : 53

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Beech	Bennett
Bibeau	Blaikie	Boulerice	Boutin-Sweet
Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Caron
Casey (Cumberland—Colchester)	Choquette	Cormier	Cuzner
Damoff	Dhaliwal	Dhillon	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duvall
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Ellis
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Graham	Grewal
Hajdu	Harvey	Hébert	Hehr
Hogg	Housefather	Hutchings	Iacono
Johns	Jones	Khera	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier	Levitt	Lightbound	Lockhart
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Masse (Windsor West)	Mathyssen
McCrimmon	McGuinty	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Murray
Nault	Ng	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Philpott	Picard	Poissant
Qualtrough	Ramsey	Robillard	Rogers
Romanado	Rudd	Sahota	Saini
Samson	Sangha	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tan	Tassi	Trudel
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Yip	Young — 135	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Brassard	Chong	Cooper	Diotte
Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast
Fortin	Gallant	Genuis	Harder
Hoback	Jeneroux	Kelly	Kent
Kitchen	Kmiec	Lake	Lobb
Lukiwski	Marcil	McCauley (Edmonton West)	Motz
Nater	Nuttall	O'Toole	Rempel
Richards	Saroya	Schmale	Shipley
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Yurdiga
Zimmer — 53			

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Qualtrough (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 26, — That Vote 5, in the amount of $760,949,312, under Office of Infrastructure of Canada — Capital expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M^{me} Qualtrough (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion n^{o} 26, — Que le crédit 5, au montant de 760 949 312 $, sous la rubrique Bureau de l'infrastructure du Canada — Dépenses en capital, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 26 and it was agreed to on the following division:

La motion n^{o} 26, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 787 — Vote n^{o} 787)

YEAS: 136, NAYS: 49

POUR : 136, CONTRE : 49

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bibeau	Blaikie	Boulerice
Boutin-Sweet	Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes
Casey (Cumberland—Colchester)	Choquette	Cormier	Cuzner
Damoff	Dhaliwal	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Duvall	Dzerowicz
Easter	Ehsassi	El-Khoury	Ellis
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Graham	Grewal
Hajdu	Harvey	Hébert	Hehr
Hogg	Housefather	Hutchings	Iacono
Jones	Khera	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier
Levitt	Lightbound	Lockhart	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Masse (Windsor West)	Mathyssen	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Murray	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Philpott	Picard	Poissant
Qualtrough	Ramsey	Robillard	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Sahota
Saini	Samson	Sangha	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Spengemann	Tabbara	Tan	Tassi
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 136

NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Allison	Anderson
Barlow	Barsalou-Duval	Benzen	Chong
Cooper	Diotte	Dreeshen	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Fortin	Gallant
Genuis	Harder	Hoback	Jeneroux
Kelly	Kitchen	Kmiec	Lake
Lobb	Lukiwski	Mareil	McCauley (Edmonton West)
Motz	Nater	Nuttall	O'Toole
Rempel	Richards	Saroya	Schmale
Shipley	Sorenson	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Thériault	Van Loan	Viersen
Wagantall	Waugh	Webber	Yurdiga
Zimmer — 49			

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Qualtrough (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 27, — That Vote 10, in the amount of $3,111,503,619, under Office of Infrastructure of Canada — Grants and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M^me^ Qualtrough (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion n° 27, — Que le crédit 10, au montant de 3 111 503 619 $, sous la rubrique Bureau de l'infrastructure du Canada — Subventions et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 27 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 27, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 788 — Vote n° 788)

YEAS: 138, NAYS: 50

POUR : 138, CONTRE : 50

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bibeau	Blaikie	Blaney (North Island—Powell River)
Boulerice	Boutin-Sweet	Brison	Brosseau
Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Cormier	Cuzner
Damoff	Dhaliwal	Dhillon	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duvall
Dzerowicz	Easter	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Graham
Grewal	Hajdu	Hébert	Hehr
Hogg	Housefather	Hutchings	Iacono
Johns	Jones	Khera	Kwan
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Levitt	Lightbound
Lockhart	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson
Masse (Windsor West)	Mathyssen	McCrimmon	McGuinty

McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendès	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Murray	Nault	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Sahota	Saini	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Spengemann	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 138		

NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Allison	Anderson
Barlow	Barsalou-Duval	Benzen	Brassard
Chong	Cooper	Diotte	Dreeshen
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Fortin
Gallant	Genuis	Harder	Hoback
Jeneroux	Kelly	Kitchen	Kmiec
Lake	Lobb	Lukiwski	Marcil
McCauley (Edmonton West)	Motz	Nater	Nuttall
O'Toole	Paul-Hus	Rempel	Richards
Saroya	Schmale	Shipley	Sorenson
Ste-Marie	Strahl	Stubbs	Van Loan
Viersen	Wagantall	Waugh	Webber
Yurdiga	Zimmer — 50		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Qualtrough (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 28, — That Vote 1, in the amount of $36,872,996, under Office of the Co-ordinator, Status of Women — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par Mme Qualtrough (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion nº 28, — Que le crédit 1, au montant de 36 872 996 $, sous la rubrique Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 28 and it was agreed to on the following division:

La motion nº 28, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 789 — Vote nº 789)

YEAS: 134, NAYS: 50

POUR : 134, CONTRE : 50

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech

Bennett	Bibeau	Blaikie	Blaney (North Island—Powell River)
Boulerice	Boutin-Sweet	Brison	Caesar-Chavannes
Casey (Cumberland—Colchester)	Cormier	Cuzner	Damoff
Dhaliwal	Dhillon	Dubourg	Duclos
Duguid	Duvall	Dzerowicz	Easter
Ehsassi	El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fisher
Fonseca	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Graham	Grewal	Hajdu	Harvey
Hébert	Hehr	Hogg	Housefather
Hutchings	Iacono	Johns	Jones
Khera	Kwan	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier
Levitt	Lightbound	Lockhart	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Masse (Windsor West)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nault	Ng
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Philpott	Poissant	Qualtrough	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Sahota	Saini	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Spengemann	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 134		

NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Allison	Anderson
Barlow	Barsalou-Duval	Benzen	Brassard
Chong	Cooper	Diotte	Dreeshen
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Fortin
Gallant	Genuis	Harder	Hoback
Jeneroux	Kelly	Kitchen	Kmiec
Lake	Lobb	Lukiwski	Marcil
McCauley (Edmonton West)	Motz	Nater	Nuttall
O'Toole	Paul-Hus	Rempel	Richards
Saroya	Schmale	Sorenson	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Van Loan
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Yurdiga	Zimmer — 50		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Qualtrough (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 29, — That Vote 5, in the amount of $22,680,000,

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M[me] Qualtrough (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion n° 29, — Que le crédit

under Office of the Co-ordinator, Status of Women — Grants and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

5, au montant de 22 680 000 $, sous la rubrique Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme — Subventions et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 29 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 29, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 790 — Vote n° 790)

YEAS: 134, NAYS: 50

POUR : 134, CONTRE : 50

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bibeau	Blaikie	Blaney (North Island—Powell River)
Boulerice	Boutin-Sweet	Brison	Caesar-Chavannes
Casey (Cumberland—Colchester)	Cormier	Cuzner	Damoff
Dhaliwal	Dhillon	Dubourg	Duclos
Duguid	Duvall	Dzerowicz	Easter
Ehsassi	El-Khoury	Ellis	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Graham	Grewal	Hajdu	Harvey
Hébert	Hehr	Hogg	Housefather
Hutchings	Iacono	Johns	Jones
Khera	Kwan	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier
Levitt	Lightbound	Lockhart	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Masse (Windsor West)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nault	Ng
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Philpott	Picard	Poissant	Qualtrough
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Sahota	Saini
Samson	Sangha	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tan	Tassi	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Whalen	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 134		

NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Allison	Anderson
Barlow	Barsalou-Duval	Benzen	Brassard
Chong	Cooper	Diotte	Dreeshen
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Fortin
Genuis	Harder	Hoback	Jeneroux
Kelly	Kent	Kitchen	Kmiec

Lake	Lobb	McCauley (Edmonton West)	Motz
Nater	Nuttall	O'Toole	Paul-Hus
Poilievre	Rempel	Richards	Saroya
Scheer	Schmale	Sorenson	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Van Loan
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Yurdiga	Zimmer — 50		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Qualtrough (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 30, — That Vote 1, in the amount of $8,064,447, under Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M[me] Qualtrough (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion n° 30, — Que le crédit 1, au montant de 8 064 447 $, sous la rubrique Bureau du Commissaire à la magistrature fédérale — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 30 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 30, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 791 — Vote n° 791)

YEAS: 135, NAYS: 50

POUR : 135, CONTRE : 50

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bibeau	Blaikie	Blaney (North Island—Powell River)
Boulerice	Brison	Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)
Cormier	Cuzner	Damoff	Dhaliwal
Dhillon	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Duvall	Dzerowicz	Easter
Ehsassi	El-Khoury	Ellis	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Graham	Hajdu	Harvey	Hébert
Hehr	Hogg	Housefather	Hutchings
Iacono	Johns	Jones	Khera
Kwan	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Levitt
Lightbound	Lockhart	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Malcolmson	Masse (Windsor West)	Mathyssen	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nault	Ng
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Philpott	Picard	Poissant	Qualtrough
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Sahota	Saini

Samson	Sangha	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tan	Tassi	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 135	

NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Allison	Anderson
Barlow	Barsalou-Duval	Benzen	Brassard
Chong	Cooper	Diotte	Dreeshen
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Fortin
Genuis	Harder	Hoback	Jeneroux
Kelly	Kent	Kitchen	Kmiec
Lake	Lobb	McCauley (Edmonton West)	Motz
Nater	O'Toole	Paul-Hus	Poilievre
Reid	Rempel	Richards	Saroya
Scheer	Schmale	Sorenson	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Van Loan
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Yurdiga	Zimmer — 50		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Qualtrough (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 31, — That Vote 5, in the amount of $2,039,412, under Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M[me] Qualtrough (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion n° 31, — Que le crédit 5, au montant de 2 039 412 $, sous la rubrique Bureau du Commissaire à la magistrature fédérale — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 31 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 31, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 792 — Vote n° 792)

YEAS: 139, NAYS: 50

POUR : 139, CONTRE : 50

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bibeau	Blaney (North Island—Powell River)	Boulerice
Brison	Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Choquette
Cormier	Cuzner	Damoff	Dhaliwal
Dhillon	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Duvall	Dzerowicz	Easter
Ehsassi	El-Khoury	Ellis	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Graham	Grewal	Hajdu

Harvey	Hébert	Hehr	Hogg
Housefather	Hutchings	Iacono	Johns
Jones	Khera	Kwan	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier	Levitt	Lightbound	Lockhart
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Masse (Windsor West)
Mathyssen	McCrimmon	McGuinty	McKay
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray
Nault	Ng	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Philpott	Picard
Poissant	Qualtrough	Ramsey	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Sahota	Saini	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Spengemann	Tabbara
Tan	Tassi	Trudel	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 139	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Barlow	Barsalou-Duval	Benzen	Boudrias
Brassard	Cooper	Diotte	Dreeshen
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Fortin
Genuis	Harder	Hoback	Jeneroux
Kelly	Kent	Kitchen	Kmiec
Lake	Lobb	Marcil	McCauley (Edmonton West)
Motz	Nater	Poilievre	Reid
Rempel	Richards	Saroya	Scheer
Schmale	Sorenson	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Thériault	Van Loan	Viersen
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Yurdiga	Zimmer — 50		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Qualtrough (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 32, — That Vote 1, in the amount of $6,134,141, under Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 32 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M[me] Qualtrough (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion n° 32, — Que le crédit 1, au montant de 6 134 141 $, sous la rubrique Commissariat aux conflits d'intérêts et à l'éthique — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 32, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 793 — Vote n° 793)

YEAS: 145, NAYS: 42

POUR : 145, CONTRE : 42

YEAS — POUR

Aldag
Alleslev
Amos
Anandasangaree
Arseneault
Arya
Ayoub
Badawey
Bagnell
Bains
Barsalou-Duval
Baylis
Beech
Bennett
Bibeau
Blaney (North Island—Powell River)
Boudrias
Boulerice
Boutin-Sweet
Brison
Caesar-Chavannes
Casey (Cumberland—Colchester)
Choquette
Cormier
Cuzner
Damoff
Dhaliwal
Dhillon
Drouin
Dubourg
Duclos
Duguid
Duvall
Dzerowicz
Easter
Ehsassi
El-Khoury
Ellis
Eyking
Eyolfson
Fergus
Fillmore
Fisher
Fonseca
Fortier
Fortin
Fragiskatos
Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)
Fry
Fuhr
Garneau
Gerretsen
Graham
Grewal
Hajdu
Harvey
Hébert
Hehr
Hogg
Holland
Housefather
Hutchings
Iacono
Johns
Jones
Khera
Kwan
Lambropoulos
Lametti
Lamoureux
Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier
Levitt
Lightbound
Lockhart
MacKinnon (Gatineau)
Malcolmson
Marcil
Masse (Windsor West)
Mathyssen
McCrimmon
McGuinty
McKay
McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)
Mendès
Mendicino
Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Murray
Nault
O'Connell
Oliphant
Oliver
O'Regan
Ouellette
Paradis
Peschisolido
Peterson
Philpott
Picard
Poissant
Qualtrough
Ramsey
Robillard
Rodriguez
Rogers
Romanado
Rudd
Ruimy
Sahota
Saini
Samson
Sangha
Sarai
Scarpaleggia
Schiefke
Schulte
Serré
Sgro
Shanahan
Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)
Sikand
Simms
Sohi
Sorbara
Spengemann
Ste-Marie
Tabbara
Tan
Tassi
Thériault
Trudel
Vandal
Vandenbeld
Vaughan
Whalen
Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj
Yip — 145

NAYS — CONTRE

Aboultaif
Albas
Albrecht
Anderson
Barlow
Benzen
Brassard
Cooper
Diotte
Dreeshen
Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)
Fast
Genuis
Harder
Hoback
Kent
Kitchen
Kmiec
Lake
Lobb
McCauley (Edmonton West)
Motz
Nater
Poilievre
Reid
Rempel
Richards
Saroya
Scheer
Schmale
Sorenson
Strahl
Stubbs
Van Loan
Viersen
Wagantall
Warkentin
Waugh
Webber
Yurdiga
Zimmer — 42

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Qualtrough (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 33, — That Vote 1, in the amount of $1,954,662, under Office of the Communications Security Establishment Commissioner — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M^me Qualtrough (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion n° 33, — Que le crédit 1, au montant de 1 954 662 $, sous la rubrique Bureau du commissaire du Centre de la sécurité des télécommunications — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 33 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 33, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 794 — Vote n° 794)

YEAS: 143, NAYS: 48

POUR : 143, CONTRE : 48

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Bibeau	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boulerice
Boutin-Sweet	Brison	Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Damoff	Dhaliwal	Dhillon	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Easter	Ehsassi	El-Khoury	Ellis
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Graham
Grewal	Hajdu	Harvey	Hébert
Hehr	Hogg	Holland	Housefather
Hutchings	Iacono	Johns	Jones
Khera	Kwan	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Levitt
Lightbound	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney
Masse (Windsor West)	Mathyssen	McCrimmon	McGuinty
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendès	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Murray	Nault	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Ramsey
Robillard	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Sahota	Saini	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tan	Tassi	Trudel

Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip — 143	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Boudrias	Brassard	Cooper	Diotte
Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast
Fortin	Genuis	Harder	Hoback
Kent	Kitchen	Kmiec	Lake
Lobb	Marcil	McCauley (Edmonton West)	Motz
Nater	Poilievre	Reid	Rempel
Richards	Saroya	Schmale	Sorenson
Ste-Marie	Strahl	Stubbs	Thériault
Van Loan	Viersen	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Yurdiga	Zimmer — 48

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Petitpas Taylor (Minister of Health), moved Motion No. 34, — That Vote 1, in the amount of $150,284,051, under Privy Council Office — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M^me^ Petitpas Taylor (ministre de la Santé), propose la motion n° 34, — Que le crédit 1, au montant de 150 284 051 $, sous la rubrique Bureau du Conseil privé — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 34 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 34, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 795 — Vote n° 795)

YEAS: 138, NAYS: 46

POUR : 138, CONTRE : 46

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Bibeau	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault	Bossio	Boulerice
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brison
Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chen
Choquette	Cormier	Cuzner	Dabrusin
Dhaliwal	Dubourg	Duclos	Dzerowicz
Easter	Ellis	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Graham	Grewal	Hajdu
Harvey	Hébert	Hehr	Hogg
Holland	Housefather	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Khera
Kwan	Lambropoulos	Lametti	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Levitt	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	Malcolmson

Maloney	Masse (Windsor West)	Mathyssen	May (Cambridge)
McGuinty	McKay	McKenna	Mendès
Mihychuk	Murray	Nault	Ng
O'Connell	Oliphant	O'Regan	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Ramsey	Rioux
Robillard	Rogers	Romanado	Ruimy
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sorbara	Spengemann	Tabbara
Tan	Tassi	Trudel	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Young — 138		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Boudrias	Brassard	Cooper	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Fortin	Genuis
Harder	Hoback	Kent	Kitchen
Kmiec	Lake	Lobb	Marcil
McCauley (Edmonton West)	Motz	Nater	Paul-Hus
Poilievre	Reid	Richards	Saroya
Schmale	Sorenson	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Thériault	Van Loan	Viersen
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Yurdiga	Zimmer — 46		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Sajjan (Minister of National Defence) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Petitpas Taylor (Minister of Health), moved Motion No. 35, — That Vote 1, in the amount of $1,214,777, under Office of the Senate Ethics Officer — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Sajjan (ministre de la Défense nationale), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M^me^ Petitpas Taylor (ministre de la Santé), propose la motion n° 35, — Que le crédit 1, au montant de 1 214 777 $, sous la rubrique Bureau du conseiller sénatorial en éthique — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 35 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 35, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 796 — Vote n° 796)

YEAS: 141, NAYS: 46

POUR : 141, CONTRE : 46

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Bibeau	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault	Bossio	Boulerice
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Caesar-Chavannes

Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne	Chen
Choquette	Cormier	Cuzner	Dabrusin
Dhaliwal	Dubourg	Duclos	Duvall
Easter	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Harvey	Hébert	Hehr	Hogg
Holland	Housefather	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Khera
Kwan	Lambropoulos	Lametti	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Levitt	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	MacGregor
Malcolmson	Maloney	Masse (Windsor West)	Mathyssen
May (Cambridge)	McGuinty	McKay	McKenna
Mendès	Mihychuk	Murray	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	O'Regan
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Ramsey
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Ruimy	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sorbara	Spengemann	Tabbara	Tan
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 141			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Boudrias	Brassard	Cooper	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Genuis	Harder
Hoback	Kent	Kitchen	Kmiec
Lake	Lobb	Marcil	McCauley (Edmonton West)
Motz	Nater	O'Toole	Paul-Hus
Poilievre	Reid	Richards	Saroya
Schmale	Sorenson	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Thériault	Van Loan	Viersen
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Yurdiga	Zimmer — 46		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Sajjan (Minister of National Defence) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Petitpas Taylor (Minister of Health), moved Motion No. 36, — That Vote 1, in the amount of $162,190,770, under Office of the Director of Public Prosecutions — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Sajjan (ministre de la Défense nationale), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par Mme Petitpas Taylor (ministre de la Santé), propose la motion nº 36, — Que le crédit 1, au montant de 162 190 770 $, sous la rubrique Bureau du directeur des poursuites pénales — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 36 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 36, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 797 — Vote n° 797)

YEAS: 141, NAYS: 44

POUR : 141, CONTRE : 44

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Bibeau	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault	Bossio	Boulerice
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Caesar-Chavannes
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne	Chen
Choquette	Cormier	Cuzner	Dabrusin
DeCourcey	Dhaliwal	Dubourg	Duclos
Duvall	Easter	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Harvey	Hébert	Hehr
Hogg	Holland	Housefather	Hutchings
Iacono	Johns	Joly	Jones
Khera	Kwan	Lambropoulos	Lametti
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Levitt
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	Malcolmson	Maloney	Masse (Windsor West)
Mathyssen	May (Cambridge)	McGuinty	McKay
McKenna	Mihychuk	Murray	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	O'Regan
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Ramsey
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Ruimy	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sorbara	Spengemann	Tabbara	Tan
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 141			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Boudrias	Brassard	Cooper	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Genuis	Harder
Jeneroux	Kent	Kitchen	Lake
Lobb	Marcil	McCauley (Edmonton West)	Motz
Nater	O'Toole	Paul-Hus	Poilievre
Reid	Richards	Saroya	Schmale
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Zimmer — 44

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Sajjan (Minister of National Defence) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Petitpas Taylor (Minister of Health), moved Motion No. 37, — That Vote 1, in the amount of $30,768,921, under Office of the Chief Electoral Officer — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Sajjan (ministre de la Défense nationale), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par Mme Petitpas Taylor (ministre de la Santé), propose la motion n° 37, — Que le crédit 1, au montant de 30 768 921 $, sous la rubrique Bureau du directeur général des élections — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 37 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 37, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 798 — Vote n° 798)

YEAS: 141, NAYS: 41

POUR : 141, CONTRE : 41

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Baylis	Beech
Bennett	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault
Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Champagne	Chen	Choquette	Cormier
Cuzner	Dabrusin	DeCourcey	Dhaliwal
Dubourg	Duclos	Duvall	Easter
Ellis	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Harvey	Hébert	Hehr	Hogg
Holland	Housefather	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Khera
Kwan	Lambropoulos	Lametti	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Levitt	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	MacGregor
Malcolmson	Maloney	Masse (Windsor West)	Mathyssen
May (Cambridge)	McGuinty	McKay	McKenna
Mihychuk	Murray	Nault	Ng
O'Connell	Oliphant	O'Regan	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Ramsey	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Ruimy	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sorbara
Spengemann	Ste-Marie	Tabbara	Tan
Thériault	Trudel	Vandal	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 141			

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Albrecht Allison
Anderson Barlow Barsalou-Duval Benzen
Boudrias Brassard Cooper Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster) Fast Genuis Harder
Jeneroux Kent Kitchen Lake
Lobb Marcil McCauley (Edmonton West) Motz
Nater O'Toole Paul-Hus Poilievre
Reid Richards Saroya Schmale
Sorenson Stubbs Van Loan Wagantall
Warkentin Waugh Webber Yurdiga
Zimmer — 41

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu Gill Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) Plamondon
Wilkinson Zahid — 6

Mr. Sajjan (Minister of National Defence) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Petitpas Taylor (Minister of Health), moved Motion No. 38, — That Vote 1, in the amount of $6,983,524, under Office of the Parliamentary Budget Officer — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Sajjan (ministre de la Défense nationale), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M^me Petitpas Taylor (ministre de la Santé), propose la motion n° 38, — Que le crédit 1, au montant de 6 983 524 $, sous la rubrique Bureau du directeur parlementaire du budget — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 38 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 38, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 799 — Vote n° 799)

YEAS: 144, NAYS: 38

POUR : 144, CONTRE : 38

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Alleslev Amos
Anandasangaree Arseneault Arya Ayoub
Badawey Bagnell Baylis Beech
Bennett Bibeau Blair Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault Bossio Boulerice Boutin-Sweet
Bratina Breton Caesar-Chavannes Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown) Champagne Chen Choquette
Cormier Cuzner Dabrusin DeCourcey
Dhaliwal Dubourg Duclos Duvall
Easter Ehsassi Ellis Erskine-Smith
Eyking Eyolfson Fergus Fillmore
Fisher Fonseca Fortier Fortin
Fragiskatos Fraser (West Nova) Fraser (Central Nova) Fuhr
Gerretsen Goldsmith-Jones Goodale Graham
Grewal Hajdu Harvey Hébert
Hehr Hogg Holland Housefather
Hutchings Iacono Johns Joly
Jones Khera Kwan Lambropoulos
Lametti Lapointe Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation) Lebouthillier
Levitt Lockhart Long Longfield
Ludwig MacGregor Malcolmson Maloney
Masse (Windsor West) Mathyssen May (Cambridge) McGuinty

McKay	McKenna	Mihychuk	Murray
Nault	Ng	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Ramsey	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Ruimy	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sorbara	Spengemann	Ste-Marie
Tabbara	Tan	Thériault	Trudel
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 144

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Boudrias	Brassard	Cooper	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Fast	Genuis	Harder	Jeneroux
Kent	Kmiec	Lake	Lobb
Marcil	McCauley (Edmonton West)	Motz	Nater
O'Toole	Paul-Hus	Reid	Richards
Saroya	Schmale	Sorenson	Stubbs
Van Loan	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Yurdiga — 38		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Sajjan (Minister of National Defence) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Petitpas Taylor (Minister of Health), moved Motion No. 39, — That Vote 1, in the amount of $19,986,309, under Office of the Governor General's Secretary — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Sajjan (ministre de la Défense nationale), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par Mme Petitpas Taylor (ministre de la Santé), propose la motion nº 39, — Que le crédit 1, au montant de 19 986 309 $, sous la rubrique Bureau du secrétaire du gouverneur général — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 39 and it was agreed to on the following division:

La motion nº 39, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 800 — Vote nº 800)

YEAS: 140, NAYS: 42

POUR : 140, CONTRE : 42

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Bibeau	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault	Bossio	Boulerice
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Caesar-Chavannes
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne	Chen
Choquette	Cormier	Cuzner	Dabrusin
DeCourcey	Dhaliwal	Dubourg	Duclos

Duvall	Easter	Ehsassi	Ellis
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fuhr
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Grewal	Hajdu	Harvey	Hébert
Hehr	Hogg	Holland	Housefather
Hutchings	Iacono	Johns	Joly
Jones	Khera	Lambropoulos	Lametti
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Leslie	Levitt	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	MacGregor
Maloney	Masse (Windsor West)	Mathyssen	May (Cambridge)
McGuinty	McKay	McKenna	Mendès
Mihychuk	Murray	Nault	Ng
O'Connell	Oliphant	O'Regan	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Ramsey	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Ruimy	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sorbara
Spengemann	Tabbara	Tan	Trudel
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 140

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Boudrias	Brassard	Cooper	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Fortin	Genuis
Harder	Jeneroux	Kent	Kmiec
Lake	Lobb	Marcil	McCauley (Edmonton West)
Motz	Nater	O'Toole	Paul-Hus
Reid	Richards	Saroya	Schmale
Sorenson	Ste-Marie	Stubbs	Thériault
Van Loan	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Yurdiga — 42		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Sajjan (Minister of National Defence) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Petitpas Taylor (Minister of Health), moved Motion No. 40, — That Vote 1, in the amount of $945,058, under Office of the Superintendent of Financial Institutions — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 40 and it was agreed to on the following division:

M. Sajjan (ministre de la Défense nationale), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par Mme Petitpas Taylor (ministre de la Santé), propose la motion nº 40, — Que le crédit 1, au montant de 945 058 $, sous la rubrique Bureau du surintendant des institutions financières — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion nº 40, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 801 — Vote nº 801)

YEAS: 142, NAYS: 42

POUR : 142, CONTRE : 42

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Bibeau	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault	Bossio	Boulerice
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Caesar-Chavannes
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne	Chen
Choquette	Cormier	Cuzner	Dabrusin
DeCourcey	Dhaliwal	Dubourg	Duclos
Duvall	Easter	Ehsassi	Ellis
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry
Fuhr	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Harvey
Hébert	Hehr	Hogg	Holland
Housefather	Hutchings	Iacono	Johns
Joly	Jones	Khera	Lambropoulos
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)
Mathyssen	May (Cambridge)	McGuinty	McKay
McKenna	Mendès	Mihychuk	Murray
Nault	Ng	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Ramsey	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Ruimy	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sorbara	Spengemann	Tabbara
Tan	Trudel	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 142		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Boudrias	Brassard	Cooper	Eglinski
Fast	Fortin	Genuis	Harder
Hoback	Jeneroux	Kent	Kmiec
Lake	Lobb	Marcil	McCauley (Edmonton West)
Motz	Nater	O'Toole	Paul-Hus
Reid	Richards	Saroya	Schmale
Sorenson	Ste-Marie	Stubbs	Thériault
Van Loan	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Yurdiga — 42		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Sajjan (Minister of National Defence) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Petitpas Taylor (Minister of Health), moved Motion No. 41, — That Vote 1, in the amount of $69,027,524, under Office of the Auditor General — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Sajjan (ministre de la Défense nationale), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M^me^ Petitpas Taylor (ministre de la Santé), propose la motion n° 41, — Que le crédit 1, au montant de 69 027 524 $, sous la rubrique Bureau du vérificateur général — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 41 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 41, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 802 — Vote n° 802)

YEAS: 145, NAYS: 38

POUR : 145, CONTRE : 38

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Bibeau	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault	Bossio	Boulerice
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Caesar-Chavannes
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne	Chen
Choquette	Cormier	Cuzner	Dabrusin
DeCourcey	Dhaliwal	Dubourg	Duclos
Easter	Ehsassi	Ellis	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry
Fuhr	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Harvey
Hébert	Hehr	Hogg	Holland
Hutchings	Iacono	Johns	Joly
Jones	Khera	Lambropoulos	Lametti
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacGregor	Malcolmson	Maloney
Masse (Windsor West)	Mathyssen	May (Cambridge)	McGuinty
McKay	McKenna	Mendès	Mihychuk
Murray	Nault	Ng	O'Connell
Oliphant	O'Regan	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Ramsey	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Ruimy
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sorbara	Spengemann
Ste-Marie	Tabbara	Tan	Thériault
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan

Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 145			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Benzen	Boudrias	Brassard
Cooper	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast
Genuis	Harder	Hoback	Jeneroux
Kent	Kmiec	Lake	Lobb
Marcil	McCauley (Edmonton West)	Motz	Nater
O'Toole	Paul-Hus	Reid	Richards
Saroya	Schmale	Sorenson	Strahl
Stubbs	Van Loan	Wagantall	Waugh
Webber	Yurdiga — 38		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Sajjan (Minister of National Defence) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Petitpas Taylor (Minister of Health), moved Motion No. 42, — That Vote 1, in the amount of $4,111,237, under Canadian Centre for Occupational Health and Safety — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Sajjan (ministre de la Défense nationale), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M^me^ Petitpas Taylor (ministre de la Santé), propose la motion n° 42, — Que le crédit 1, au montant de 4 111 237 $, sous la rubrique Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 42 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 42, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 803 — Vote n° 803)

YEAS: 143, NAYS: 44

POUR : 143, CONTRE : 44

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Bibeau	Blaikie
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault	Bossio
Boulerice	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Dabrusin	DeCourcey	Dhaliwal	Dubourg
Duclos	Easter	Ehsassi	Ellis
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry
Fuhr	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Grewal	Hajdu	Harvey	Hébert
Hehr	Hogg	Holland	Housefather
Hutchings	Iacono	Johns	Joly
Jones	Khera	Kwan	Lambropoulos
Lametti	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lockhart	Long
Longfield	Ludwig	MacGregor	Malcolmson

Maloney	Masse (Windsor West)	Mathyssen	May (Cambridge)
McCrimmon	McGuinty	McKay	McKenna
Mendès	Mihychuk	Murray	Nault
Ng	Oliphant	O'Regan	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Ramsey	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Ruimy	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tan	Trudel	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 143	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barsalou-Duval	Benzen	Boudrias
Brassard	Cooper	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Fast	Fortin	Genuis	Harder
Hoback	Jeneroux	Kent	Kmiec
Lake	Lobb	Marcil	McCauley (Edmonton West)
Motz	Nater	O'Toole	Paul-Hus
Poilievre	Reid	Richards	Saroya
Schmale	Sorenson	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Thériault	Van Loan	Wagantall
Waugh	Webber	Yurdiga	Zimmer — 44

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Sajjan (Minister of National Defence) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Petitpas Taylor (Minister of Health), moved Motion No. 43, — That Vote 1, in the amount of $46,614,069, under Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Sajjan (ministre de la Défense nationale), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M[me] Petitpas Taylor (ministre de la Santé), propose la motion n° 43, — Que le crédit 1, au montant de 46 614 069 $, sous la rubrique Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 43 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 43, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 804 — Vote n° 804)

YEAS: 123, NAYS: 44

POUR : 123, CONTRE : 44

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault	Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Champagne	Chen	Choquette	Cuzner

Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhaliwal
Dubourg	Duguid	Duvall	Easter
Ehsassi	El-Khoury	Eyking	Fillmore
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Grewal	Hajdu
Harvey	Hébert	Hehr	Hogg
Holland	Housefather	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Kwan
Lambropoulos	Lametti	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Leslie	Levitt	Long	Longfield
Ludwig	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson
Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendès	Mihychuk	Ng	Oliphant
O'Regan	Paradis	Peschisolido	Petitpas Taylor
Philpott	Qualtrough	Ramsey	Rioux
Rogers	Romanado	Rudd	Sahota
Sajjan	Samson	Sansoucy	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sorbara	Spengemann	Tabbara
Tan	Tassi	Trudel	Vandal
Vandenbeld	Whalen	Yip — 123	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Brassard	Cooper	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Fast	Fortin	Genuis	Harder
Hoback	Jeneroux	Kent	Kmiec
Lake	Lobb	Marcil	Motz
Nater	O'Toole	Paul-Hus	Poilievre
Reid	Richards	Saroya	Schmale
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Van Loan	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Yurdiga	Zimmer — 44

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Sajjan (Minister of National Defence) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Petitpas Taylor (Minister of Health), moved Motion No. 44, — That Vote 1, in the amount of $587,881,292, under Communications Security Establishment — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Sajjan (ministre de la Défense nationale), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M^{me} Petitpas Taylor (ministre de la Santé), propose la motion n^{o} 44, — Que le crédit 1, au montant de 587 881 292 $, sous la rubrique Centre de la sécurité des télécommunications — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 44 and it was agreed to on the following division:

La motion n^{o} 44, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 805 — Vote nº 805)

YEAS: 126, NAYS: 41 POUR : 126, CONTRE : 41

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Blaikie	Blair	Boissonnault
Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne
Chen	Choquette	Cuzner	Dabrusin
Damoff	DeCourcey	Dhaliwal	Drouin
Dubourg	Duguid	Duvall	Dzerowicz
Easter	Ehsassi	Eyking	Fillmore
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Harvey	Hébert	Hehr
Hogg	Holland	Housefather	Hutchings
Iacono	Johns	Joly	Jones
Kwan	Lambropoulos	Lametti	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)
McCrimmon	McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Nault	Ng	Oliphant
Oliver	O'Regan	Paradis	Peschisolido
Petitpas Taylor	Qualtrough	Ramsey	Rioux
Rogers	Romanado	Rudd	Sajjan
Sansoucy	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sorbara	Spengemann	Tabbara	Tan
Tassi	Trudel	Vandal	Vandenbeld
Whalen	Yip — 126		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Barlow	Barsalou-Duval	Benzen	Brassard
Cooper	Eglinski	Fast	Fortin
Genuis	Harder	Hoback	Jeneroux
Kent	Kmiec	Lake	Lloyd
Lobb	Marcil	Motz	O'Toole
Paul-Hus	Poilievre	Richards	Saroya
Schmale	Sorenson	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Thériault	Van Loan	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Yurdiga
Zimmer — 41			

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 45, — That Vote 1, in the amount of $139,338,189, under International Development Research Centre — Payments to the International Development Research Centre, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 45, — Que le crédit 1, au montant de 139 338 189 $, sous la rubrique Centre de recherches pour le développement international — Versements au Centre de recherches pour le développement international, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 45 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 45, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 806 — Vote n° 806)

YEAS: 134, NAYS: 44

POUR : 134, CONTRE : 44

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Blaikie	Blair
Boissonnault	Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brison	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Champagne	Chen	Choquette
Cuzner	Dabrusin	Damoff	DeCourcey
Dhaliwal	Dhillon	Drouin	Dubourg
Duguid	Duvall	Dzerowicz	Easter
Ehsassi	Eyking	Fillmore	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Harvey	Hébert	Hehr	Hogg
Holland	Housefather	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Kwan
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney	Masse (Windsor West)
May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Nault	Ng
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Petitpas Taylor	Philpott
Qualtrough	Ramsey	Rioux	Rogers
Romanado	Rudd	Sajjan	Sansoucy
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Spengemann	Tabbara	Tan
Tassi	Trudel	Vandal	Vandenbeld
Whalen	Yip — 134		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Barlow	Barsalou-Duval	Benzen	Brassard
Cooper	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast
Fortin	Genuis	Harder	Hoback
Jeneroux	Kent	Kmiec	Lake
Lobb	Marcil	McCauley (Edmonton West)	Motz
Nater	Nuttall	O'Toole	Paul-Hus
Poilievre	Richards	Saroya	Schmale
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Van Loan	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Yurdiga	Zimmer — 44

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 46, — That Vote 1, in the amount of $347,004,325, under House of Commons — Program expenditures and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 46 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 46, — Que le crédit 1, au montant de 347 004 325 $, sous la rubrique Chambre des communes — Dépenses du Programme et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 46, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 807 — Vote n° 807)

YEAS: 133, NAYS: 41

POUR : 133, CONTRE : 41

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Blaikie	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault	Bossio	Boulerice
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brison
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne	Chen
Choquette	Dabrusin	Damoff	DeCourcey
Dhaliwal	Dhillon	Drouin	Dubourg
Duguid	Duvall	Dzerowicz	Easter
Ehsassi	El-Khoury	Eyking	Fillmore
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Harvey	Hébert	Hehr
Hogg	Holland	Housefather	Hutchings
Iacono	Johns	Joly	Jones
Kwan	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Leslie	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney
May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty	McKay

McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Nault	Ng
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Petitpas Taylor	Philpott
Qualtrough	Rioux	Rogers	Romanado
Rudd	Sajjan	Sansoucy	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Spengemann	Tabbara	Tan	Tassi
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Whalen
Yip — 133			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Barlow	Barsalou-Duval	Benzen	Boudrias
Cooper	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fortin
Genuis	Harder	Hoback	Jeneroux
Kent	Kmiec	Lake	Lobb
Marcil	McCauley (Edmonton West)	Motz	Nater
Nuttall	Paul-Hus	Poilievre	Rempel
Richards	Saroya	Schmale	Sorenson
Ste-Marie	Strahl	Stubbs	Van Loan
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Yurdiga — 41			

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 47, — That Vote 1, in the amount of $4,607,497, under Security Intelligence Review Committee — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 47 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 47, — Que le crédit 1, au montant de 4 607 497 $, sous la rubrique Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 47, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 808 — Vote n° 808)

YEAS: 132, NAYS: 44

POUR : 132, CONTRE : 44

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Blaikie	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault	Bossio	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brison	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Chagger	Champagne	Chen
Choquette	Cuzner	Dabrusin	Damoff
DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon	Drouin

Dubourg	Duguid	Duvall	Dzerowicz
Easter	Ehsassi	El-Khoury	Eyking
Fillmore	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Grewal	Hajdu	Harvey	Hébert
Hehr	Hogg	Holland	Housefather
Hutchings	Iacono	Johns	Joly
Jones	Kwan	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Leslie
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney
May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Nault	Ng
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Petitpas Taylor	Philpott
Qualtrough	Rioux	Rogers	Rudd
Sajjan	Sansoucy	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tan	Tassi	Trudel
Vandal	Vandenbeld	Whalen	Yip — 132

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Boudrias	Brassard	Cooper	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fortin	Genuis	Harder
Hoback	Jeneroux	Kent	Kmiec
Lake	Lobb	Marcil	McCauley (Edmonton West)
Motz	Nater	Nuttall	Paul-Hus
Poilievre	Rempel	Richards	Saroya
Schmale	Sorenson	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Thériault	Van Loan	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Yurdiga — 44

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 48, — That Vote 1, in the amount of $2,872,348, under Royal Canadian Mounted Police External Review Committee — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 48 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 48, — Que le crédit 1, au montant de 2 872 348 $, sous la rubrique Comité externe d'examen de la Gendarmerie Royale du Canada — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 48, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 809 — Vote nº 809)

YEAS: 131, NAYS: 44

POUR : 131, CONTRE : 44

YEAS — POUR

Aldag
Alghabra
Alleslev
Amos
Anandasangaree
Arseneault
Arya
Ayoub
Badawey
Bagnell
Bains
Baylis
Bennett
Blaikie
Blair
Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault
Bossio
Boutin-Sweet
Bratina
Breton
Brison
Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)
Chagger
Champagne
Chen
Choquette
Cuzner
Dabrusin
Damoff
DeCourcey
Dhaliwal
Dhillon
Drouin
Dubourg
Duguid
Duvall
Dzerowicz
Easter
Ehsassi
Eyking
Fillmore
Fortier
Fragiskatos
Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)
Fry
Fuhr
Garneau
Gerretsen
Goldsmith-Jones
Goodale
Graham
Hajdu
Harvey
Hébert
Hehr
Hogg
Holland
Housefather
Hutchings
Iacono
Joly
Jones
Kwan
Lambropoulos
Lametti
Lamoureux
Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Leslie
Lightbound
Long
Longfield
Ludwig
MacGregor
MacKinnon (Gatineau)
Malcolmson
Maloney
Masse (Windsor West)
May (Cambridge)
McCrimmon
McGuinty
McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)
Mendès
Mendicino
Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Nault
Ng
Oliphant
Oliver
O'Regan
Ouellette
Paradis
Peschisolido
Petitpas Taylor
Philpott
Qualtrough
Ramsey
Rioux
Rogers
Romanado
Rudd
Sajjan
Sansoucy
Scarpaleggia
Schiefke
Schulte
Serré
Sgro
Shanahan
Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)
Sikand
Simms
Sohi
Sorbara
Spengemann
Tabbara
Tan
Tassi
Trudel
Vandal
Vandenbeld
Whalen
Yip — 131

NAYS — CONTRE

Aboultaif
Albas
Albrecht
Allison
Anderson
Barlow
Barsalou-Duval
Benzen
Boudrias
Brassard
Cooper
Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)
Fortin
Genuis
Harder
Hoback
Jeneroux
Kent
Kitchen
Kmiec
Lake
Lobb
Marcil
McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Motz
Nater
Nuttall
Poilievre
Reid
Rempel
Richards
Saroya
Schmale
Sorenson
Ste-Marie
Strahl
Stubbs
Thériault
Van Loan
Waugh
Webber
Yurdiga — 44

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 49, — That Vote 1, in the amount of $6,150,062, under Military Grievances External Review Committee — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 49 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 49, — Que le crédit 1, au montant de 6 150 062 $, sous la rubrique Comité externe d'examen des griefs militaires — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 49, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 810 — Vote n° 810)

YEAS: 131, NAYS: 42

POUR : 131, CONTRE : 42

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Bennett	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault	Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brison	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Chagger	Champagne	Chen
Choquette	Cuzner	Dabrusin	Damoff
DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon	Drouin
Dubourg	Duguid	Duvall	Dzerowicz
Easter	Ehsassi	Eyking	Fillmore
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Garneau	Goldsmith-Jones
Graham	Grewal	Hajdu	Harvey
Hébert	Hehr	Hogg	Housefather
Hutchings	Iacono	Joly	Jones
Kwan	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Leslie	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney
Masse (Windsor West)	May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Nault
Ng	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Petitpas Taylor
Philpott	Qualtrough	Ramsey	Rioux
Robillard	Rogers	Romanado	Rudd
Sajjan	Samson	Sansoucy	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Tabbara
Tan	Tassi	Trudel	Vandal
Vandenbeld	Whalen	Yip — 131	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Barlow	Barsalou-Duval	Benzen	Boudrias
Brassard	Cooper	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Fortin	Genuis	Harder	Hoback
Jeneroux	Kent	Kitchen	Kmiec
Lake	Lobb	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater	Nuttall
Poilievre	Reid	Rempel	Richards
Saroya	Schmale	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Thériault	Van Loan	Waugh
Webber	Yurdiga — 42		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 50, — That Vote 1, in the amount of $5,009,887, under Office of the Public Sector Integrity Commissioner — Program expenditures and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 50, — Que le crédit 1, au montant de 5 009 887 $, sous la rubrique Commissariat à l'intégrité du secteur public — Dépenses du Programme et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 50 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 50, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 811 — Vote n° 811)

YEAS: 137, NAYS: 37

POUR : 137, CONTRE : 37

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Bennett	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault	Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brison	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Chagger	Champagne	Chen
Choquette	Cuzner	Dabrusin	Damoff
DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon	Drouin
Dubourg	Duguid	Duvall	Dzerowicz
Easter	Ehsassi	El-Khoury	Eyking
Fillmore	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr
Garneau	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Grewal	Hajdu	Harvey	Hébert
Hehr	Hogg	Holland	Housefather
Hutchings	Iacono	Joly	Jones
Kwan	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Leslie	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney

Masse (Windsor West) May (Cambridge) McCrimmon McGuinty
McKay McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) McLeod (Northwest Territories) Mendès
Mendicino Mihychuk Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs) Nault
Ng Oliphant Oliver O'Regan
Ouellette Paradis Peschisolido Petitpas Taylor
Philpott Qualtrough Ramsey Rioux
Robillard Rogers Romanado Rudd
Sajjan Samson Sansoucy Schiefke
Schulte Sgro Shanahan Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon) Sidhu (Brampton South) Sikand Simms
Sohi Sorbara Spengemann Ste-Marie
Tabbara Tan Tassi Thériault
Trudel Vandal Vandenbeld Whalen
Yip — 137

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Albrecht Anderson
Barlow Barsalou-Duval Benzen Boudrias
Brassard Cooper Eglinski Falk (Battlefords—Lloydminster)
Genuis Harder Hoback Jeneroux
Kitchen Lake Lobb Marcil
McCauley (Edmonton West) McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo) Motz Nater
Nuttall Poilievre Reid Rempel
Richards Saroya Schmale Strahl
Stubbs Van Loan Waugh Webber
Yurdiga — 37

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu Gill Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) Plamondon
Wilkinson Zahid — 6

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 51, — That Vote 1, in the amount of $4,086,292, under Office of the Commissioner of Lobbying — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 51 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion nº 51, — Que le crédit 1, au montant de 4 086 292 $, sous la rubrique Commissariat au lobbying — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion nº 51, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 812 — Vote nº 812)

YEAS: 137, NAYS: 39 POUR : 137, CONTRE : 39

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Alleslev Amos
Anandasangaree Arseneault Arya Ayoub
Badawey Bagnell Bains Baylis
Bennett Blaikie Blair Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault Bossio Boulerice Boutin-Sweet
Bratina Breton Brison Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown) Chagger Champagne Chen

Choquette	Cuzner	Dabrusin	Damoff
DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon	Drouin
Dubourg	Duguid	Dzerowicz	Easter
Ehsassi	El-Khoury	Eyking	Fillmore
Fortier	Fortin	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Grewal	Hajdu	Harvey	Hébert
Hehr	Hogg	Holland	Housefather
Hutchings	Iacono	Joly	Jones
Kwan	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney	Masse (Windsor West)
May (Cambridge)	McCrimmon	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Nault	Ng	Oliphant
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Petitpas Taylor	Philpott	Qualtrough
Ramsey	Rioux	Robillard	Rogers
Romanado	Rudd	Sajjan	Samson
Sangha	Sansoucy	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Sgro	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Spengemann	Ste-Marie
Tabbara	Tan	Tassi	Thériault
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Whalen
Yip — 137			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Boudrias	Brassard	Cooper	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Genuis	Harder	Hoback
Jeneroux	Kitchen	Lake	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater
Nuttall	Paul-Hus	Poilievre	Reid
Rempel	Richards	Saroya	Schmale
Strahl	Stubbs	Van Loan	Wagantall
Waugh	Webber	Yurdiga — 39	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 52, — That Vote 1, in the amount of $19,101,205, under Office of the Commissioner of Official Languages — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 52 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 52, — Que le crédit 1, au montant de 19 101 205 $, sous la rubrique Commissariat aux langues officielles — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 52, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 813 — Vote n° 813)

YEAS: 139, NAYS: 37 POUR : 139, CONTRE : 37

YEAS — POUR

Aldag
Alghabra
Alleslev
Amos
Anandasangaree
Arseneault
Arya
Ayoub
Badawey
Bagnell
Bains
Baylis
Bennett
Blaikie
Blair
Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault
Bossio
Boulerice
Boutin-Sweet
Bratina
Breton
Brison
Caesar-Chavannes
Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)
Chagger
Champagne
Chen
Choquette
Cuzner
Dabrusin
Damoff
DeCourcey
Dhaliwal
Dhillon
Drouin
Dubourg
Duguid
Dzerowicz
Easter
Ehsassi
El-Khoury
Eyking
Eyolfson
Fillmore
Fortier
Fortin
Fragiskatos
Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)
Fry
Fuhr
Garneau
Gerretsen
Goldsmith-Jones
Goodale
Graham
Grewal
Hajdu
Harvey
Hébert
Hehr
Hogg
Holland
Housefather
Hutchings
Iacono
Johns
Joly
Jones
Kwan
Lambropoulos
Lametti
Lamoureux
Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Leslie
Levitt
Lightbound
Long
Longfield
Ludwig
MacGregor
MacKinnon (Gatineau)
Malcolmson
Maloney
Masse (Windsor West)
May (Cambridge)
McCrimmon
McGuinty
McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)
Mendès
Mendicino
Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Nault
Ng
Oliphant
Oliver
O'Regan
Ouellette
Paradis
Peschisolido
Petitpas Taylor
Philpott
Qualtrough
Ramsey
Rioux
Robillard
Rogers
Romanado
Rudd
Sajjan
Samson
Sangha
Sansoucy
Scarpaleggia
Schulte
Sgro
Shanahan
Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)
Sikand
Simms
Sohi
Spengemann
Ste-Marie
Tabbara
Tan
Thériault
Trudel
Vandal
Vandenbeld
Whalen
Yip — 139

NAYS — CONTRE

Aboultaif
Albas
Albrecht
Allison
Anderson
Barlow
Barsalou-Duval
Benzen
Boudrias
Brassard
Cooper
Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)
Genuis
Harder
Jeneroux
Kent
Kitchen
Lake
Marcil
McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Motz
Nater
Nuttall
Paul-Hus
Poilievre
Reid
Rempel
Saroya
Schmale
Stubbs
Van Loan
Wagantall
Waugh
Webber
Yurdiga — 37

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 53, — That Vote 1, in the amount of $10,127,084, under Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada — Office of the Information Commissioner of Canada – Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 53, — Que le crédit 1, au montant de 10 127 084 $, sous la rubrique Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada — Commissariat à l'information du Canada – Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 53 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 53, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 814 — Vote n° 814)

YEAS: 128, NAYS: 36

POUR : 128, CONTRE : 36

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Baylis	Bibeau
Blaikie	Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault	Bossio
Boulerice	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Caesar-Chavannes	Casey (Charlottetown)	Chagger
Champagne	Chen	Choquette	Dabrusin
Damoff	DeCourcey	Dhillon	Drouin
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fry	Garneau	Goldsmith-Jones	Goodale
Harvey	Hébert	Hehr	Hogg
Holland	Housefather	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Kwan	Lambropoulos
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney	Masse (Windsor West)
May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty	McKay
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Nault	Ng	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Petitpas Taylor
Picard	Poissant	Qualtrough	Ramsey
Rioux	Robillard	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Simms
Sohi	Sorbara	Spengemann	Ste-Marie
Tabbara	Tan	Thériault	Trudel
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 128

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Boudrias	Brassard	Cooper	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Genuis	Gourde	Harder
Jeneroux	Kent	Kitchen	Lake
Lobb	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Nuttall	Paul-Hus	Poilievre	Reid
Rempel	Richards	Saroya	Schmale
Stubbs	Van Loan	Wagantall	Yurdiga — 36

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 54, — That Vote 5, in the amount of $22,693,992, under Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada — Office of the Privacy Commissioner of Canada – Program expenditures and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 54, — Que le crédit 5, au montant de 22 693 992 $, sous la rubrique Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada — Commissariat à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 54 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 54, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 815 — Vote n° 815)

YEAS: 126, NAYS: 38

POUR : 126, CONTRE : 38

YEAS — POUR

Alghabra	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Baylis	Bibeau	Blaikie	Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault	Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet
Bratina	Brison	Caesar-Chavannes	Casey (Charlottetown)
Chagger	Champagne	Chen	Choquette
Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhillon
Drouin	Duclos	Duguid	Duvall
Dzerowicz	Easter	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fortin
Fry	Garneau	Goldsmith-Jones	Goodale
Gould	Harvey	Hébert	Hehr
Hogg	Holland	Housefather	Hutchings
Iacono	Johns	Khera	Kwan
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	Malcolmson	Maloney	Masse (Windsor West)
May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)

Murray
O'Regan
Poissant
Robillard
Ruimy
Samson
Scarpaleggia
Sorbara
Thériault
Vaughan
Yip
Nault
Ouellette
Qualtrough
Rogers
Sahota
Sangha
Schiefke
Spengemann
Trudel
Whalen
Young — 126
Ng
Paradis
Ramsey
Romanado
Saini
Sansoucy
Simms
Ste-Marie
Vandal
Wilson-Raybould
Oliver
Picard
Rioux
Rudd
Sajjan
Sarai
Sohi
Tan
Vandenbeld
Wrzesnewskyj

NAYS — CONTRE

Aboultaif
Anderson
Boudrias
Fast
Jeneroux
Lake
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Reid
Schmale
Wagantall
Albas
Barlow
Brassard
Genuis
Kent
Lobb
Nater
Rempel
Strahl
Yurdiga — 38
Albrecht
Barsalou-Duval
Cooper
Gourde
Kitchen
Marcil
Paul-Hus
Richards
Stubbs
Allison
Benzen
Falk (Battlefords—Lloydminster)
Harder
Kmiec
McCauley (Edmonton West)
Poilievre
Saroya
Van Loan

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu
Wilkinson
Gill
Zahid — 6
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Plamondon

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 55, — That Vote 1, in the amount of $38,176,811, under Canadian Nuclear Safety Commission — Program expenditures, grants and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 55, — Que le crédit 1, au montant de 38 176 811 $, sous la rubrique Commission canadienne de sûreté nucléaire — Dépenses du programme, subventions et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 55 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 55, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 816 -- Vote n° 816)

YEAS: 129, NAYS: 44

POUR : 129, CONTRE : 44

YEAS — POUR

Alghabra
Arya
Baylis
Blaney (North Island—Powell River)
Boutin-Sweet
Casey (Charlottetown)
Choquette
Dhillon
Duvall
El-Khoury
Fillmore
Fry
Amos
Ayoub
Bibeau
Boissonnault
Bratina
Chagger
Dabrusin
Drouin
Dzerowicz
Ellis
Fisher
Garneau
Anandasangaree
Badawey
Blaikie
Bossio
Brison
Champagne
Damoff
Duclos
Easter
Eyolfson
Fonseca
Goldsmith-Jones
Arseneault
Bagnell
Blair
Boulerice
Caesar-Chavannes
Chen
DeCourcey
Duguid
Ehsassi
Fergus
Fortier
Goodale

Gould	Harvey	Hébert	Hehr
Hogg	Holland	Housefather	Hutchings
Iacono	Johns	Joly	Khera
Kwan	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson
Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray
Nault	Ng	O'Connell	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Picard
Poissant	Qualtrough	Ramsey	Rioux
Robillard	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Simms	Sohi
Sorbara	Spengemann	Tan	Tassi
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 129			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Allison
Anderson	Barlow	Barsalou-Duval	Benzen
Boudrias	Brassard	Cooper	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Fortin	Genuis
Gourde	Harder	Jeneroux	Kent
Kitchen	Kmiec	Lake	Lobb
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater
O'Toole	Paul-Hus	Poilievre	Reid
Rempel	Richards	Saroya	Schmale
Ste-Marie	Strahl	Stubbs	Thériault
Van Loan	Viersen	Wagantall	Yurdiga — 44

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 56, — That Vote 1, in the amount of $19,854,487, under Canadian Human Rights Commission — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 56 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 56, — Que le crédit 1, au montant de 19 854 487 $, sous la rubrique Commission canadienne des droits de la personne — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 56, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 817 — Vote nº 817)

YEAS: 130, NAYS: 43

POUR : 130, CONTRE : 43

YEAS — POUR

Alghabra
Amos
Anandasangaree
Arseneault
Arya
Ayoub
Badawey
Bagnell
Baylis
Bibeau
Blaikie
Blair
Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault
Bossio
Boulerice
Boutin-Sweet
Breton
Brison
Caesar-Chavannes
Casey (Charlottetown)
Chagger
Champagne
Chen
Choquette
Cormier
Dabrusin
Damoff
DeCourcey
Dhillon
Drouin
Duclos
Duguid
Duvall
Dzerowicz
Easter
Ehsassi
El-Khoury
Ellis
Eyolfson
Fergus
Fillmore
Fisher
Fonseca
Fortier
Fry
Garneau
Goldsmith-Jones
Goodale
Gould
Harvey
Hébert
Hehr
Hogg
Holland
Housefather
Hutchings
Iacono
Johns
Joly
Khera
Lambropoulos
Lamoureux
Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier
Levitt
Lightbound
Lockhart
Long
Longfield
Ludwig
MacGregor
MacKinnon (Gatineau)
Malcolmson
Maloney
Masse (Windsor West)
May (Cambridge)
McCrimmon
McGuinty
McKay
McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)
Mendicino
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Murray
Nault
Ng
O'Connell
Oliver
O'Regan
Ouellette
Paradis
Peterson
Petitpas Taylor
Picard
Poissant
Qualtrough
Ramsey
Rioux
Robillard
Rogers
Romanado
Rudd
Ruimy
Sahota
Saini
Sajjan
Samson
Sangha
Sansoucy
Sarai
Scarpaleggia
Schiefke
Simms
Sohi
Sorbara
Spengemann
Tabbara
Tassi
Trudel
Vandal
Vandenbeld
Vaughan
Whalen
Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj
Yip
Young — 130

NAYS — CONTRE

Aboultaif
Albas
Albrecht
Allison
Anderson
Barlow
Barsalou-Duval
Benzen
Boudrias
Brassard
Cooper
Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)
Fast
Fortin
Genuis
Gourde
Harder
Jeneroux
Kent
Kitchen
Kmiec
Lake
Lobb
Marcil
McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
O'Toole
Paul-Hus
Poilievre
Reid
Rempel
Richards
Saroya
Schmale
Ste-Marie
Strahl
Stubbs
Thériault
Van Loan
Viersen
Wagantall
Yurdiga — 43

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 57, — That Vote 1, in the amount of $4,846,955, under Canadian Grain Commission — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 57 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 57, — Que le crédit 1, au montant de 4 846 955 $, sous la rubrique Commission canadienne des grains — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 57, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 818 — Vote n° 818)

YEAS: 125, NAYS: 37

POUR : 125, CONTRE : 37

YEAS — POUR

Alghabra	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bibeau
Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault
Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet	Breton
Brison	Caesar-Chavannes	Casey (Charlottetown)	Chagger
Champagne	Chen	Choquette	Cormier
Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhillon
Drouin	Duclos	Duguid	Duvall
Dzerowicz	Easter	Ehsassi	Ellis
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fry	Garneau
Goldsmith-Jones	Goodale	Gould	Harvey
Hébert	Hehr	Hogg	Holland
Housefather	Hutchings	Iacono	Johns
Joly	Khera	Lambropoulos	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Levitt
Lightbound	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson
Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray
Nault	Ng	O'Connell	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peterson
Petitpas Taylor	Picard	Poissant	Qualtrough
Ramsey	Robillard	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Sahota	Saini
Samson	Sangha	Sansoucy	Scarpaleggia
Schiefke	Simms	Sohi	Sorbara
Spengemann	Tabbara	Tan	Tassi
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 125			

NAYS — CONTRE

Albrecht	Allison	Anderson	Barlow
Barsalou-Duval	Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Brassard
Cooper	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast
Fortin	Genuis	Gourde	Harder
Kent	Kitchen	Lake	Lobb
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	O'Toole	Poilievre
Reid	Rempel	Richards	Saroya
Schmale	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Van Loan	Viersen	Wagantall
Yurdiga — 37			

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 58, — That Vote 1, in the amount of $3,755,068, under Canadian Dairy Commission — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 58 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 58, — Que le crédit 1, au montant de 3 755 068 $, sous la rubrique Commission canadienne du lait — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 58, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 819 — Vote n° 819)

YEAS: 118, NAYS: 33

POUR : 118, CONTRE : 33

YEAS — POUR

Alghabra	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bibeau
Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault
Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brison	Caesar-Chavannes	Casey (Charlottetown)
Chagger	Champagne	Chen	Choquette
Cormier	Dabrusin	Damoff	DeCourcey
Dhillon	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Easter	Ehsassi	Ellis	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fry	Garneau	Goldsmith-Jones
Goodale	Gould	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Housefather	Hutchings
Iacono	Johns	Joly	Khera
Kwan	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Levitt	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)
McCrimmon	McGuinty	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Murray	Ng	O'Connell	Oliver

O'Regan	Ouellette	Paradis	Peterson
Petitpas Taylor	Picard	Poissant	Qualtrough
Rioux	Robillard	Rogers	Rudd
Ruimy	Sahota	Saini	Samson
Sangha	Sansoucy	Scarpaleggia	Schiefke
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 118		

NAYS — CONTRE

Albrecht	Anderson	Barlow	Barsalou-Duval
Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Brassard	Cooper
Eglinski	Fast	Fortin	Genuis
Gourde	Harder	Kitchen	Lake
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	O'Toole	Poilievre
Reid	Rempel	Richards	Saroya
Schmale	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Van Loan	Viersen	Wagantall
Yurdiga — 33			

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 59, — That Vote 1, in the amount of $95,655,544, under Canadian Tourism Commission — Payments to the Canadian Tourism Commission, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 59 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 59, — Que le crédit 1, au montant de 95 655 544 $, sous la rubrique Commission canadienne du tourisme — Paiements à la Commission canadienne du tourisme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 59, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 820 — Vote n° 820)

YEAS: 117, NAYS: 32

POUR : 117, CONTRE : 32

YEAS — POUR

Alghabra	Anandasangaree	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bibeau	Blaikie
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault	Bossio
Boulerice	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Caesar-Chavannes	Casey (Charlottetown)	Chagger
Champagne	Chen	Choquette	Cormier
Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhillon
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Easter
Ellis	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fry
Garneau	Goldsmith-Jones	Goodale	Gould
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Housefather	Hutchings	Iacono	Johns
Joly	Khera	Kwan	Lambropoulos

Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lockhart	Long
Longfield	Ludwig	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray
Ng	O'Connell	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peterson	Petitpas Taylor
Picard	Poissant	Qualtrough	Rioux
Robillard	Rogers	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Samson	Sangha
Sansoucy	Scarpaleggia	Schiefke	Simms
Sohi	Sorbara	Spengemann	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 117			

NAYS — CONTRE

Albrecht	Anderson	Barlow	Benzen
Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Brassard	Cooper	Eglinski
Fast	Fortin	Genuis	Gourde
Harder	Kitchen	Lake	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	O'Toole	Poilievre	Reid
Rempel	Richards	Saroya	Schmale
Ste-Marie	Strahl	Stubbs	Thériault
Van Loan	Viersen	Wagantall	Yurdiga — 32

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 60, — That Vote 1, in the amount of $9,667,981, under Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 60, — Que le crédit 1, au montant de 9 667 981 $, sous la rubrique Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 60 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 60, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 821 — Vote n° 821)

YEAS: 117, NAYS: 25

POUR : 117, CONTRE : 25

YEAS — POUR

Alghabra	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Baylis	Bibeau	Blaikie	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault	Bossio	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes

Casey (Charlottetown)	Chagger	Champagne	Chen
Choquette	Cormier	Dabrusin	Damoff
DeCourcey	Dhillon	Drouin	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Easter	Ellis
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fry	Garneau
Goldsmith-Jones	Gould	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Housefather	Hutchings
Iacono	Johns	Joly	Khera
Kwan	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Masse (Windsor West)	May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Ng
O'Connell	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Poissant
Rioux	Robillard	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Sahota	Saini
Samson	Sansoucy	Scarpaleggia	Schiefke
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 117			

NAYS — CONTRE

Albrecht	Anderson	Barlow	Benzen
Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Cooper	Eglinski	Fast
Genuis	Gourde	Harder	Kitchen
Lake	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Poilievre
Reid	Richards	Saroya	Schmale
Strahl	Stubbs	Van Loan	Wagantall
Yurdiga — 25			

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 61, — That Vote 1, in the amount of $4,288,506, under Military Police Complaints Commission — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 61 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 61, — Que le crédit 1, au montant de 4 288 506 $, sous la rubrique Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 61, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 822 — Vote n° 822)

YEAS: 122, NAYS: 23

POUR : 122, CONTRE : 23

YEAS — POUR

Alghabra, Amos, Anandasangaree, Arseneault, Arya, Ayoub, Badawey, Bagnell, Baylis, Bibeau, Blaikie, Blair, Blaney (North Island—Powell River), Boissonnault, Bossio, Boutin-Sweet, Bratina, Breton, Brison, Caesar-Chavannes, Casey (Charlottetown), Chagger, Champagne, Chen, Choquette, Cormier, Dabrusin, Damoff, DeCourcey, Dhillon, Drouin, Duclos, Duguid, Dzerowicz, Easter, Ellis, Eyolfson, Fergus, Fisher, Fonseca, Fortier, Fry, Garneau, Goldsmith-Jones, Gould, Harvey, Hébert, Hogg, Holland, Housefather, Hutchings, Iacono, Johns, Joly, Khera, Kwan, Lambropoulos, Lamoureux, Lapointe, Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation), Lebouthillier, Leslie, Levitt, Lightbound, Lockhart, Long, Longfield, Ludwig, MacGregor, MacKinnon (Gatineau), Malcolmson, Maloney, Masse (Windsor West), May (Cambridge), McCrimmon, McGuinty, McKay, McKenna, McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam), McLeod (Northwest Territories), Mendicino, Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs), Murray, Nault, Ng, O'Connell, Oliver, O'Regan, Ouellette, Paradis, Peterson, Petitpas Taylor, Picard, Poissant, Ramsey, Rioux, Robillard, Rogers, Romanado, Rudd, Ruimy, Sahota, Saini, Samson, Sangha, Sansoucy, Sarai, Scarpaleggia, Schiefke, Simms, Sohi, Sorbara, Spengemann, Tan, Tassi, Vandal, Vandenbeld, Vaughan, Wilson-Raybould, Wrzesnewskyj, Yip, Young — 122

NAYS — CONTRE

Albas, Albrecht, Anderson, Barlow, Benzen, Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis), Cooper, Eglinski, Fast, Fortin, Genuis, Gourde, Kitchen, Lake, McCauley (Edmonton West), Saroya, Schmale, Ste-Marie, Strahl, Stubbs, Van Loan, Wagantall, Yurdiga — 23

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu, Gill, Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia), Plamondon, Wilkinson, Zahid — 6

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 62, — That Vote 1, in the amount of $118,949,994, under

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 62, — Que le crédit 1, au montant de 118 949 994 $,

Immigration and Refugee Board — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

sous la rubrique Commission de l'immigration et du statut de réfugié — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 62 and it was agreed to on the following division:

La motion nº 62, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 823 — Vote nº 823)

YEAS: 123, NAYS: 23

POUR : 123, CONTRE : 23

YEAS — POUR

Alghabra	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Baylis	Bibeau	Blaikie	Blair
Boissonnault	Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Casey (Charlottetown)	Chagger	Champagne	Choquette
Cormier	Dabrusin	Damoff	DeCourcey
Dhillon	Drouin	Duclos	Duguid
Duvall	Easter	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Eyolfson	Fergus	Fisher
Fonseca	Fortier	Fry	Goldsmith-Jones
Goodale	Gould	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Housefather	Hutchings
Johns	Joly	Kwan	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney
Masse (Windsor West)	May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendicino	Murray	Nault	Ng
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Poissant
Qualtrough	Ramsey	Rioux	Robillard
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Sgro	Simms	Sohi	Sorbara
Spengemann	Tan	Tassi	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 123	

NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Anderson	Barlow
Barsalou-Duval	Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias
Cooper	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Fortin
Genuis	Gourde	Kitchen	Lake
Marcil	McCauley (Edmonton West)	Saroya	Strahl
Stubbs	Van Loan	Wagantall — 23	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 63, — That Vote 1, in the amount of $66,146,361, under National Capital Commission — Payments to the National Capital Commission for operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 63, — Que le crédit 1, au montant de 66 146 361 $, sous la rubrique Commission de la capitale nationale — Paiements à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses en fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 63 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 63, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 824 — Vote n° 824)

YEAS: 125, NAYS: 23

POUR : 125, CONTRE : 23

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Arseneault
Arya	Badawey	Bagnell	Baylis
Bennett	Bibeau	Blaikie	Blair
Boissonnault	Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne	Choquette
Cormier	Dabrusin	Damoff	DeCourcey
Dhillon	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Duvall	Easter	Ehsassi
El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortin	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Garneau	Goldsmith-Jones	Goodale
Gould	Graham	Hajdu	Holland
Johns	Joly	Kwan	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney	Masse (Windsor West)
May (Cambridge)	McCrimmon	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Murray	Nault	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Pauzé	Peschisolido
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Qualtrough	Ramsey	Rioux	Robillard
Rodriguez	Romanado	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Schiefke	Schulte
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Simms	Sohi	Ste-Marie	Tassi
Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Young — 125			

NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Anderson	Barlow
Barsalou-Duval	Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias
Brassard	Cooper	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast
Genuis	Kelly	Kitchen	Lake
Marcil	McCauley (Edmonton West)	Saroya	Strahl
Stubbs	Van Loan	Wagantall — 23	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 64, — That Vote 5, in the amount of $29,041,524, under National Capital Commission — Payments to the National Capital Commission for capital expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 64, — Que le crédit 5, au montant de 29 041 524 $, sous la rubrique Commission de la capitale nationale — Paiements à la Commission de la capitale nationale pour les dépenses en capital, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 64 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 64, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 825 — Vote n° 825)

YEAS: 127, NAYS: 30

POUR : 127, CONTRE : 30

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Arseneault
Arya	Badawey	Bagnell	Baylis
Bennett	Bibeau	Blair	Boissonnault
Boulerice	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Champagne	Choquette	Cormier	Cuzner
Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhillon
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Duvall	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Gould
Graham	Grewal	Hajdu	Holland
Iacono	Joly	Jones	Khera
Kwan	Lametti	Lamoureux	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney	Masse (Windsor West)
May (Cambridge)	McCrimmon	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nault	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Peschisolido	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Qualtrough	Ramsey	Rioux
Robillard	Rodriguez	Romanado	Rudd
Ruimy	Sahota	Saini	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Simms
Sohi	Tassi	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Young — 127	

NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Anderson	Barlow
Barsalou-Duval	Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias
Brassard	Cooper	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Fast	Fortin	Genuis	Kelly
Kitchen	Lake	Liepert	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Pauzé	Richards
Saroya	Ste-Marie	Stubbs	Van Loan
Wagantall	Yurdiga — 30		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 65, — That Vote 1, in the amount of $74,360,701, under Public Service Commission — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 65, — Que le crédit 1, au montant de 74 360 701 $, sous la rubrique Commission de la fonction publique — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 65 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 65, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 826 — Vote n° 826)

YEAS: 125, NAYS: 35

POUR : 125, CONTRE : 35

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Arseneault
Arya	Badawey	Bagnell	Baylis
Bennett	Bibeau	Blair	Boissonnault
Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brison	Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Champagne	Choquette	Cormier
Cuzner	Dabrusin	DeCourcey	Dhillon
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Duvall	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Holland
Iacono	Joly	Jones	Khera
Kwan	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Leslie	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson	Maloney	Masse (Windsor West)
May (Cambridge)	McCrimmon	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nault	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Peschisolido

Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Qualtrough	Ramsey	Rioux	Robillard
Rodriguez	Romanado	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Schiefke	Schulte
Serré	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Simms	Sohi	Tassi
Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Young — 125			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Barlow	Barsalou-Duval	Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)
Boudrias	Brassard	Cooper	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Genuis	Jeneroux
Kelly	Kitchen	Lake	Liepert
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Paul-Hus
Pauzé	Reid	Richards	Saroya
Schmale	Shields	Ste-Marie	Stubbs
Van Loan	Wagantall	Yurdiga — 35	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 66, — That Vote 1, in the amount of $7,470,199, under The National Battlefields Commission — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 66, — Que le crédit 1, au montant de 7 470 199 $, sous la rubrique Commission des champs de bataille nationaux — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 66 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 66, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 827 — Vote n° 827)

YEAS: 124, NAYS: 38

POUR : 124, CONTRE : 38

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Arseneault
Arya	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Bennett	Bibeau	Blair
Boissonnault	Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne	Choquette
Cormier	Cuzner	Dabrusin	DeCourcey
Dhillon	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Duvall	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Holland	Iacono	Joly	Jones

Khera	Kwan	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Lockhart	Long
Longfield	Ludwig	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson
Masse (Windsor West)	May (Cambridge)	McCrimmon	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nault
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Ramsey
Rioux	Robillard	Rodriguez	Romanado
Rudd	Ruimy	Sahota	Saini
Samson	Sangha	Sarai	Schulte
Serré	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Simms	Sohi	Tassi
Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould	Young — 124

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Barlow	Barsalou-Duval	Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)
Boudrias	Brassard	Cooper	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Genuis	Gourde
Jeneroux	Kelly	Kitchen	Lake
Liepert	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Paul-Hus	Pauzé	Poilievre	Reid
Richards	Saroya	Schmale	Shields
Ste-Marie	Stubbs	Van Loan	Viersen
Wagantall	Yurdiga — 38		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 67, — That Vote 1, in the amount of $42,457,608, under Parole Board of Canada — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 67 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 67, — Que le crédit 1, au montant de 42 457 608 $, sous la rubrique Commission des libérations conditionnelles du Canada — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 67, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 828 — Vote n° 828)

YEAS: 128, NAYS: 35

POUR : 128, CONTRE : 35

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Arseneault
Arya	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Bennett	Bibeau	Blair
Boissonnault	Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet

Bratina	Breton	Brison	Brosseau
Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne
Choquette	Cormier	Cuzner	Dabrusin
Damoff	DeCourcey	Dhillon	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duvall
Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Holland	Iacono	Joly
Jones	Khera	Kwan	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	MacKinnon (Gatineau)
Malcolmson	Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)
McCrimmon	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendès	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Murray	Nault	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Poissant	Qualtrough
Ramsey	Rioux	Robillard	Rodriguez
Romanado	Rudd	Ruimy	Sahota
Saini	Samson	Sangha	Sarai
Schiefke	Schulte	Serré	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Simms
Sohi	Tassi	Trudel	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Young — 128

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Barlow	Barsalou-Duval	Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)
Boudrias	Brassard	Cooper	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Fast	Genuis	Gourde
Kelly	Kitchen	Lake	Liepert
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Pauzé
Poilievre	Reid	Richards	Saroya
Schmale	Shields	Ste-Marie	Stubbs
Van Loan	Viersen	Yurdiga — 35	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 68, — That Vote 1, in the amount of $3,022,473, under Copyright Board — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 68, — Que le crédit 1, au montant de 3 022 473 $, sous la rubrique Commission du droit d'auteur — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 68 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 68, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 829 — Vote n° 829)

YEAS: 131, NAYS: 30 POUR : 131, CONTRE : 30

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Bennett	Benson
Bibeau	Blair	Boissonnault	Bossio
Boulerice	Boutin-Sweet	Bratina	Brison
Brosseau	Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Champagne	Cormier	Cuzner	Damoff
DeCourcey	Dhillon	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Duvall	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Gould	Graham	Grewal
Hajdu	Holland	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Khera
Kwan	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Lockhart	Long
Longfield	Ludwig	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Malcolmson	Maloney	Masse (Windsor West)	McCrimmon
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	Mendès	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nault
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Qualtrough
Ramsey	Rioux	Robillard	Rodriguez
Romanado	Rudd	Sahota	Saini
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Schiefke	Schulte	Serré	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Simms
Sohi	Tassi	Trudel	Vaughan
Whalen	Wrzesnewskyj	Young — 131	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Anderson	Barlow
Barsalou-Duval	Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias
Brassard	Cooper	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Fast	Genuis	Gourde	Kelly
Lake	Liepert	Marcil	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Pauzé	Poilievre	Reid	Richards
Saroya	Schmale	Shields	Stubbs
Van Loan	Yurdiga — 30		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 69, — That Vote 1, in the amount of $11,267,974, under International Joint Commission (Canadian Section) — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 69 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 69, — Que le crédit 1, au montant de 11 267 974 $, sous la rubrique Commission mixte internationale (section canadienne) — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 69, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 830 — Vote n° 830)

YEAS: 138, NAYS: 27

POUR : 138, CONTRE : 27

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Bennett	Benson
Bibeau	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault
Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet	Bratina
Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Champagne	Chen	Cormier
Cuzner	Dabrusin	Damoff	DeCourcey
Dhillon	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Duvall	Dzerowicz	Ehsassi
El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Gould	Graham	Grewal
Hajdu	Holland	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Khera
Kwan	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Lockhart	Long
Longfield	Ludwig	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Malcolmson	Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)
McCrimmon	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	Mendès
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray
Nault	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Qualtrough	Ramsey	Rioux	Robillard
Rodriguez	Romanado	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Schiefke	Schulte
Serré	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Simms	Sohi	Tassi
Trudel	Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Young — 138		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Barlow	Benzen
Boudrias	Brassard	Cooper	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Genuis	Gourde	Kelly
Lake	Liepert	Marcil	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Pauzé	Poilievre	Reid	Richards
Saroya	Schmale	Shields	Strahl
Stubbs	Van Loan	Yurdiga — 27	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 70, — That Vote 1, in the amount of $14,943,000, under Standards Council of Canada — Payments to the Standards Council of Canada, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 70, — Que le crédit 1, au montant de 14 943 000 $, sous la rubrique Conseil canadien des normes — Paiements au Conseil canadien des normes, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 70 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 70, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 831 — Vote n° 831)

YEAS: 139, NAYS: 26

POUR : 139, CONTRE : 26

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Bennett	Benson
Bibeau	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boissonnault	Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brison	Brosseau
Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne
Chen	Cormier	Cuzner	Dabrusin
Damoff	DeCourcey	Dhillon	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Ehsassi	El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Fonseca	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Gould	Graham	Grewal
Hajdu	Holland	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Khera
Kwan	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Lockhart	Long
Longfield	Ludwig	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Malcolmson	Maloney	May (Cambridge)	McCrimmon
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray

Nault	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Picard	Poissant	Qualtrough
Ramsey	Rioux	Robillard	Rodriguez
Romanado	Rudd	Ruimy	Sahota
Saini	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Schiefke	Schulte	Serré
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Spengemann
Tassi	Trudel	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Young — 139	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)
Boudrias	Cooper	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Genuis	Gourde	Jeneroux	Kelly
Lake	Liepert	Marcil	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Pauzé	Poilievre	Reid	Richards
Saroya	Shields	Strahl	Stubbs
Van Loan	Yurdiga — 26		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 71, — That Vote 1, in the amount of $13,689,951, under Patented Medicine Prices Review Board — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 71 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 71, — Que le crédit 1, au montant de 13 689 951 $, sous la rubrique Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 71, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 832 — Vote n° 832)

YEAS: 144, NAYS: 30

POUR : 144, CONTRE : 30

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Angus
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Bennett
Benson	Bibeau	Blaikie	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Boissonnault	Bossio	Boulerice
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brison
Brosseau	Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Champagne	Chen	Choquette	Cormier
Cuzner	Dabrusin	Damoff	DeCourcey
Dhillon	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fuhr

Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Gould	Graham	Grewal	Hajdu
Holland	Hutchings	Iacono	Johns
Joly	Jones	Khera	Kwan
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Laverdière	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Malcolmson
Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)	McCrimmon
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray
Nantel	Nault	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Ouellette	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Qualtrough	Ramsey	Rioux
Robillard	Rodriguez	Romanado	Rudd
Ruimy	Sahota	Saini	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Schiefke
Schulte	Serré	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sikand	Simms	Sohi
Spengemann	Tassi	Trudel	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Young — 144

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Barlow	Benzen
Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Clarke	Cooper
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Genuis	Gourde
Jeneroux	Kelly	Lake	Liepert
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Paul-Hus
Pauzé	Reid	Rempel	Richards
Saroya	Shields	Strahl	Stubbs
Van Loan	Yurdiga — 30		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 72, — That Vote 1, in the amount of $5,058,598, under Canadian Radio-television and Telecommunications Commission — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 72 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 72, — Que le crédit 1, au montant de 5 058 598 $, sous la rubrique Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 72, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 833 — Vote n° 833)

YEAS: 133, NAYS: 33 POUR : 133, CONTRE : 33

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Angus
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Bennett
Benson	Bibeau	Blaikie	Blair
Bossio	Boutin-Sweet	Breton	Brison
Brosseau	Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Champagne	Chen	Choquette	Cuzner
Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhillon
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury	Ellis
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Gould
Graham	Grewal	Hajdu	Holland
Hutchings	Iacono	Johns	Joly
Jones	Khera	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	Lebouthillier
Leslie	Lightbound	Long	Longfield
MacGregor	Malcolmson	Maloney	Masse (Windsor West)
May (Cambridge)	McCrimmon	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nantel	Nault
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Qualtrough
Rioux	Robillard	Rodriguez	Romanado
Rudd	Ruimy	Sahota	Saini
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Schiefke	Schulte	Serré	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Simms
Sohi	Spengemann	Tassi	Trudel
Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Young — 133			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard
Clarke	Cooper	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Finley	Genuis	Gourde	Jeneroux
Kelly	Lake	Lloyd	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Paul-Hus	Pauzé
Reid	Rempel	Richards	Saroya
Shields	Strahl	Stubbs	Van Loan
Yurdiga — 33			

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 73, — That Vote 1, in the amount of $26,186,289, under Social Sciences and Humanities Research Council — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 73 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 73, — Que le crédit 1, au montant de 26 186 289 $, sous la rubrique Conseil de recherches en sciences humaines — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 73, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 834 — Vote n° 834)

YEAS: 139, NAYS: 34

POUR : 139, CONTRE : 34

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Angus	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Bennett	Benson	Blair	Bossio
Breton	Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Champagne	Chen
Choquette	Cuzner	Dabrusin	Damoff
DeCourcey	Dhillon	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Easter
Ehsassi	El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hébert	Hogg	Holland
Housefather	Hutchings	Johns	Joly
Jones	Khera	Lametti	Lamoureux
Laverdière	Lebouthillier	Leslie	Lightbound
Lockhart	Long	Ludwig	MacGregor
Malcolmson	Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)
McCrimmon	McGuinty	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nantel	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Ramsey	Robillard	Rogers
Rudd	Ruimy	Sahota	Saini
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tan	Tassi	Trudel	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 139	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard
Clarke	Cooper	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Finley
Genuis	Gourde	Jeneroux	Kelly
Kitchen	Lake	Lloyd	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Paul-Hus	Pauzé
Poilievre	Rempel	Richards	Saroya
Shields	Strahl	Stubbs	Van Loan
Wagantall	Yurdiga — 34		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 74, — That Vote 5, in the amount of $756,932,935, under Social Sciences and Humanities Research Council — Grants, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 74, — Que le crédit 5, au montant de 756 932 935 $, sous la rubrique Conseil de recherches en sciences humaines — Subventions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 74 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 74, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 835 — Vote n° 835)

YEAS: 116, NAYS: 33

POUR : 116, CONTRE : 33

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Anandasangaree
Angus	Bagnell	Bains	Bennett
Benson	Bibeau	Brison	Brosseau
Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Champagne	Choquette
Cuzner	Dhaliwal	Dhillon	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Easter	Ellis	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Graham	Grewal
Hajdu	Hébert	Hogg	Housefather
Hutchings	Johns	Jones	Khera
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Laverdière
Lebouthillier	Lightbound	Lockhart	Longfield
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)
McCrimmon	McGuinty	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nantel	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Philpott	Picard	Poissant	Robillard
Rogers	Ruimy	Sahota	Saini
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai

Scarpaleggia	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Spengemann	Tan	Tassi	Trudel
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 116

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Brassard	Clarke
Cooper	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Finley
Genuis	Gourde	Jeneroux	Kelly
Kitchen	Lake	Liepert	Lloyd
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Paul-Hus
Pauzé	Poilievre	Richards	Saroya
Shields	Stubbs	Van Loan	Wagantall
Yurdiga — 33			

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 75, — That Vote 1, in the amount of $46,122,469, under Natural Sciences and Engineering Research Council — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 75 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 75, — Que le crédit 1, au montant de 46 122 469 $, sous la rubrique Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 75, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 836 — Vote n° 836)

YEAS: 115, NAYS: 34

POUR : 115, CONTRE : 34

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Anandasangaree
Angus	Bagnell	Bains	Bennett
Benson	Bibeau	Brison	Brosseau
Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Champagne	Choquette
Cuzner	Dhaliwal	Dhillon	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Easter
Ellis	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Graham	Hajdu
Harvey	Hébert	Hogg	Housefather
Hutchings	Johns	Jones	Khera
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Laverdière
Lebouthillier	Lightbound	Lockhart	Longfield
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Masse (Windsor West)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk

Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nantel	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Philpott	Picard	Poissant	Robillard
Rodriguez	Rogers	Ruimy	Sahota
Saini	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Spengemann	Tan	Trudel
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip — 115	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Brassard	Clarke
Cooper	Diotte	Eglinski	Finley
Genuis	Gourde	Jeneroux	Kelly
Kitchen	Kusie	Lake	Lloyd
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Paul-Hus
Pauzé	Poilievre	Richards	Saroya
Shields	Strahl	Stubbs	Van Loan
Wagantall	Yurdiga — 34		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Wilson-Raybould (Minister of Justice and Attorney General of Canada), moved Motion No. 76, — That Vote 5, in the amount of $1,202,907,659, under Natural Sciences and Engineering Research Council — Grants, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 76 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M^me^ Wilson-Raybould (ministre de la Justice et procureure générale du Canada), propose la motion n° 76, — Que le crédit 5, au montant de 1 202 907 659 $, sous la rubrique Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie — Subventions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 76, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 837 — Vote n° 837)

YEAS: 115, NAYS: 36

POUR : 115, CONTRE : 36

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Anandasangaree
Angus	Bagnell	Bains	Bennett
Benson	Bibeau	Bratina	Brison
Brosseau	Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Choquette
Cuzner	Dhaliwal	Dhillon	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Easter	Ellis	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fuhr	Garneau	Graham	Hajdu

Harvey	Hébert	Hogg	Housefather
Hutchings	Johns	Jones	Khera
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Laverdière
Lebouthillier	Lightbound	Lockhart	Longfield
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Masse (Windsor West)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nantel	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Philpott	Picard	Poissant	Robillard
Rodriguez	Rogers	Ruimy	Sahota
Saini	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Sohi	Sorbara
Spengemann	Tan	Tassi	Trudel
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip — 115	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard
Clarke	Cooper	Diotte	Eglinski
Finley	Genuis	Gourde	Jeneroux
Kelly	Kitchen	Kusie	Lake
Lloyd	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Paul-Hus	Pauzé	Poilievre	Rempel
Richards	Saroya	Shields	Strahl
Stubbs	Van Loan	Wagantall	Yurdiga — 36

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Wilson-Raybould (Minister of Justice and Attorney General of Canada), moved Motion No. 77, — That Vote 1, in the amount of $292,632,337, under Canada Council for the Arts — Payments to the Canada Council for the Arts, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 77 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par Mme Wilson-Raybould (ministre de la Justice et procureure générale du Canada), propose la motion nº 77, — Que le crédit 1, au montant de 292 632 337 $, sous la rubrique Conseil des Arts du Canada — Paiements au Conseil des Arts du Canada, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion nº 77, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 838 — Vote nº 838)

YEAS: 116, NAYS: 39

POUR : 116, CONTRE : 39

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Anandasangaree
Angus	Bagnell	Bains	Bennett
Benson	Bibeau	Bratina	Brison

Brosseau	Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Choquette
Cormier	Cuzner	Dhaliwal	Dhillon
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Easter	El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fuhr	Garneau	Graham
Hajdu	Harvey	Hébert	Hogg
Housefather	Hutchings	Johns	Jones
Khera	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Laverdière	Lebouthillier	Lightbound	Lockhart
Longfield	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Masse (Windsor West)
McCrimmon	McGuinty	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nantel
Nault	Ng	O'Connell	Oliphant
Oliver	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Philpott	Picard	Poissant
Robillard	Rodriguez	Rogers	Ruimy
Sahota	Saini	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Sorbara
Spengemann	Tan	Tassi	Trudel
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 116

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard
Clarke	Cooper	Diotte	Eglinski
Finley	Genuis	Gourde	Jeneroux
Kelly	Kitchen	Kusie	Lake
Leitch	Liepert	Lloyd	Maguire
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	Paul-Hus
Pauzé	Poilievre	Rempel	Richards
Saroya	Shields	Strahl	Stubbs
Van Loan	Wagantall	Yurdiga — 39	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Wilson-Raybould (Minister of Justice and Attorney General of Canada), moved Motion No. 78, — That Vote 1, in the amount of $348,097,344, under National Research Council of Canada — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par Mme Wilson-Raybould (ministre de la Justice et procureure générale du Canada), propose la motion nº 78, — Que le crédit 1, au montant de 348 097 344 $, sous la rubrique Conseil national de recherches du Canada — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 78 and it was agreed to on the following division:

La motion nº 78, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 839 — Vote n° 839)

YEAS: 116, NAYS: 39 POUR : 116, CONTRE : 39

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Anandasangaree
Angus	Bagnell	Bains	Bennett
Benson	Bibeau	Bratina	Brison
Brosseau	Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Choquette
Cormier	Cuzner	Dhaliwal	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fuhr	Garneau	Graham
Hajdu	Harvey	Hébert	Hogg
Housefather	Hutchings	Johns	Jones
Khera	Lametti	Lamoureux	Laverdière
Lebouthillier	Lightbound	Lockhart	Longfield
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Masse (Windsor West)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nantel	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Philpott	Picard	Poissant	Robillard
Rodriguez	Rogers	Ruimy	Sahota
Saini	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schulte	Serré
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Spengemann	Tan	Tassi	Trudel
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 116

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard
Clarke	Cooper	Diotte	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Finley	Genuis	Gourde
Jeneroux	Kelly	Kitchen	Kusie
Lake	Leitch	Liepert	Lloyd
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater
O'Toole	Paul-Hus	Pauzé	Poilievre
Saroya	Shields	Strahl	Stubbs
Van Loan	Wagantall	Yurdiga — 39	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Wilson-Raybould (Minister of Justice), moved Motion No. 79, — That Vote 5, in the amount of $62,983,970, under National Research Council of Canada — Capital expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 79 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M[me] Wilson-Raybould (ministre de la Justice), propose la motion n° 79, — Que le crédit 5, au montant de 62 983 970 $, sous la rubrique Conseil national de recherches du Canada — Dépenses en capital, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 79, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 840 — Vote n° 840)

YEAS: 117, NAYS: 39

POUR : 117, CONTRE : 39

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Anandasangaree
Angus	Bagnell	Bains	Bennett
Benson	Bibeau	Bratina	Brison
Brosseau	Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Champagne
Choquette	Cormier	Cuzner	Dhaliwal
Dhillon	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Easter	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fuhr
Garneau	Graham	Hajdu	Harvey
Hébert	Hogg	Housefather	Hutchings
Johns	Jones	Khera	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Laverdière	Lebouthillier
Lightbound	Lockhart	Longfield	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Masse (Windsor West)	McCrimmon	McGuinty
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendès	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray
Nantel	Nault	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Philpott	Poissant
Robillard	Rodriguez	Rogers	Ruimy
Sahota	Saini	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schulte
Serré	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Spengemann	Tan	Tassi
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 117			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard
Clarke	Cooper	Diotte	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Finley	Genuis	Gourde
Harder	Jeneroux	Kelly	Kitchen
Kusie	Lake	Leitch	Liepert
Lloyd	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Nater	O'Toole	Pauzé	Poilievre

Saroya	Shields	Strahl	Stubbs
Van Loan	Wagantall	Yurdiga — 39	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 80, — That Vote 10, in the amount of $395,679,820, under National Research Council of Canada — Grants and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 80, — Que le crédit 10, au montant de 395 679 820 $, sous la rubrique Conseil national de recherches du Canada — Subventions et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 80 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 80, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 841 — Vote n° 841)

YEAS: 117, NAYS: 37

POUR : 117, CONTRE : 37

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Anandasangaree
Angus	Bagnell	Bains	Bennett
Benson	Bibeau	Bratina	Brison
Brosseau	Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Champagne
Choquette	Cormier	Cuzner	Dhaliwal
Dhillon	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Easter	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fuhr
Garneau	Graham	Hajdu	Harvey
Hébert	Hogg	Housefather	Hutchings
Johns	Jones	Khera	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Laverdière	Lebouthillier
Lightbound	Lockhart	Longfield	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Masse (Windsor West)	McCrimmon	McGuinty
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendès	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray
Nantel	Nault	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Philpott	Picard
Poissant	Robillard	Rodriguez	Rogers
Sahota	Saini	Samson	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Spengemann	Tan	Tassi
Trudel	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 117			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Clarke
Cooper	Diotte	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Finley	Genuis	Gourde	Harder
Jeneroux	Kelly	Kitchen	Kusie
Lake	Leitch	Lloyd	Mareil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	O'Toole
Pauzé	Poilievre	Saroya	Shields
Strahl	Stubbs	Van Loan	Wagantall
Yurdiga — 37			

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 81, — That Vote 1, in the amount of $64,391,765, under Canada School of Public Service — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 81 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 81, — Que le crédit 1, au montant de 64 391 765 $, sous la rubrique École de la fonction publique du Canada — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 81, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 842 — Vote n° 842)

YEAS: 118, NAYS: 37

POUR : 118, CONTRE : 37

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Anandasangaree
Angus	Bagnell	Bains	Bennett
Benson	Bibeau	Bratina	Brison
Brosseau	Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Chagger
Champagne	Choquette	Cormier	Cuzner
Dhaliwal	Dhillon	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Garneau	Gerretsen	Graham	Hajdu
Harvey	Hébert	Hogg	Housefather
Hutchings	Johns	Jones	Khera
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Laverdière
Lebouthillier	Lightbound	Lockhart	Longfield
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Masse (Windsor West)	McCrimmon
McGuinty	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nantel	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Philpott	Picard	Poissant	Robillard

Rodriguez	Rogers	Sahota	Saini
Samson	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 118		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Barlow	Benzen
Boudrias	Clarke	Cooper	Diotte
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Finley	Genuis
Gourde	Harder	Jeneroux	Kelly
Kent	Kitchen	Kusie	Lake
Leitch	Lloyd	Mareil	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	O'Toole	Pauzé
Poilievre	Rempel	Saroya	Shields
Strahl	Stubbs	Van Loan	Wagantall
Yurdiga — 37			

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 82, — That Vote 1, in the amount of $1,043,539,640, under Atomic Energy of Canada Limited — Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures , in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 82 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 82, — Que le crédit 1, au montant de 1 043 539 640 $, sous la rubrique Énergie atomique du Canada limitée — Paiements à Énergie atomique du Canada limitée pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital , du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 82, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 843 — Vote n° 843)

YEAS: 120, NAYS: 36

POUR : 120, CONTRE : 36

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Anandasangaree
Angus	Bagnell	Bains	Bennett
Benson	Bibeau	Bratina	Brison
Brosseau	Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Chagger
Champagne	Chen	Choquette	Cormier
Cuzner	Dabrusin	Dhaliwal	Dhillon
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Ellis
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Garneau	Gerretsen
Graham	Hajdu	Harvey	Hébert
Hogg	Housefather	Hutchings	Johns
Jones	Khera	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Laverdière	Lebouthillier	Lightbound

Lockhart	Longfield	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Masse (Windsor West)	McCrimmon	McGuinty	McKay
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray
Nantel	Nault	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Philpott	Picard	Poissant
Robillard	Rodriguez	Rogers	Rudd
Ruimy	Sahota	Saini	Samson
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Spengemann	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 120

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Barlow	Benzen
Boudrias	Clarke	Cooper	Diotte
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Finley	Genuis
Godin	Gourde	Harder	Jeneroux
Kelly	Kent	Kitchen	Kusie
Lake	Leitch	Liepert	Lloyd
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater
Pauzé	Saroya	Shields	Strahl
Stubbs	Van Loan	Wagantall	Yurdiga — 36

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 83, — That Vote 1, in the amount of $2,531,606,533, under Royal Canadian Mounted Police — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 83, — Que le crédit 1, au montant de 2 531 606 533 $, sous la rubrique Gendarmerie royale du Canada — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 83 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 83, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 844 — Vote n° 844)

YEAS: 134, NAYS: 34

POUR : 134, CONTRE : 34

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Anandasangaree
Angus	Arseneault	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Bennett
Bibeau	Blair	Boissonnault	Bossio
Bratina	Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Champagne
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Dabrusin	Dhaliwal	Dhillon	Drouin

Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Graham	Hajdu	Harvey	Hébert
Hogg	Housefather	Hutchings	Johns
Jones	Khera	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lebouthillier	Levitt
Lightbound	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Masse (Windsor West)	McCrimmon	McGuinty	McKay
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray
Nantel	Nault	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Rioux	Robillard	Rogers
Rudd	Ruimy	Sahota	Saini
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 134		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Barlow	Benzen
Boudrias	Clarke	Cooper	Diotte
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Finley	Genuis
Godin	Gourde	Harder	Jeneroux
Kelly	Kent	Kitchen	Kusie
Lake	Leitch	Liepert	Lloyd
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater
Pauzé	Saroya	Shields	Stubbs
Van Loan	Yurdiga — 34		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 84, — That Vote 5, in the amount of $289,535,957, under Royal Canadian Mounted Police — Capital expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 84 and it was agreed to on the following division:

M^me^ Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 84, — Que le crédit 5, au montant de 289 535 957 $, sous la rubrique Gendarmerie royale du Canada — Dépenses en capital, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 84, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 845 — Vote n° 845)

YEAS: 113, NAYS: 31 POUR : 113, CONTRE : 31

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Anandasangaree
Angus	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Bennett	Bibeau	Blair	Boissonnault
Bossio	Bratina	Brosseau	Caesar-Chavannes
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Champagne
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Dabrusin	Damoff	Dhaliwal	Dubourg
Easter	Eyking	Fergus	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fuhr	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Graham	Hajdu	Harvey
Hébert	Hogg	Housefather	Hutchings
Iacono	Johns	Jones	Khera
Lambropoulos	Lametti	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier	Levitt	Lockhart	Long
Longfield	Ludwig	MacGregor	Maloney
Masse (Windsor West)	May (Cambridge)	McGuinty	McKay
McKenna	Mendès	Mihychuk	Nantel
Ng	Oliphant	O'Regan	Paradis
Peschisolido	Petitpas Taylor	Philpott	Poissant
Rioux	Rogers	Romanado	Rudd
Sahota	Saini	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sorbara	Spengemann	Tan	Vandal
Vandenbeld	Whalen	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 113			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Barlow	Benzen
Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Cooper	Deltell
Diotte	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Finley
Genuis	Godin	Harder	Jeneroux
Kelly	Kent	Kitchen	Lake
Leitch	Liepert	Lloyd	Marcil
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	Pauzé	Saroya
Stubbs	Van Loan	Yurdiga — 31	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 85, — That Vote 10, in the amount of

M[me] Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 85, — Que le crédit 10, au

$253,673,483, under Royal Canadian Mounted Police — Grants and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

montant de 253 673 483 $, sous la rubrique Gendarmerie royale du Canada — Subventions et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 85 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 85, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 846 — Vote n° 846)

YEAS: 114, NAYS: 33

POUR : 114, CONTRE : 33

YEAS — POUR

Aldag	Alleslev	Amos	Anandasangaree
Angus	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Bennett	Benson	Bibeau	Blaikie
Blair	Boissonnault	Bossio	Bratina
Brosseau	Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Champagne	Chen	Choquette
Cormier	Cuzner	Dabrusin	Damoff
Dhaliwal	Dubourg	Easter	Eyking
Fergus	Fillmore	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fuhr
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Hajdu	Harvey	Hébert	Hogg
Housefather	Hutchings	Iacono	Johns
Jones	Khera	Lambropoulos	Lametti
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Levitt
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)
McGuinty	McKay	McKenna	Mendès
Nantel	Ng	Oliphant	O'Regan
Paradis	Peschisolido	Petitpas Taylor	Philpott
Poissant	Rioux	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Sahota	Saini
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sorbara	Spengemann	Tan
Vandal	Vandenbeld	Whalen	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 114		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Barlow	Benzen
Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Cooper	Deltell
Diotte	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Finley
Genuis	Godin	Harder	Jeneroux
Kelly	Kent	Kitchen	Lake
Leitch	Liepert	Lloyd	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	Pauzé
Saroya	Stubbs	Van Loan	Wagantall
Yurdiga — 33			

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu
Gill
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Plamondon
Wilkinson
Zahid — 6

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 86, — That Vote 1, in the amount of $586,157,871, under Canadian Air Transport Security Authority — Payments to the Canadian Air Transport Security Authority, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M[me] Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 86, — Que le crédit 1, au montant de 586 157 871 $, sous la rubrique Administration canadienne de la sûreté du transport aérien — Paiements à l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 86 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 86, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 847 — Vote n° 847)

YEAS: 114, NAYS: 36

POUR : 114, CONTRE : 36

YEAS — POUR

Aldag
Alghabra
Alleslev
Amos
Anandasangaree
Angus
Arseneault
Arya
Ayoub
Badawey
Bagnell
Baylis
Bennett
Benson
Bibeau
Blaikie
Blair
Boissonnault
Bossio
Bratina
Breton
Brosseau
Caesar-Chavannes
Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)
Chagger
Champagne
Chen
Choquette
Cormier
Cuzner
Dabrusin
Damoff
Dhaliwal
Dubourg
Easter
Eyking
Fergus
Fillmore
Fisher
Fortier
Fragiskatos
Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)
Fuhr
Gerretsen
Goldsmith-Jones
Goodale
Graham
Hajdu
Harvey
Hébert
Hogg
Housefather
Hutchings
Iacono
Johns
Khera
Lambropoulos
Lametti
Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Laverdière
Lebouthillier
Levitt
Lockhart
Long
Longfield
Ludwig
MacGregor
Maloney
Masse (Windsor West)
May (Cambridge)
McGuinty
McKay
McKenna
Nantel
Ng
Oliphant
O'Regan
Paradis
Peschisolido
Petitpas Taylor
Philpott
Poissant
Rioux
Rodriguez
Rogers
Romanado
Rudd
Sahota
Saini
Samson
Sangha
Sansoucy
Sarai
Scarpaleggia
Schiefke
Schulte
Serré
Sgro
Shanahan
Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)
Simms
Sorbara
Spengemann
Tan
Vandal
Whalen
Wrzesnewskyj
Yip
Young — 114

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Barlow	Benzen
Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Cooper	Deltell	Diotte
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Finley	Genuis
Godin	Gourde	Harder	Jeneroux
Kelly	Kent	Kitchen	Lake
Leitch	Liepert	Lloyd	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	Pauzé
Saroya	Shields	Stubbs	Thériault
Van Loan	Wagantall	Warkentin	Yurdiga — 36

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 87, — That Vote 40, in the amount of $7,040,392,000, under Treasury Board Secretariat — Budget implementation initiatives, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M^me^ Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 87, — Que le crédit 40, au montant de 7 040 392 000 $, sous la rubrique Secrétariat du Conseil du Trésor — Initiatives d'exécution du budget, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 87 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 87, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 848 — Vote n° 848)

YEAS: 110, NAYS: 48

POUR : 110, CONTRE : 48

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Baylis	Bennett
Bibeau	Blair	Boissonnault	Bossio
Bratina	Breton	Caesar-Chavannes	Casey (Charlottetown)
Chagger	Champagne	Chen	Cormier
Cuzner	Dabrusin	Damoff	DeCourcey
Dhaliwal	Dubourg	Easter	Ehsassi
Eyking	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fuhr	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Hajdu	Harvey
Hébert	Hogg	Holland	Housefather
Hutchings	Iacono	Joly	Jones
Khera	Lambropoulos	Lametti	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Levitt	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	Maloney
May (Cambridge)	McGuinty	McKay	McKenna
Mihychuk	Ng	Oliphant	O'Regan
Paradis	Peschisolido	Petitpas Taylor	Philpott
Poissant	Rioux	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Sahota	Saini

Samson	Sangha	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Simms	Sorbara	Spengemann	Tan
Vandal	Vandenbeld	Whalen	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 110		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Angus	Barlow
Benson	Benzen	Blaikie	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)
Brosseau	Choquette	Cooper	Deltell
Diotte	Eglinski	Finley	Genuis
Godin	Gourde	Harder	Jeneroux
Johns	Kelly	Kent	Kitchen
Lake	Laverdière	Leitch	Liepert
Lloyd	MacGregor	Marcil	Masse (Windsor West)
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nantel	Nater
O'Toole	Paul-Hus	Pauzé	Poilievre
Sansoucy	Saroya	Shields	Stubbs
Thériault	Van Loan	Wagantall	Warkentin — 48

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 88, — That Vote 1, in the amount of $95,205,613, under Department of Finance — Program expenditures and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M[me] Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 88, — Que le crédit 1, au montant de 95 205 613 $, sous la rubrique ministère des Finances — Dépenses du Programme et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 88 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 88, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 849 — Vote n° 849)

YEAS: 120, NAYS: 40

POUR : 120, CONTRE : 40

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Baylis
Bennett	Benson	Bibeau	Blair
Boissonnault	Bossio	Bratina	Breton
Caesar-Chavannes	Casey (Charlottetown)	Chagger	Champagne
Chen	Cormier	Cuzner	Dabrusin
Damoff	DeCourcey	Dhaliwal	Dubourg
Easter	Ehsassi	Eyking	Fergus
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fuhr
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Hajdu
Harvey	Hébert	Hogg	Holland

Housefather	Hutchings	Iacono	Johns
Jolibois	Joly	Jones	Khera
Lambropoulos	Lametti	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Laverdière	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)	McGuinty
McKay	McKenna	Mihychuk	Nantel
Ng	Oliphant	O'Regan	Paradis
Peschisolido	Petitpas Taylor	Philpott	Poissant
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Sahota	Saini
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sorbara	Spengemann
Tan	Trudeau	Vandal	Vandenbeld
Whalen	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 120

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Barlow	Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)
Boudrias	Brassard	Clarke	Cooper
Deltell	Diotte	Eglinski	Finley
Genuis	Godin	Gourde	Harder
Jeneroux	Kelly	Kent	Kitchen
Lake	Leitch	Lloyd	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	O'Toole
Paul-Hus	Pauzé	Poilievre	Reid
Saroya	Shields	Stubbs	Thériault
Van Loan	Wagantall	Warkentin	Yurdiga — 40

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 89, — That Vote 1, in the amount of $1,518,591,959, under Department of Fisheries and Oceans — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M[me] Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 89, — Que le crédit 1, au montant de 1 518 591 959 $, sous la rubrique ministère des Pêches et des Océans — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 89 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 89, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 850 — Vote n° 850)

YEAS: 123, NAYS: 40

POUR : 123, CONTRE : 40

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Angus	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis

Beech	Bennett	Benson	Bibeau
Blair	Boissonnault	Bossio	Bratina
Breton	Caesar-Chavannes	Casey (Charlottetown)	Chagger
Champagne	Chen	Cormier	Cuzner
Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhaliwal
Dubourg	Easter	Ehsassi	Eyking
Fergus	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fuhr	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Hajdu	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Housefather	Hutchings	Iacono
Johns	Jolibois	Joly	Jones
Khera	Lambropoulos	Lametti	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)
McGuinty	McKay	McKenna	Mendès
Mihychuk	Nantel	Nault	Ng
Oliphant	O'Regan	Paradis	Peschisolido
Petitpas Taylor	Philpott	Poissant	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Sahota	Saini	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sorbara	Spengemann	Tan
Trudeau	Vandal	Vandenbeld	Whalen
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 123	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Barlow	Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)
Boudrias	Brassard	Clarke	Cooper
Deltell	Diotte	Eglinski	Finley
Genuis	Godin	Gourde	Harder
Jeneroux	Kelly	Kent	Kitchen
Lake	Leitch	Lloyd	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	O'Toole
Paul-Hus	Pauzé	Poilievre	Reid
Saroya	Shields	Stubbs	Thériault
Van Loan	Wagantall	Warkentin	Yurdiga — 40

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 90, — That Vote 5, in the amount of $586,710,928, under Department of Fisheries and Oceans — Capital expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 90 and it was agreed to on the following division:

M[me] Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 90, — Que le crédit 5, au montant de 586 710 928 $, sous la rubrique ministère des Pêches et des Océans — Dépenses en capital, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 90, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 851 — Vote n° 851)

YEAS: 129, NAYS: 36

POUR : 129, CONTRE : 36

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Beech	Bennett	Benson
Bibeau	Blair	Boissonnault	Bossio
Boudrias	Bratina	Breton	Brosseau
Caesar-Chavannes	Casey (Charlottetown)	Chagger	Champagne
Chen	Cormier	Cuzner	Dabrusin
Damoff	DeCourcey	Dhaliwal	Dubourg
Easter	Ehsassi	Eyking	Fergus
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fuhr
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Hajdu	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Housefather	Hutchings	Iacono
Johns	Jolibois	Joly	Jones
Lambropoulos	Lametti	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Laverdière	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
Maloney	Marcil	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)
McGuinty	McKay	McKenna	Mendès
Mihychuk	Nantel	Nault	Ng
Oliphant	O'Regan	Paradis	Pauzé
Peschisolido	Petitpas Taylor	Philpott	Poissant
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Sahota	Saini
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sorbara
Spengemann	Tan	Thériault	Trudeau
Vandal	Vandenbeld	Whalen	Wrzesnewskyj
Yip — 129			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Barlow	Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)
Brassard	Clarke	Cooper	Deltell
Diotte	Finley	Genuis	Godin
Gourde	Harder	Jeneroux	Kelly
Kent	Kusie	Lake	Leitch
Lloyd	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater
O'Toole	Paul-Hus	Poilievre	Reid
Rempel	Saroya	Shields	Stubbs
Van Loan	Wagantall	Warkentin	Yurdiga — 36

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Champagne (Minister of International Trade), moved Motion No. 91, — That Vote 1, in the amount of $752,618,946, under Department of the Environment — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 91 and it was agreed to on the following division:

Mme Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Champagne (ministre du Commerce international), propose la motion n° 91, — Que le crédit 1, au montant de 752 618 946 $, sous la rubrique ministère de l'Environnement — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 91, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 852 — Vote n° 852)

YEAS: 124, NAYS: 38

POUR : 124, CONTRE : 38

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Beech	Bennett	Benson
Bibeau	Blair	Boissonnault	Bossio
Bratina	Breton	Brosseau	Caesar-Chavannes
Casey (Charlottetown)	Champagne	Chen	Cormier
Cuzner	Dabrusin	Damoff	DeCourcey
Dhaliwal	Dubourg	Easter	Ehsassi
Eyking	Fergus	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fuhr	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Housefather	Hutchings
Iacono	Jolibois	Joly	Jones
Khera	Lambropoulos	Lametti	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)
May (Cambridge)	McGuinty	McKay	McKenna
Mendès	Mihychuk	Nantel	Nault
Ng	Oliphant	O'Regan	Paradis
Peschisolido	Petitpas Taylor	Philpott	Poissant
Rioux	Robillard	Rogers	Romanado
Rudd	Sahota	Saini	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sorbara	Spengemann
Tan	Trudeau	Vandal	Vandenbeld
Whalen	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 124

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Barlow	Benzen
Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard	Clarke
Cooper	Deltell	Diotte	Finley
Genuis	Godin	Gourde	Harder
Jeneroux	Kelly	Kent	Kusie
Lake	Leitch	Lloyd	McCauley (Edmonton West)

McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	Paul-Hus	Pauzé
Reid	Rempel	Saroya	Shields
Stubbs	Thériault	Van Loan	Wagantall
Warkentin	Yurdiga — 38		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 92, — That Vote 5, in the amount of $76,158,025, under Department of the Environment — Capital expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 92, — Que le crédit 5, au montant de 76 158 025 $, sous la rubrique ministère de l'Environnement — Dépenses en capital, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 92 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 92, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 853 — Vote n° 853)

YEAS: 128, NAYS: 41

POUR : 128, CONTRE : 41

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Beech	Bennett	Benson
Bibeau	Blair	Boissonnault	Bossio
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen	Cormier
Cuzner	Dabrusin	Damoff	DeCourcey
Dhaliwal	Dubourg	Easter	Ehsassi
Ellis	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fuhr	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Harvey
Hébert	Hogg	Holland	Housefather
Iacono	Jolibois	Joly	Jones
Khera	Lambropoulos	Lametti	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)
May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty	McKay
McKenna	McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Nantel	Nault	Ng
Oliphant	O'Regan	Paradis	Peschisolido
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Rioux	Robillard	Rogers	Romanado
Sahota	Saini	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sorbara	Spengemann	Tan
Tassi	Trudeau	Vandal	Vandenbeld

Whalen Wrzesnewskyj Yip Young — 128

NAYS — CONTRE

Aboultaif Albas Barlow Benzen
Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) Boudrias Brassard Clarke
Cooper Deltell Diotte Eglinski
Finley Genuis Godin Gourde
Harder Jeneroux Kelly Kent
Kusie Lake Leitch Liepert
Lloyd McCauley (Edmonton West) McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo) Nater
Pauzé Poilievre Reid Rempel
Saroya Shields Stubbs Thériault
Van Loan Viersen Wagantall Warkentin
Yurdiga — 41

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu Gill Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia) Plamondon
Wilkinson Zahid — 6

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 93, — That Vote 1, in the amount of $536,166,814, under Department of Natural Resources — Operating expenses, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 93, — Que le crédit 1, au montant de 536 166 814 $, sous la rubrique ministère des Ressources naturelles — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 93 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 93, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 854 — Vote n° 854)

YEAS: 142, NAYS: 39

POUR : 142, CONTRE : 39

YEAS — POUR

Aldag Alghabra Alleslev Amos
Anandasangaree Angus Arseneault Arya
Ayoub Badawey Bagnell Bains
Baylis Beech Bennett Benson
Bibeau Blair Boissonnault Bratina
Breton Brison Caesar-Chavannes Casey (Charlottetown)
Chagger Chen Cormier Dabrusin
Damoff DeCourcey Dhaliwal Dhillon
Drouin Dubourg Duclos Duguid
Easter Ehsassi El-Khoury Ellis
Eyking Eyolfson Fergus Fillmore
Fisher Fonseca Fortier Fragiskatos
Fraser (West Nova) Fraser (Central Nova) Fuhr Garneau
Goldsmith-Jones Goodale Graham Grewal
Harvey Hébert Hogg Holland
Housefather Hutchings Iacono Johns
Jolibois Joly Jones Khera
Lambropoulos Lametti Lamoureux Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation) Laverdière Lebouthillier Leslie
Levitt Lightbound Lockhart Long

Longfield	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Masse (Windsor West)	May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendès	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray
Nantel	Nault	Ng	Oliphant
O'Regan	Paradis	Peschisolido	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Rioux
Robillard	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Sahota	Saini	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sorbara	Spengemann
Tan	Tassi	Trudeau	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Whalen	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 142		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Barlow	Benzen
Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard	Clarke
Cooper	Deltell	Diotte	Eglinski
Finley	Genuis	Gourde	Harder
Jeneroux	Kelly	Kent	Kusie
Lake	Leitch	Liepert	Lloyd
Nater	O'Toole	Pauzé	Poilievre
Reid	Rempel	Saroya	Shields
Stubbs	Thériault	Van Loan	Viersen
Wagantall	Warkentin	Yurdiga — 39	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 94, — That Vote 5, in the amount of $20,071,752, under Department of Natural Resources — Capital expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 94 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 94, — Que le crédit 5, au montant de 20 071 752 $, sous la rubrique ministère des Ressources naturelles — Dépenses en capital, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 94, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 855 — Vote n° 855)

YEAS: 115, NAYS: 41

POUR : 115, CONTRE : 41

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Baylis
Beech	Bennett	Benson	Blair
Boissonnault	Bratina	Breton	Brison
Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen	Dabrusin

Damoff	DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Easter	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Eyolfson	Fillmore
Fortier	Garneau	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Housefather	Hutchings
Iacono	Johns	Jolibois	Joly
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Laverdière	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)
McCrimmon	McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Murray	Nantel	Nault	Ng
O'Connell	Oliver	O'Regan	Paradis
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Rioux
Robillard	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Sansoucy	Scarpaleggia	Schiefke
Sgro	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sorbara	Spengemann	Tan	Tassi
Trudeau	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Yip — 115	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard
Clarke	Cooper	Deltell	Diotte
Eglinski	Finley	Genuis	Gourde
Harder	Kelly	Kent	Kitchen
Kusie	Lake	Leitch	Liepert
Lloyd	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater
O'Toole	Pauzé	Poilievre	Reid
Rempel	Saroya	Shields	Thériault
Van Loan	Viersen	Wagantall	Warkentin
Yurdiga — 41			

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 95, — That Vote 1, in the amount of $236,419,587, under Department of Justice — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 95 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion nº 95, — Que le crédit 1, au montant de 236 419 587 $, sous la rubrique ministère de la Justice — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion nº 95, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 856 — Vote nº 856)

YEAS: 115, NAYS: 42 POUR : 115, CONTRE : 42

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Baylis
Beech	Benson	Blair	Boissonnault
Bossio	Bratina	Breton	Brison
Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen	Dabrusin
Damoff	DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Dzerowicz	Easter	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Eyolfson	Fillmore
Fortier	Garneau	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Housefather	Hutchings
Iacono	Johns	Jolibois	Joly
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Laverdière	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)
McCrimmon	McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Murray	Nantel	Nault	Ng
O'Connell	Oliver	O'Regan	Paradis
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Rioux
Robillard	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Sansoucy	Scarpaleggia	Sgro
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Spengemann	Tan	Tassi
Trudeau	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Yip — 115	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard
Clarke	Cooper	Deltell	Diotte
Eglinski	Finley	Genuis	Gourde
Harder	Kelly	Kent	Kitchen
Kusie	Lake	Leitch	Liepert
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	O'Toole
Paul-Hus	Pauzé	Poilievre	Reid
Rempel	Saroya	Shields	Thériault
Trost	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Yurdiga — 42		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 96, — That Vote 5, in the amount of $391,765,319, under Department of Justice — Grants and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 96 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 96, — Que le crédit 5, au montant de 391 765 319 $, sous la rubrique ministère de la Justice — Subventions et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 96, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 857 — Vote n° 857)

YEAS: 117, NAYS: 35

POUR : 117, CONTRE : 35

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Baylis
Beech	Benson	Blair	Boissonnault
Bossio	Boudrias	Bratina	Breton
Brison	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhaliwal
Dhillon	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Easter	Ehsassi
El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fillmore	Fortier	Garneau
Goldsmith-Jones	Goodale	Gould	Graham
Grewal	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Housefather	Hutchings	Iacono
Johns	Jolibois	Joly	Lambropoulos
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Masse (Windsor West)	May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nantel
Nault	Ng	O'Connell	Oliver
O'Regan	Paradis	Pauzé	Peterson
Petitpas Taylor	Picard	Rioux	Robillard
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Sansoucy	Scarpaleggia	Schiefke	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Spengemann
Tan	Tassi	Thériault	Trudeau
Vandenbeld	Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould
Yip — 117			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Brassard	Clarke
Cooper	Deltell	Diotte	Eglinski
Genuis	Gourde	Harder	Kent
Kitchen	Lake	Leitch	Lloyd
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	Paul-Hus
Poilievre	Reid	Richards	Saroya

Scheer	Trost	Van Loan	Viersen
Wagantall	Warkentin	Yurdiga — 35	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 97, — That Vote 1, in the amount of $822,861,988, under Department of Citizenship and Immigration — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 97, — Que le crédit 1, au montant de 822 861 988 $, sous la rubrique ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 97 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 97, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 858 — Vote n° 858)

YEAS: 119, NAYS: 43

POUR : 119, CONTRE : 43

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Baylis
Beech	Benson	Bibeau	Blair
Boissonnault	Bossio	Bratina	Breton
Brison	Caesar-Chavannes	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Dabrusin	Damoff	DeCourcey
Dhaliwal	Dhillon	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Easter
Ehsassi	El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fillmore	Fortier
Garneau	Goldsmith-Jones	Goodale	Gould
Graham	Grewal	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Housefather	Hutchings
Iacono	Johns	Jolibois	Joly
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Laverdière	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)
May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nantel	Nault
Ng	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peterson	Petitpas Taylor	Picard
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Rudd	Ruimy	Sansoucy	Scarpaleggia
Schiefke	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Spengemann	Tan	Tassi
Trudeau	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Yip — 119	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Boudrias	Brassard
Clarke	Cooper	Deltell	Diotte
Eglinski	Gallant	Genuis	Gladu
Gourde	Harder	Kelly	Kent
Kitchen	Kusie	Lake	Leitch
Lloyd	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater
O'Toole	Paul-Hus	Pauzé	Poilievre
Reid	Richards	Saroya	Scheer
Thériault	Trost	Van Loan	Viersen
Wagantall	Warkentin	Yurdiga — 43	

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 98, — That Vote 5, in the amount of $21,816,321, under Department of Citizenship and Immigration — Capital expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 98 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion nº 98, — Que le crédit 5, au montant de 21 816 321 $, sous la rubrique ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration — Dépenses en capital, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion nº 98, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 859 — Vote nº 859)

YEAS: 115, NAYS: 42 POUR : 115, CONTRE : 42

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Baylis
Beech	Benson	Bibeau	Blair
Boissonnault	Bossio	Bratina	Breton
Brison	Caesar-Chavannes	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Dabrusin	Damoff	DeCourcey
Dhaliwal	Dhillon	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Dzerowicz	Easter
Ehsassi	El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fillmore	Fortier
Garneau	Goodale	Gould	Graham
Grewal	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Housefather	Hutchings	Iacono
Johns	Jolibois	Joly	Lambropoulos
Lamoureux	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Masse (Windsor West)	May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino

Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nantel
Nault	Ng	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peterson	Picard
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Scarpaleggia
Schiefke	Sgro	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Spengemann	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Yip — 115	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Brassard	Clarke	Cooper
Deltell	Diotte	Eglinski	Finley
Gallant	Genuis	Godin	Gourde
Harder	Kelly	Kent	Kitchen
Kusie	Lake	Leitch	Liepert
Lloyd	McCauley (Edmonton West)	Nater	O'Toole
Paul-Hus	Pauzé	Poilievre	Reid
Richards	Saroya	Scheer	Thériault
Trost	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Yurdiga — 42		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 99, — That Vote 1, in the amount of $138,311,494, under Department of Public Safety and Emergency Preparedness — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion nº 99, — Que le crédit 1, au montant de 138 311 494 $, sous la rubrique ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 99 and it was agreed to on the following division:

La motion nº 99, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 860 — Vote nº 860)

YEAS: 119, NAYS: 38

POUR : 119, CONTRE : 38

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Baylis
Beech	Benson	Bibeau	Blair
Boissonnault	Bossio	Bratina	Brison
Caesar-Chavannes	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Dabrusin	Damoff	DeCourcey	Dhaliwal
Dhillon	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Easter	Ehsassi
El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fillmore	Fortier	Garneau
Goldsmith-Jones	Goodale	Gould	Graham
Grewal	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Housefather	Hutchings	Iacono

Johns	Jolibois	Joly	Lambropoulos
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier
Leslie	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Masse (Windsor West)	May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nantel
Nault	Ng	O'Connell	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peterson
Petitpas Taylor	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Sansoucy	Scarpaleggia	Schiefke	Sgro
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Spengemann	Tan	Tassi
Trudeau	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Yip — 119	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Benzen
Brassard	Clarke	Cooper	Diotte
Eglinski	Finley	Gallant	Genuis
Gladu	Godin	Gourde	Harder
Kelly	Kent	Kitchen	Kusie
Lake	Leitch	Liepert	Lloyd
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	O'Toole	Pauzé
Poilievre	Reid	Richards	Saroya
Scheer	Thériault	Trost	Van Loan
Wagantall	Yurdiga — 38		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 100, — That Vote 5, in the amount of $1,007,864,906, under Department of Public Safety and Emergency Preparedness — Grants and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 100 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 100, — Que le crédit 5, au montant de 1 007 864 906 $, sous la rubrique ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile — Subventions et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 100, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 861 — Vote n° 861)

YEAS: 120, NAYS: 37

POUR : 120, CONTRE : 37

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Baylis
Beech	Benson	Bibeau	Blair
Boissonnault	Bossio	Bratina	Brison

Caesar-Chavannes	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Damoff	DeCourcey	Dhillon	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Dzerowicz
Easter	Ehsassi	El-Khoury	Ellis
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fillmore
Fortier	Garneau	Goldsmith-Jones	Goodale
Gould	Graham	Grewal	Harvey
Hébert	Hogg	Holland	Housefather
Hutchings	Iacono	Johns	Jolibois
Joly	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	Lebouthillier	Leslie
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)
May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nantel	Nault
Ng	O'Connell	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Pauzé	Peterson
Petitpas Taylor	Picard	Quach	Rioux
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Sansoucy	Scarpaleggia	Schiefke
Sgro	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Tan	Tassi
Thériault	Trudeau	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould	Yip — 120

NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)
Brassard	Clarke	Cooper	Diotte
Eglinski	Finley	Gallant	Genuis
Gladu	Godin	Gourde	Harder
Kelly	Kent	Kitchen	Kusie
Lake	Leitch	Liepert	Lloyd
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	Poilievre
Reid	Richards	Saroya	Shields
Trost	Van Loan	Viersen	Wagantall
Yurdiga — 37			

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 101, — That Vote 1, in the amount of $55,556,354, under Administrative Tribunals Support Service of Canada — Program expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 101 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 101, — Que le crédit 1, au montant de 55 556 354 $, sous la rubrique Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs — Dépenses du Programme, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 101, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 862 — Vote nº 862)

YEAS: 122, NAYS: 37 POUR : 122, CONTRE : 37

YEAS — POUR

Aldag
Alghabra
Alleslev
Amos
Anandasangaree
Angus
Arseneault
Arya
Ayoub
Badawey
Bagnell
Bains
Baylis
Beech
Benson
Bibeau
Blair
Boissonnault
Bossio
Bratina
Brison
Brosseau
Caesar-Chavannes
Casey (Charlottetown)
Chagger
Chen
Damoff
DeCourcey
Dhillon
Drouin
Dubourg
Duclos
Duguid
Dzerowicz
Easter
Ehsassi
El-Khoury
Ellis
Erskine-Smith
Eyking
Eyolfson
Fillmore
Fortier
Garneau
Goldsmith-Jones
Goodale
Gould
Graham
Grewal
Harvey
Hébert
Hogg
Holland
Housefather
Hutchings
Iacono
Johns
Jolibois
Joly
Lambropoulos
Lamoureux
Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Laverdière
Lebouthillier
Leslie
Levitt
Lightbound
Long
Longfield
Ludwig
MacGregor
MacKinnon (Gatineau)
Maloney
Masse (Windsor West)
May (Cambridge)
McCrimmon
McGuinty
McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)
Mendicino
Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Murray
Nantel
Nault
Ng
O'Connell
Oliver
Ouellette
Paradis
Peterson
Petitpas Taylor
Philpott
Picard
Quach
Rioux
Rodriguez
Rogers
Romanado
Rudd
Ruimy
Sansoucy
Scarpaleggia
Schiefke
Sgro
Sidhu (Brampton South)
Sikand
Simms
Sohi
Sorbara
Spengemann
Tan
Tassi
Trudeau
Vandal
Vandenbeld
Vaughan
Whalen
Wilson-Raybould
Yip — 122

NAYS — CONTRE

Albas
Albrecht
Barlow
Benzen
Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)
Brassard
Clarke
Cooper
Diotte
Eglinski
Finley
Gallant
Genuis
Gladu
Godin
Harder
Kelly
Kitchen
Kusie
Lake
Leitch
Liepert
Lloyd
McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Nater
Poilievre
Reid
Rempel
Richards
Saroya
Shields
Trost
Van Loan
Viersen
Wagantall
Yurdiga — 37

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu
Gill
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Plamondon
Wilkinson
Zahid — 6

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 102, — That Vote 1, in the amount of $1,442,043,878, under Canada Border Services Agency — Operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 102, — Que le crédit 1, au montant de 1 442 043 878 $, sous la rubrique Agence des services frontaliers du Canada — Dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 102 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 102, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 863 — Vote n° 863)

YEAS: 142, NAYS: 42

POUR : 142, CONTRE : 42

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Bibeau	Blair
Boissonnault	Bossio	Bratina	Breton
Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Cormier	Dabrusin
Damoff	DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon
Dubourg	Duclos	Easter	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Gould	Graham	Grewal	Harvey
Hébert	Hogg	Holland	Housefather
Hutchings	Iacono	Johns	Jolibois
Joly	Jones	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)
May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nantel
Nault	Ng	O'Connell	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Pauzé
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Quach	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Samson	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Sgro
Shanahan	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Spengemann	Tan
Tassi	Thériault	Trudeau	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould
Yip	Young — 142		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Brassard	Clarke

Cooper	Deltell	Diotte	Doherty
Eglinski	Finley	Gallant	Genuis
Gladu	Godin	Kelly	Kitchen
Kusie	Lake	Leitch	Liepert
Lloyd	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater
Poilievre	Reid	Rempel	Richards
Saroya	Scheer	Shields	Strahl
Trost	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Yurdiga — 42		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 103, — That Vote 5, in the amount of $197,930,474, under Canada Border Services Agency — Capital expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 103, — Que le crédit 5, au montant de 197 930 474 $, sous la rubrique Agence des services frontaliers du Canada — Dépenses en capital, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 103 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 103, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 864 — Vote n° 864)

YEAS: 145, NAYS: 46

POUR : 145, CONTRE : 46

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bibeau	Blair	Boissonnault
Bossio	Bratina	Breton	Brison
Brosseau	Caesar-Chavannes	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Cormier	Cuzner	Dabrusin
Damoff	DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon
Drouin	Dubourg	Duclos	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Gould	Graham	Grewal
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Hutchings	Iacono	Johns	Jolibois
Jones	Khera	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)
McCrimmon	McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nantel	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Pauzé

Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Quach	Rioux
Robillard	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Sahota	Saini	Samson
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Shanahan	Sheehan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Spengemann	Tan	Tassi
Thériault	Trudeau	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould	Yip
Young — 145			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Bergen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Brassard
Clarke	Cooper	Deltell	Diotte
Doherty	Eglinski	Finley	Gallant
Genuis	Gladu	Godin	Harder
Kelly	Kent	Kitchen	Kusie
Lake	Leitch	Liepert	Lloyd
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	O'Toole
Poilievre	Reid	Rempel	Richards
Saroya	Scheer	Shields	Strahl
Trost	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Yurdiga — 46		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 104, — That Vote 1, in the amount of $2,427,435,894, under Canada Mortgage and Housing Corporation — Repayments to the Canada Mortgage and Housing Corporation, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 104 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 104, — Que le crédit 1, au montant de 2 427 435 894 $, sous la rubrique Société canadienne d'hypothèques et de logement — Remboursements à la Société canadienne d'hypothèques et de logement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 104, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 865 — Vote n° 865)

YEAS: 145, NAYS: 48

POUR : 145, CONTRE : 48

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Benson	Bibeau	Blair
Boissonnault	Bossio	Bratina	Breton
Brosseau	Caesar-Chavannes	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Cormier	Cuzner	Dabrusin
Damoff	DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon
Drouin	Dubourg	Duclos	Dzerowicz

Ehsassi	El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Gould	Graham	Grewal
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Housefather	Hutchings	Iacono	Johns
Jolibois	Jones	Khera	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Laverdière	Lebouthillier	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)
McCrimmon	McGuinty	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendès	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray	Nantel	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Quach	Rioux	Robillard
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Spengemann	Tan
Tassi	Trudeau	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould	Yip
Young — 145			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Bergen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Brassard
Clarke	Cooper	Diotte	Doherty
Eglinski	Finley	Genuis	Gladu
Godin	Gourde	Harder	Kelly
Kent	Kitchen	Kusie	Lake
Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Leitch	Liepert	Lloyd
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	O'Toole
Paul-Hus	Pauzé	Poilievre	Reid
Rempel	Richards	Saroya	Scheer
Shields	Strahl	Trost	Van Loan
Viersen	Wagantall	Warkentin	Yurdiga — 48

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 105, — That Vote 1, in the amount of $22,210,000, under Canada Post Corporation — Payments to the

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 105, — Que le crédit 1, au montant de 22 210 000 $, sous la rubrique Société canadienne des postes —

Canada Post Corporation for special purposes, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 105 and it was agreed to on the following division:

Paiements à la Société canadienne des postes à des fins spéciales, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 105, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 866 — Vote n° 866)

YEAS: 153, NAYS: 50

POUR : 153, CONTRE : 50

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Benson	Bibeau
Blair	Boissonnault	Bossio	Bratina
Breton	Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes
Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen	Cormier
Cuzner	Dabrusin	Damoff	DeCourcey
Dhaliwal	Dhillon	Drouin	Dubourg
Duclos	Dzerowicz	Ehsassi	El-Khoury
Ellis	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Gould	Graham	Grewal	Harvey
Hébert	Hogg	Holland	Housefather
Hutchings	Iacono	Johns	Jolibois
Joly	Jones	Khera	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Laverdière	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Masse (Windsor West)	May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray
Nantel	Nault	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Quach
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Sahota
Saini	Samson	Sangha	Sansoucy
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Spengemann	Tan	Tassi
Trudeau	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 153			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Bergen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Brassard

Clarke	Cooper	Diotte	Doherty
Eglinski	Finley	Gallant	Genuis
Gladu	Godin	Gourde	Harder
Kelly	Kent	Kitchen	Kusie
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Leitch	Liepert
Lloyd	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater
Paul-Hus	Pauzé	Poilievre	Reid
Rempel	Richards	Saroya	Scheer
Shields	Strahl	Stubbs	Thériault
Trost	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Yurdiga — 50		

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 106, — That Vote 1, in the amount of $3,217,340,057, under Canada Revenue Agency — Operating expenditures and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 106, — Que le crédit 1, au montant de 3 217 340 057 $, sous la rubrique Agence du revenu du Canada — Dépenses de fonctionnement et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 106 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 106, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 867 — Vote n° 867)

YEAS: 157, NAYS: 52

POUR : 157, CONTRE : 52

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Alleslev	Amos
Anandasangaree	Angus	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Beech	Bennett	Benson
Bibeau	Blair	Boissonnault	Bossio
Bratina	Breton	Brison	Brosseau
Caesar-Chavannes	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Cormier	Cuzner	Dabrusin	Damoff
DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon	Drouin
Dubourg	Duclos	Dzerowicz	Easter
Ehsassi	El-Khoury	Ellis	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fuhr	Garneau
Garrison	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Gould	Graham	Grewal	Harvey
Hébert	Hogg	Holland	Housefather
Hutchings	Iacono	Johns	Jolibois
Joly	Jones	Khera	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Laverdière	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Masse (Windsor West)	May (Cambridge)	McCrimmon	McGuinty

McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendès
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Murray
Nantel	Nault	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Quach
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Sahota
Saini	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sheehan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Spengemann	Tan	Tassi
Trudeau	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 157			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Bergen	Blaney (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis)	Brassard
Clarke	Cooper	Deltell	Diotte
Doherty	Eglinski	Finley	Gallant
Genuis	Gladu	Godin	Gourde
Harder	Hoback	Kelly	Kent
Kitchen	Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Leitch	Liepert	Lloyd	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	Paul-Hus	Pauzé
Poilievre	Reid	Rempel	Richards
Saroya	Scheer	Shields	Strahl
Stubbs	Thériault	Trost	Van Loan
Viersen	Wagantall	Warkentin	Yurdiga — 52

PAIRED — PAIRÉS

Beaulieu	Gill	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Plamondon
Wilkinson	Zahid — 6		

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 107, — That Vote 5, in the amount of $70,775,481, under Canada Revenue Agency — Capital expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 107, — Que le crédit 5, au montant de 70 775 481 $, sous la rubrique Agence du revenu du Canada — Dépenses en capital, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 107 and it was agreed to on division.

La motion n° 107, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 108, — That Vote 1, in the amount of $1,097,768,365, under Canadian Broadcasting Corporation — Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 108, — Que le crédit 1, au montant de 1 097 768 365 $, sous la rubrique Société Radio-Canada — Paiement à la Société Radio-Canada pour les dépenses de fonctionnement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 108 and it was agreed to on division.

La motion n° 108, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 109, — That Vote 5, in the amount of $4,000,000, under Canadian Broadcasting Corporation — Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for working capital, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 109, — Que le crédit 5, au montant de 4 000 000 $, sous la rubrique Société Radio-Canada — Paiements à la Société Radio-Canada pour le fonds de roulement, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 109 and it was agreed to on division.

La motion n° 109, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 110, — That Vote 10, in the amount of $109,009,000, under Canadian Broadcasting Corporation — Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 110, — Que le crédit 10, au montant de 109 009 000 $, sous la rubrique Société Radio-Canada — Paiement à la Société Radio-Canada pour les dépenses en capital, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 110 and it was agreed to on division.

La motion n° 110, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 111, — That Vote 1, in the amount of $28,089,505, under Canadian High Arctic Research Station — Program expenditures, grants and contributions, in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 111, — Que le crédit 1, au montant de 28 089 505 $, sous la rubrique Station canadienne de recherche dans l'Extrême-Arctique — Dépenses du programme, subventions et contributions, du Budget principal des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 111 and it was agreed to on division.

La motion n° 111, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That, notwithstanding any Standing Order or usual practices of the House, the remaining motions to concur in all the opposed items listed on the Notice Paper under Main Estimates be deemed adopted on division; that the motion to concur in the unopposed Votes be deemed adopted on division; and that Bill C-80, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2019, be deemed introduced and read a first time, deemed read a second time and referred to a Committee of the Whole, deemed considered in Committee of the Whole, deemed reported back to the House without amendment, deemed concurred in at the report stage, deemed read a third time and passed on division.

MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre, toutes les motions restantes portant adoption de crédits faisant l'objet d'opposition qui sont inscrites au Feuilleton des avis sous le Budget principal des dépenses soient réputées agréées avec dissidence; que la motion portant adoption des crédits ne faisant pas l'objet d'opposition soit agréée avec dissidence; et que le projet de loi C-80, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit réputé déposé et lu une première fois, réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier, réputé étudié en comité plénier, réputé avoir fait l'objet d'un rapport à la Chambre sans amendement, réputé adopté à l'étape du rapport, réputé lu une troisième fois et adopté avec dissidence.

MESSAGES FROM THE SENATE

Messages were received from the Senate as follows:

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed Bill C-74, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 27, 2018 and other measures, without amendment.

MESSAGES DU SÉNAT

Des messages sont reçus du Sénat comme suit :

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-74, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 27 février 2018 et mettant en oeuvre d'autres mesures, sans amendement.

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed Bill C-46, An Act to amend the Criminal Code (offences relating to conveyances) and to make consequential amendments to other Acts, with the following amendments:

1. Preamble, page 1: Replace line 26 with the following:

"to adopting a precautionary approach in relation to driving and the consumption of drugs, and to deterring the commission of offences relating to".

2. Clause 15, pages 19, 23, 24, 29, 30, 32 and 34:

(a) On page 19, add the following after line 6:

"(4.1) A conviction for an offence committed under subsection 320.14(1) or 320.15(1) does not constitute serious criminality for the purposes of subsection 36(1) of the Immigration and Refugee Protection Act unless the person was sentenced to a term of imprisonment of more than six months in respect of that offence.

(4.2) Subsection (4.1) expires two years after the day on which it comes into force unless, before then, the Minister of Justice extends its application for up to two years.

(4.3) The Minister may, before the expiry of each extended period, extend the application of subsection (4.1) for up to two years.";

(b) on page 23, replace line 35 with the following:

"320.27 If a peace officer has reasonable grounds to";

(c) on page 24, delete lines 18 to 27;

(d) on page 29,

(i) replace line 27 with the following:

"son's blood alcohol concentration was equal to or exceeded 20 mg of alco-", and

(ii) replace line 29 with the following:

"centration within those two hours is conclusively presumed to be the concentra";

(e) on page 30, replace line 30 with the following:

"mand made under section 320.27 or 320.28.";

(f) on page 32, replace line 19 with the following:

"(c) any error or exception messages produced by the approved instru-"; and

(g) on page 34, replace line 18 with the following:

"conducted under paragraph 320.27(a); and".

3. Clause 31.1, page 41: Replace line 14 with the following:

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-46, Loi modifiant le Code criminel (infractions relatives aux moyens de transport) et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois, avec les amendements suivants :

1. Préambule, page 1 : Remplacer la ligne 27 par ce qui suit :

« que le Parlement du Canada est résolu à adopter une approche préventive à l'égard de la conduite et de la consommation de drogue ainsi qu'à prévenir la ».

2. Article 15, pages 19, 23, 24, 29, 30, 32 et 34 :

a) À la page 19, ajouter, après la ligne 7, ce qui suit :

« (4.1) La déclaration de culpabilité à l'égard d'une infraction prévue aux paragraphes 320.14(1) ou 320.15(1) ne constitue pas de la grande criminalité pour l'application du paragraphe 36(1) de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, sauf si la personne a été condamnée à une peine d'emprisonnement de plus de six mois pour cette infraction.

(4.2) Le paragraphe (4.1) cesse d'avoir effet deux ans après la date à laquelle il entre en vigueur sauf si, avant l'expiration de la période, le ministre de la Justice en prolonge l'application pour une période maximale de deux ans.

(4.3) Le ministre peut, avant l'expiration de chaque période de prolongation, prolonger l'application du paragraphe (4.1) pour une période maximale de deux ans. »;

b) à la page 23, remplacer la ligne 37 par ce qui suit :

« 320.27 L'agent de la paix qui a des motifs raison- »;

c) à la page 24, supprimer les lignes 17 à 24;

d) à la page 29 :

(i) remplacer la ligne 28 par ce qui suit :

« coolémie de la personne, dans les deux heures suivant le moment où elle a cessé de conduire un moyen de transport, est présumée correspondre de »,

(ii) remplacer la ligne 32 par ce qui suit :

« moyen de transport et où l'alcoolémie de la personne était égale ou »;

e) à la page 30, remplacer la ligne 32 par ce qui suit :

« fier tout ordre donné en vertu des articles 320.27 ou 320.28. »;

f) à la page 32, remplacer la ligne 17 par ce qui suit :

« c) les messages indiquant une exception ou une erreur produits par l'éthylomètre approuvé »;

g) à la page 34, remplacer la ligne 20 par ce qui suit :

« ments à effectuer au titre de l'alinéa 320.27a); ».

3. Article 31.1, page 41 : Remplacer la ligne 15 par ce qui suit :

"ed by this Act, including an evaluation of whether their implementation and operation have resulted in differential treatment of any particular group based on a prohibited ground of discrimination. The Minister of Justice and Attorney General of Canada must prepare a report setting out".

4. Clause 38, page 43: Replace line 34 with the following:

"320.4(b)(ii) and paragraph 320.4(c) of the Criminal Code as enacted by".

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed Bill C-50, An Act to amend the Canada Elections Act (political financing), with the following amendments:

1. Clause 2, page 9:

(a) Replace line 22 with the following:

"in subsection 384.3(6.1) or (8.1) unless he or she is satis-"; and

(b) replace line 27 with the following:

"ferred to in subsection 384.3(6.1) or (8.1) or within two".

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed Bill C-211, An Act respecting a federal framework on post-traumatic stress disorder, without amendment.

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed Bill C-309, An Act to establish Gender Equality Week, without amendment.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), a paper deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table as follows:

— by Mr. Garneau (Minister of Transport) — Report of the Transportation Appeal Tribunal of Canada for the fiscal year ended March 31, 2018, pursuant to the Transportation Appeal Tribunal of Canada Act, S.C. 2001, c. 29, s. 22. — Sessional Paper No. 8560-421-867-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, a petition certified by the Clerk of Petitions was filed as follows:

« présente loi, lequel comprend une évaluation du traitement différent de tout groupe de personnes fondé sur un motif de distinction illicite, le cas échéant, résultant de la mise en œuvre et de l'application de ces dispositions. Le ministre de la Justice et procureur général du Canada établit un rapport exposant ses ».

4. Article 38, page 43 : Remplacer les lignes 33 et 34 par ce qui suit :

« en vertu du sous-alinéa 320.4b)(ii) et de l'alinéa 320.4c) du Code criminel, dans leur version édictée par l'article 15 de la ».

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-50, Loi modifiant la Loi électorale du Canada (financement politique), avec les amendements suivants :

1. Article 2, page 9 :

a) Remplacer la ligne 22 par ce qui suit :

« 384.3(6.1) ou (8.1), sauf s'il est convaincu que l'omission »;

b) remplacer la ligne 27 par ce qui suit :

« ragraphes 384.3(6.1) ou (8.1) ou dans les deux semaines ».

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-211, Loi concernant un cadre fédéral relatif à l'état de stress post-traumatique, sans amendement.

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-309, Loi instituant la Semaine de l'égalité des sexes, sans amendement.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, un document remis au Greffier de la Chambre est déposé sur le Bureau de la Chambre comme suit :

— par M. Garneau (ministre des Transports) — Rapport du Tribunal d'appel des transports du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2018, conformément à la Loi sur le Tribunal d'appel des transports du Canada, L.C. 2001, ch. 29, art. 22. — Document parlementaire n° 8560-421-867-03. (*Conformément à l'article 32 (5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, une pétition certifiée par le greffier des pétitions est déposée :

— by Mr. Dhaliwal (Surrey—Newton), one concerning India (No. 421-02479).

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 10:04 a.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 10:13 a.m., the Speaker adjourned the House until Monday at 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

— par M. Dhaliwal (Surrey—Newton), une au sujet de l'Inde (n° 421-02479).

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 10 h 4, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 10 h 13, le Président ajourne la Chambre jusqu'à lundi à 11 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.